



# Printing Specifications

## Product: HP Designjet 4000/4500 Printer Quick Reference Guide

**Part number: Q1272-90006 ES**

### TEXT PAGES

Page Count	298 (with cover)
Paper Type	HP standard 50# book (69 to 80g/m <sup>2</sup> ) recycled offset or equivalent
Ink	4-color process (CMYK)
Coverage	4/4

### COVER PAGES

Page Count	2 front and back
Paper Type	Up to DCs: whatever is normally used for QRGs (170/200g)
Ink	4-color
Coverage	4/4
Finish	Up to DCs

### FINISH

Page Trim Size	A5
Bindery	SS or as preferred
Folding Instruction	None

### Special Instructions

- ✓ If the print location is different from the location stated, change the print location to the appropriate location.
- ✓ If recycled paper is used, add the recycled paper logo and text.  
 Printed on recycled paper
- ✓ Refer to the Pantone Matching System for accurate spot color reproduction.



**Do not print this page. This page is for reference only.**

# Impresoras HP Designjet serie 4000 /4500

## Guía de referencia rápida

ES



hp



# Impresora HP Designjet series 4000 y 4500

---

Guía de referencia rápida



**Avisos legales**

La información incluida en este documento está sujeta a posibles cambios sin previo aviso.

Hewlett-Packard renuncia a la concesión de toda garantía en relación a este material, incluidas sin carácter limitativo, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un determinado fin.

Hewlett-Packard no se responsabiliza de los errores contenidos en este material ni de ningún daño directo o indirecto en relación con el suministro, funcionamiento o uso de este material.

Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada o traducida a otro idioma sin el permiso previo escrito de Hewlett-Packard Company.

**Marcas comerciales**

Adobe®, Acrobat®, Adobe Photoshop® y PostScript® son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.

Microsoft® y Windows® son marcas registradas estadounidenses de Microsoft Corporation.

PANTONE® es una marca comercial estándar de especificación de colores de Pantone, Inc.

# Tabla de contenidos

## 1 Introducción

Uso de esta guía.....	2
Introducción.....	2
¿Cómo...?.....	2
El problema es.....	2
Información sobre.....	2
Información legal.....	2
Índice.....	2
Características principales de la impresora.....	3
Componentes principales de la impresora [4000].....	4
Vista frontal.....	4
Vista trasera.....	5
Componentes principales de la impresora [4500].....	6
Vista frontal.....	6
Vista frontal con apiladora opcional.....	7
Vista trasera.....	8
Panel frontal.....	9
Software de la impresora.....	11
Software del escáner [4500].....	12

## 2 ¿Cómo...? (temas de funcionamiento de la impresora)

Encendido y apagado.....	16
Reinicio.....	17
Acceso al servidor Web incorporado.....	18
Uso de IP en FireWire con Mac OS X 10.3 y posterior.....	18
Acceso al servidor Web incorporado protegido por contraseña.....	20
Cambio de la configuración del modo de reposo.....	21
Apagado de la alarma.....	22

## 3 ¿Cómo...? (temas de papel)

Carga de un rollo en el eje [4000].....	24
Carga de un rollo en la impresora [4000].....	27
Descarga de un rollo en la impresora [4000].....	31
Procedimiento normal (rollo sujeto al eje).....	31
Rollo no sujeto al eje.....	31
No se ve el papel.....	32
Carga de una sola hoja [4000].....	33
Descarga de una sola hoja [4000].....	37
Carga de un rollo en el eje [4500].....	38

Carga de un rollo en la impresora [4500].....	41
Descarga de un rollo en la impresora [4500].....	45
Procedimiento normal (rollo sujeto al aje).....	45
Rollo no sujeto al eje.....	45
No se ve el papel.....	46
Recorte del papel con la cuchilla manual [4500].....	47
Consultar la información sobre el papel.....	50
Descargar los perfiles de materiales.....	51
Utilizar papel distinto a HP.....	52
Cancelación del tiempo de secado.....	53
Cambio del tiempo de secado.....	54

#### 4 ¿Cómo...? (temas de trabajos de impresión)

Enviar un trabajo con el servidor Web incorporado.....	56
Guardado de un trabajo.....	57
Impresión de un trabajo guardado.....	58
Cancelación de un trabajo.....	59
Gestión de la cola de impresión.....	60
Desactivación de la cola [4000].....	60
Las opciones de Cuándo iniciar la impresión.....	60
Identificación de un trabajo en la cola.....	60
Asignación de prioridad a un trabajo en cola.....	61
Eliminación de un trabajo de la cola.....	61
Realización de copias de un trabajo en la cola.....	61
Descripción de los estados de trabajo.....	61
Agrupamiento de trabajos para ahorrar papel de rollo.....	63
¿Cuándo intenta la impresora agrupar las páginas?.....	63
¿Qué páginas se pueden agrupar?.....	63
¿Qué páginas reúnen los requisitos para el agrupamiento?.....	63
¿Cuánto tiempo espera la impresora a otro archivo?.....	64

#### 5 ¿Cómo...? (temas de la apiladora) [4500]

Instalación de la apiladora.....	66
Desinstalación de la apiladora.....	67
Cambio de rollos de papel al utilizar la apiladora.....	68
Limpieza de los cilindros de la apiladora.....	69
Traslado o almacenamiento de la apiladora.....	70

#### 6 ¿Cómo...? (temas de ajuste de la imagen)

Cambio del tamaño del papel.....	74
Cambio de la calidad de impresión.....	75
Selección de ajustes de calidad de impresión.....	76
Impresión a máxima velocidad.....	78
Ajuste de los márgenes.....	79
Imprimir en páginas extragrandes.....	80
Imprimir sin márgenes añadidos.....	81
Selección de la orientación de la imagen.....	82
Rotación de una imagen.....	83
Giro automático.....	84

Impresión de una imagen reflejada.....	85
Escala de una imagen.....	86
<b>7 ¿Cómo...? (temas de colores)</b>	
Calibración de color.....	88
Compensación de puntos negros.....	89
Configuración del procesamiento de color.....	90
<b>8 ¿Cómo...? (temas del sistema de tinta)</b>	
Extracción de un cartucho de tinta.....	92
Inserción de un cartucho de tinta.....	96
Extracción de un cabezal de impresión.....	98
Inserción de un cabezal de impresión.....	101
Supervisión de los cabezales de impresión.....	104
Recuperación (limpieza) de los cabezales de impresión.....	105
Limpieza de las conexiones eléctricas de un cabezal de impresión.....	106
Alineación de los cabezales de impresión.....	110
Extracción de un limpiador de cabezal de impresión.....	111
Inserción de un limpiador de cabezal de impresión.....	113
Comprobación del estado del sistema de tinta.....	115
Estadísticas de los cartuchos de tinta.....	116
Estadísticas de los cabezales de impresión.....	117
<b>9 ¿Cómo...? (temas de Impresión de diagnóstico para imágenes)</b>	
Impresión de diagnóstico para imágenes.....	120
Respuesta a la impresión de diagnóstico para imágenes.....	121
Parte 1 de la interpretación del diagnóstico para imágenes.....	122
Acción correctiva.....	123
Parte 2 de la interpretación del diagnóstico para imágenes.....	124
Efecto de bandas.....	124
Bandas horizontales en tiras de un solo color.....	125
Acción correctiva.....	125
Bandas horizontales en todas las tiras de colores.....	126
Acción correctiva.....	126
Parte 3 de la interpretación del diagnóstico para imágenes.....	127
Acción correctiva.....	127
Si aún tiene un problema.....	129
<b>10 ¿Cómo...? (temas de calibración de avance del papel)</b>	
Descripción general del proceso de calibración.....	132
El proceso de calibración al detalle.....	133
Después de calibración.....	137
<b>11 ¿Cómo...? (temas de escáner) [4500]</b>	
Calibración del escáner.....	140
Calibración del puntero de la pantalla sensible al tacto.....	142
Creación de un nuevo perfil de material.....	143
Copiado de un documento.....	144

Escaneo de un documento.....	148
Impresión de un archivo.....	150
Vista o eliminación de un archivo.....	153
Escaneo de papel de gramaje extra o cartón.....	154
Ajuste del color.....	157
Activar o desactivar cuentas del escáner.....	158
Seleccione la cola de la impresora.....	159
Intercalar copias.....	160
Limpieza del cristal.....	161
Configuración de temporizadores de reposo y activación.....	162

## 12 El problema es... (temas de papel)

El papel no se puede cargar correctamente [4000].....	164
Rollos.....	164
Hojas.....	164
El papel no se puede cargar correctamente [4500].....	166
Atasco de papel (el papel se atascó en la impresora) [4000].....	167
Comprobación de la ruta del cabezal de impresión.....	167
Comprobación de la ruta del papel.....	169
Atasco de papel (el papel se atascó en la impresora) [4500].....	170
Comprobación de la ruta del cabezal de impresión.....	170
Comprobación de la ruta del papel.....	180
Atasco de papel en el cajón 2 [4500].....	181
Las impresiones no se apilan correctamente en la bandeja [4000].....	189
Las impresiones no se apilan correctamente en la cesta [4500].....	190
La impresora utiliza grandes cantidades de papel para alinear los cabezales de impresión.....	191
El papel se desplaza mientras la impresora está en modo de espera [4500].....	192
La impresora descarga o alinea el papel después un período de inactividad prolongado [4500].....	193
La impresora descarga el papel mientras está apagada [4500].....	194
La impresora descarga el papel cuando se enciende [4500].....	195

## 13 El problema es... (temas de calidad de impresión)

Consejos generales.....	198
Bandas (líneas horizontales que cruzan la imagen).....	199
Líneas inexistentes o más delgadas de lo esperado.....	200
Bandas o líneas uniformes impresas sobre la imagen.....	201
La impresión se mancha cuando se toca.....	202
Marcas de tinta en el papel.....	203
Borrones en la parte delantera del papel recubierto.....	203
Borrones o arañazos en la parte delantera del papel satinado.....	203
Marcas de tinta en la parte posterior del papel.....	203
Marcas de tinta al utilizar la apiladora [4500].....	203
Un defecto junto al inicio de una impresión.....	205
Las líneas están escalonadas.....	206
Las líneas se imprimen por duplicado o con los colores incorrectos.....	207
Las líneas aparecen discontinuas.....	208
Las líneas están borrosas (la tinta de las líneas se corre).....	209
Las líneas aparecen ligeramente combadas.....	210
Precisión en el color.....	211

Precisión en el color cuando se emplean imágenes EPS o PDF en aplicaciones de diseño de página.....	211
Precisión en el color PANTONE.....	212
Uso de la Calibración automática de PANTONE (la mejor opción).....	212
Conversión manual de colores PANTONE.....	212
Consejos.....	212
Correspondencia de colores entre diferentes impresoras HP Designjet.....	213
Impresión a través de controladores PostScript diferentes.....	213
Impresión a través de controladores HP-GL/2 diferentes.....	214
Impresión del mismo archivo HP-GL/2.....	214

#### 14 El problema es... (temas de error de imagen)

La impresión aparece completamente en blanco.....	216
La salida contiene solamente una impresión parcial.....	217
La imagen aparece cortada.....	218
La imagen se sitúa en una parte del área de impresión.....	219
La imagen aparece rotada de forma inesperada.....	220
La impresión es una imagen reflejada del original.....	221
La impresión aparece distorsionada o es ininteligible.....	222
Una imagen se superpone con otra en la misma hoja.....	223
La configuración de la plumilla no parece tener efecto.....	224
Algunos objetos faltan en la imagen impresa.....	225
Un archivo PDF aparece cortado o faltan objetos.....	226
Cuando se imprime con Microsoft Visio 2003, no hay salida.....	227

#### 15 El problema es... (temas del sistema de tinta)

No se puede insertar un cartucho de tinta .....	230
La impresora no acepta un cartucho de tinta negra grande.....	231
No se puede extraer un cartucho de tinta.....	232
No se puede insertar un cabezal de impresión.....	233
No se puede insertar un limpiador de cabezal de impresión.....	234
El panel frontal sigue indicando que se vuelva a insertar o se sustituya un cabezal de impresión.....	235
Mensaje de estado del cartucho de tinta.....	236
Mensaje de estado del cabezal de impresión.....	237
Mensaje de estado del limpiador del cabezal de impresión.....	238

#### 16 El problema es... (temas de la apiladora) [4500]

Avance del papel.....	240
El borde posterior del papel se enrolla.....	241
El papel no es expulsado por completo.....	242

#### 17 El problema es... (temas de escáner) [4500]

La luz de diagnóstico está parpadeando.....	244
La luz de espera está parpadeando.....	245
La luz de espera y la de diagnóstico están parpadeando.....	246
El escáner muestra un mensaje de advertencia.....	247
El software del escáner está en otro idioma.....	248
El software del escáner no se inicia.....	249

Mi equipo no puede leer el CD o el DVD.....	250
No es posible generar un perfil de material.....	251
La impresora pone el trabajo en espera.....	252
La impresora carga el rollo equivocado.....	253
Los márgenes son muy anchos.....	254
Rayas en la imagen escaneada.....	255
<b>18 El problema es... (otros temas)</b>	
El proceso de arranque de la impresora no se completa.....	258
Mensaje en el panel frontal.....	259
Un mensaje "supervisión de cabezales de impresión".....	262
Un mensaje "cabezales limitan el rendimiento".....	263
Un mensaje "en espera de papel" [4500].....	264
La impresora no imprime.....	265
Un error de memoria insuficiente.....	267
Los rodillos de la platina rechinan.....	268
<b>19 Información legal</b>	
Garantía limitada en todo el mundo—Impresora HP Designjet series 4000/4500 y 4500mfp.....	272
A. Alcance de la garantía limitada de HP.....	272
C. Limitaciones de responsabilidad.....	274
D. Legislación local.....	274
Contrato de licencia del software de Hewlett-Packard.....	275
TÉRMINOS DE LA LICENCIA DE SOFTWARE HP.....	275
Abrir reconocimientos de origen.....	277
Avisos legales.....	278
Número de modelo regulatorio.....	278
COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (CEM).....	278
Declaraciones de la FCC (EE. UU.).....	278
Cables blindados.....	278
Normas de sécurité (Canadá).....	279
Declaración de DOC (Canadá).....	279
Declaración EMI (Corea).....	279
VCCI Clase A (Japón).....	279
Advertencia sobre la seguridad del cable de alimentación.....	279
Declaración EMI (Taiwán).....	280
Declaración EMI (China).....	280
Sonido.....	280
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD.....	281
declara que el producto.....	281
conforme a las siguientes especificaciones del producto.....	281
Información adicional.....	281
Contactos locales sólo para temas legales.....	282
<b>Índice.....</b>	<b>283</b>

# 1 Introducción

- Uso de esta guía
- Características principales de la impresora
- Componentes principales de la impresora [4000]
- Componentes principales de la impresora [4500]
- Panel frontal
- Software de la impresora
- Software del escáner [4500]

# Uso de esta guía

Las guías *Uso de su impresora* (en el CD) y *Guía de referencia rápida* están organizadas en los siguientes capítulos.

## Introducción

En este capítulo, se proporciona a los nuevos usuarios una breve introducción de la impresora y la documentación que incluye.

## ¿Cómo...?

Estos capítulos le ayudan a realizar distintos procedimientos como la carga de papel o la sustitución de un cartucho de tinta. Gran parte de estos procedimientos se ilustran con dibujos y algunos incluso con animaciones (únicamente en *Uso de su impresora* en el CD).

## El problema es...

Estos capítulos le ayudan a resolver los problemas que puedan surgir durante la impresión. La fuente más completa para este tipo de información esté en *Uso de su impresora*, en el CD.

## Información sobre...

Disponibles únicamente en *Uso de su impresora*, en el CD, estos capítulos contienen información de referencia, que incluye las especificaciones de la impresora y los números de referencia de tipos de papel, suministros de tinta y otros accesorios.

## Información legal

Este capítulo incluye la declaración de garantía limitada de hp, el contrato de licencia de software, los reconocimientos de origen abierto, aviso sobre normativas y la declaración de conformidad.

## Índice

Además de la tabla de contenido, hay un índice alfabético que le ayudará a encontrar los temas inmediatamente.

## Características principales de la impresora

Esta impresora de inyección de tinta en color se ha diseñado para producir imágenes de gran calidad en papel de hasta 42 pulgadas (1,06 m) de ancho. A continuación se ofrecen algunas de las principales características de la impresora:

- Velocidad de producción de hasta 1,5 m<sup>2</sup>/min (16 pies<sup>2</sup>/min), con papel Bond universal para inyección de tinta de HP con la opción de calidad de impresión **Rápida** y la opción **Optimizar para líneas y texto**
- Resolución de impresión de hasta 2.400×1.200 ppp optimizados, con una entrada de 1.200×1.200 ppp, con la opción de calidad de impresión **Óptima**, las opciones **Detalle máximo** y **Optimizar para imágenes**, y papel satinado (para obtener más información sobre la resolución de impresión, consulte *Uso de impresora* en el CD)
- Impresión desatendida con cartuchos de tinta de color de 400 cm<sup>3</sup> y cartuchos negros de 775 cm<sup>3</sup> (consulte *Uso de su impresora* en el CD), y rollos de papel de hasta 300 pies (90 m) de longitud



**Nota** La impresora HP Designjet serie 4500 admite rollos de papel de hasta 575 pies (175 m) de longitud.

- Funciones de alta productividad como el envío de trabajos de varios archivos, la vista previa de los trabajos, las colas y el agrupamiento mediante el servidor Web incorporado de la impresora (consulte *Uso de su impresora* en el CD)
- La información sobre la tinta y el uso del papel se encuentra disponible en el panel frontal y en la Web desde el servidor Web incorporado
- Características de reproducción en color coherente y precisa:
  - Emulaciones de impresora para estándares estadounidenses, europeos y japoneses; y emulaciones RGB para monitor a color (consulte *Uso de su impresora* en el CD)
  - Calibración automática de color

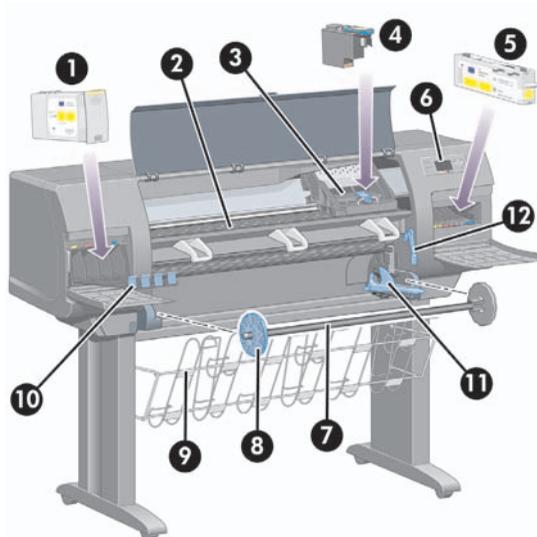
## Componentes principales de la impresora [4000]



**Nota** Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4000.

Las siguientes vistas frontal y trasera de la impresora muestran los componentes principales.

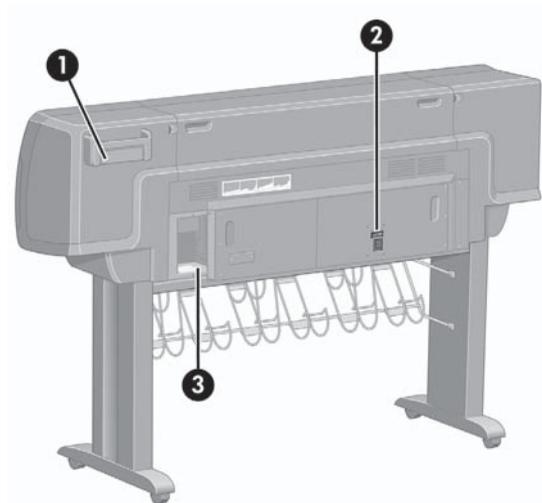
### Vista frontal



1. Cartucho de tinta
2. Platina
3. Carro de cabezales de impresión
4. Cabezal de impresión
5. Limpiador de cabezal de impresión
6. Panel frontal
7. Eje
8. Tope de papel extraíble azul
9. Bandeja
10. Cajón del cartucho de tinta

11. Palanca del eje
12. Palanca de carga de papel

## Vista trasera



1. Soporte para la Guía de referencia rápida
2. Toma de corriente e interruptor de encendido/apagado
3. Tomas para cables de comunicación y accesorios opcionales

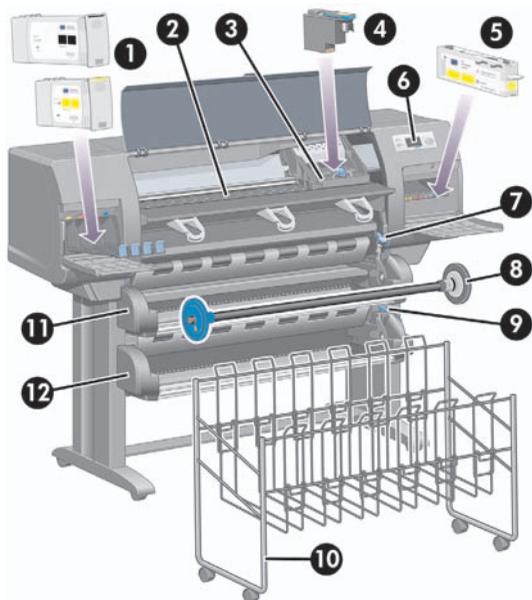
## Componentes principales de la impresora [4500]



**Nota** Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

Las siguientes vistas frontal y trasera de la impresora muestran los componentes principales.

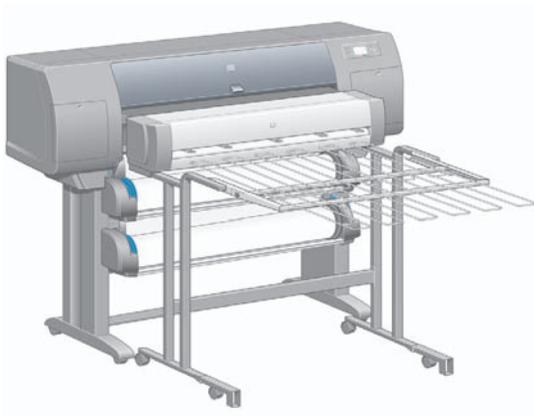
### Vista frontal



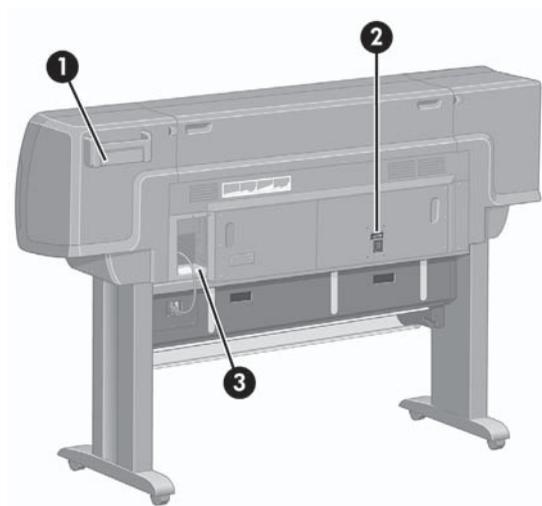
1. Cartuchos de tinta
2. Platina
3. Carro de cabezales de impresión
4. Cabezal de impresión
5. Limpiador de cabezal de impresión
6. Panel frontal
7. Palanca de carga de papel (rollo 1)
8. Eje
9. Palanca de carga de papel (rollo 2)

10. Bandeja
11. Eje del cajón (rollo 1)
12. Eje del cajón (rollo 2)

### Vista frontal con apiladora opcional



## Vista trasera

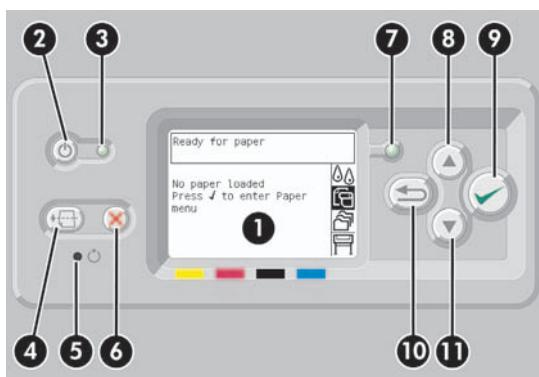


1. Soporte para la Guía de referencia rápida
2. Toma de corriente e interruptor de encendido/apagado
3. Tomas para cables de comunicación y accesorios opcionales

## Panel frontal

El panel frontal de la impresora se encuentra en el lado derecho de la parte delantera de la impresora. Incluye las siguientes funciones importantes:

- Se debe utilizar para realizar determinadas operaciones, como la carga y descarga de papel.
- Puede mostrar información actualizada sobre el estado de la impresora, los cartuchos de tinta, los cabezales de impresión, el papel, los trabajos de impresión, etc.
- Facilita instrucciones sobre el uso de la impresora.
- Muestra mensajes de error y advertencias cuando es pertinente.
- Se puede utilizar para cambiar los valores de la configuración de la impresora y, por tanto, su funcionamiento. No obstante, algunos ajustes de la impresora quedan anulados por los valores del servidor Web incorporado o del controlador.



El panel frontal incluye los siguientes componentes:

1. La pantalla donde se muestran los menús, los iconos y la información.
2. La tecla Encender enciende y apaga la impresora. Si la impresora se encuentra en modo de reposo, esta tecla reanudará su funcionamiento.
3. La luz de encendido está apagada cuando lo está la impresora; ámbar cuando se encuentra en modo de reposo; verde cuando la impresora está encendida; verde y parpadeando cuando la impresora está pasando de apagada a encendida.
4. La tecla Avanza y corta hoja suele expulsar la hoja (si hay una hoja cargada) o avanza y corta el rollo (si se ha cargado un rollo). No obstante, si la impresora está esperando el agrupamiento de más páginas, esta tecla cancela el tiempo de espera e imprime las páginas disponibles inmediatamente.
5. La tecla Restablecer reinicia la impresora, es decir, la apaga y vuelve a encenderla. Necesitará un instrumento con punta delgada para utilizar esta tecla.

6. La tecla Cancelar anula la operación actual. A menudo se utiliza para detener el trabajo de impresión actual.
7. La luz de estado se encuentra apagada mientras la impresora no esté lista para imprimir, porque esté apagada o en modo de reposo. Estará verde cuando la impresora esté lista e inactiva; verde y parpadeando cuando esté ocupada; ámbar cuando se produzca un error interno grave; ámbar y parpadeando cuando esté esperando ser atendida por alguien.
8. Con la tecla de flecha hacia arriba, se puede desplazar al elemento anterior en una lista o aumentar un valor numérico.
9. Con la tecla Seleccionar, se selecciona el elemento resaltado actualmente.
10. Con la tecla Atrás, se regresa al menú anterior. Si se presiona repetidas veces o se mantiene pulsada, volverá pronto al menú principal.
11. Con la tecla de flecha hacia abajo, se puede desplazar al siguiente elemento de una lista o disminuir un valor numérico.

Para **resaltar** un elemento en el panel frontal, pulse la tecla de flecha hacia arriba o hacia abajo hasta llegar al elemento deseado.

Para **seleccionar** un elemento en el panel frontal, primero resáltelo y, a continuación, pulse la tecla Seleccionar.

Los cuatro iconos del panel frontal se encuentran en el menú principal. Si necesita seleccionar o resaltar un icono y no lo ve en el panel frontal, pulse la tecla Atrás hasta que pueda verlo.

Siempre que esta guía muestre una serie de elementos del panel frontal como la siguiente: **Elemento1** > **Elemento2** > **Elemento3**, significa que debe seleccionar **Elemento1**, a continuación, **Elemento2** y, finalmente, **Elemento3**.

La información sobre los distintos usos del panel frontal se puede encontrar en esta guía.

## Software de la impresora

El siguiente software se suministra con la impresora:

- El servidor Web incorporado, que se ejecuta en la impresora para permitirle utilizar un navegador Web en cualquier equipo a fin de enviar y gestionar los trabajos de impresión, así como para comprobar los niveles de tinta y el estado de la impresora
- El controlador HP-GL/2 y RTL para Windows
- El controlador PostScript para Windows (HP Designjet 4000ps y 4500ps únicamente)
- El controlador PostScript para Mac OS 9 (HP Designjet 4000ps únicamente)
- El controlador PostScript para Mac OS X (HP Designjet 4000ps y 4500ps únicamente)
- El controlador ADI para AutoCAD 14

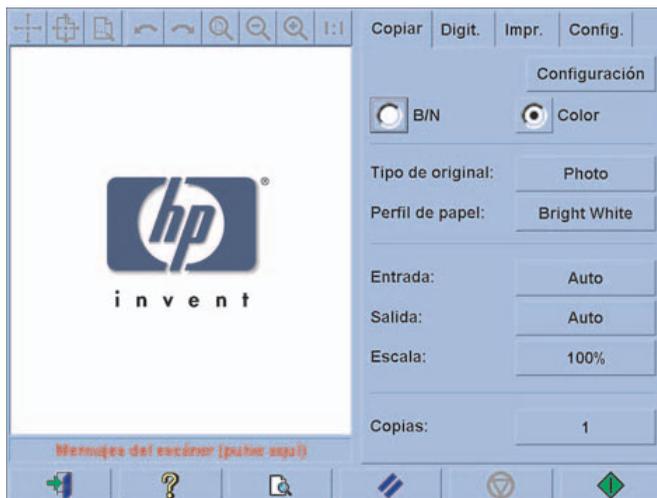
## Software del escáner [4500]



**Nota** Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

El software del escáner se instala en la pantalla táctil del escáner y se ejecutará automáticamente al encender dicha pantalla. La primera página puede dividirse en dos secciones principales:

- La sección izquierda para ver las imágenes escaneadas
- La sección de control a la derecha



La ventana de vista previa llena la mayor parte de la sección de visualización. Arriba se encuentra la barra de herramientas de imagen, con nueve botones que se pueden usar para cambiar la vista previa de alguna forma (consulte *Uso de su impresora* en el CD).

La sección de control contiene cuatro fichas: Copiar, Escanear, Impresión y Configuración. Cada ficha proporciona las opciones que puede establecer al realizar una tarea de copiado, escaneo, impresión o configuración.

En la parte inferior de la página hay siete botones más grandes. De izquierda a derecha:

1. Salir: desactiva o reinicia la pantalla táctil
2. Ayuda en línea: da más información sobre algunos temas que la que se proporciona en este documento
3. Cola de impresión: administra la cola de impresión
4. Vista previa: explora el documento para realizar una vista previa de la imagen y seleccionar el área de interés

5. Restablecer : restablece la configuración a los valores predeterminados
6. Detener: cancela la actividad actual
7. Copiar, escanear o imprimir, según la ficha seleccionada



## 2 ¿Cómo...? (temas de funcionamiento de la impresora)

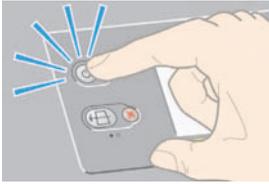
- Encendido y apagado
- Reinicio
- Acceso al servidor Web incorporado
- Acceso al servidor Web incorporado protegido por contraseña
- Cambio de la configuración del modo de reposo
- Apagado de la alarma

# Encendido y apagado



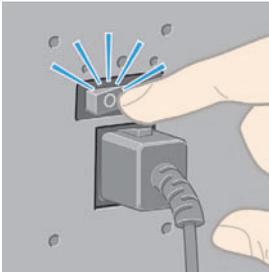
**Sugerencia** La impresora cumple con la norma Energy Star y se puede dejar encendida sin que gaste energía. Al dejarla encendida, se mejora el tiempo de respuesta y la fiabilidad general del sistema. Si se deja sin utilizar durante un tiempo determinado (el valor predeterminado es de 30 minutos), la impresora pasará al modo de reposo para ahorrar energía. No obstante, se activará con cualquier interacción y podrá reanudar la impresión inmediatamente.

Si desea encender o apagar la impresora, el método normal y recomendado es utilizar la tecla Encender del panel frontal.



Al apagar la impresora de esta forma se evita que los cabezales de impresión se sequen, ya que se almacenan automáticamente con los limpiadores de cabezales.

Sin embargo, si tiene previsto dejar la impresora apagada durante mucho tiempo, se recomienda que utilice la tecla Encender y, a continuación, desconecte también el interruptor de alimentación de la parte posterior.



Si desea encenderla más adelante, active el interruptor de alimentación de la parte posterior y pulse la tecla Encender.

Cuando se enciende, la impresora tarda algún tiempo en inicializarse. Ese proceso puede durar hasta tres minutos en la impresora HP Designjet serie 4000 y hasta tres minutos y medio en la HP Designjet serie 4500.

## Reinicio

En algunos casos, se le puede aconsejar que reinicie la impresora. Continúe de la siguiente manera:

1. Pulse la tecla Encender del panel frontal para apagar la impresora, espere unos segundos y, a continuación, vuelva a pulsar la tecla Encender. Esto debería hacer que se reiniciara la impresora; si no, continúe con el paso 2.
2. Utilice la tecla Restablecer del panel frontal. Necesitará un instrumento con punta delgada para utilizar esta tecla. Normalmente, esto tiene el mismo efecto que el paso 1, pero puede funcionar en caso de que falle el paso 1.
3. Si ninguno de los pasos anteriores tiene efecto, deberá apagar la impresora con el interruptor de alimentación situado en la parte posterior de la impresora.
4. Retire el cable de alimentación de la toma de corriente.
5. Espere 10 segundos.
6. Inserte el cable de alimentación en la toma de corriente y encienda la impresora con el interruptor.
7. Compruebe que la luz de encendido del panel frontal se enciende. Si no lo hace, utilice la tecla Encender para encender la impresora.

## Acceso al servidor Web incorporado

El servidor Web incorporado permite gestionar la impresora y los trabajos de impresión de forma remota a través de un explorador Web convencional que se ejecute en un equipo cualquiera.



**Nota** Con el fin de utilizar el servidor Web incorporado, deberá disponer de una conexión TCP/IP para la impresora. Si tiene una conexión Appletalk, Novell o USB para la impresora, no podrá utilizar el servidor.

Los exploradores siguientes son compatibles con el servidor Web incorporado:

- Internet Explorer 5.5, o posterior, para Windows.
- Internet Explorer 5.2.1, o posterior, para Mac OS 9.
- Internet Explorer 5.1, o posterior, para Mac OS X.
- Netscape Navigator 6.01, o posterior.
- Mozilla 1.5, o posterior.
- Safari.

Hay varias formas de acceder al servidor Web incorporado:

- En su equipo, abra el explorador Web y escriba la dirección de la impresora. Para obtenerla, (añadiendo al principio **http:**) en el panel frontal, marque el icono
- Seleccione **Estado de la impresora** o **Administrar cola de la impresora** en la ficha Servicios del controlador de impresora para Windows, o en el panel Servicios del controlador de impresora para Mac OS.
- En un equipo en el que se ejecute Windows, con el software de la impresora instalado, haga doble clic en el icono de la utilidad de acceso a la impresora del escritorio y seleccione la impresora.

Si ha seguido estas instrucciones pero no puede conectarse al servidor Web incorporado, consulte *Uso de su impresora* en el CD

### Uso de IP en FireWire con Mac OS X 10.3 y posterior

Si utiliza Mac OS X 10.3 o una versión posterior, y tiene una conexión FireWire para la impresora, es posible configurar una dirección IP para la impresora con el fin de utilizar el servidor Web incorporado. Para ello:

1. Abra **Preferencias del sistema** y haga clic en **Red**.
2. Elija **Configuraciones de puertos de red** en el menú emergente **Mostrar**.
3. Si no ve una configuración de puertos de FireWire en la lista, haga clic en **Nuevo** y elija **FireWire** en el menú emergente **Puerto**. Puede asignar un nombre a la configuración del nuevo puerto, por ejemplo, FireWire.
4. Arrastre la configuración del puerto al principio de la lista de configuración. De esta forma se asegura de que se asigne una dirección IP.
5. Haga clic en **Aplicar ahora**.

Si no arrastra la configuración de puerto de FireWire a la parte superior de la lista Configuración de puertos, deberá seleccionar **Manualmente** (o **DHCP con dirección manual**) en el menú emergente **Configurar IPv4** y, a continuación, introducir una dirección IP. Consulte <http://www.apple.com/> para obtener información más detallada o actualizada sobre cómo activar IP en Firewire.

Cuando la impresora se conecta a través de Firewire, se recomienda añadir la impresora utilizando los módulos de FireWire con el fin de aprovechar completamente la capacidad de impresión del puerto Firewire y utilizar únicamente IP sobre Firewire para visitar el Embedded Web Server de la impresora.

Si conecta la impresora a través de Firewire, y ésta también se encuentra conectada a la red a través de Fast Ethernet o Gigabit Ethernet, la función IP sobre Firewire de la impresora no está disponible y no se puede acceder al Embedded Web Server desde el cuadro de diálogo Impresora. No obstante, podrá imprimir a través de Firewire.

Asimismo, en caso de un uso compartido de la impresora a través de Firewire, los usuarios remotos no podrán acceder al servidor de la impresora desde el cuadro de diálogo Impresora, aunque sí podrán imprimir.

# Acceso al servidor Web incorporado protegido por contraseña

1. En el servidor Web incorporado, vaya a la página Seguridad, que se encuentra en la ficha Configuración.
2. Introduzca la contraseña que elija en el campo **Nueva contraseña**.
3. Vuelva a introducirla en el campo **Confirmar contraseña** para asegurarse de que se ha escrito correctamente.
4. Haga clic en **Crear contraseña**.

Ahora, nadie podrá realizar las siguientes acciones con el servidor Web incorporado sin introducir antes la contraseña:

- Gestionar trabajos de impresión en la cola (cancelar, eliminar)
- Obtener vistas previas de los trabajos de impresión
- Eliminar trabajos almacenados
- Borrar la información de contabilidad
- Actualizar el firmware de la impresora



---

**Nota** Si se le olvida la contraseña, consulte *Uso de su impresora* en el CD.

---

## Cambio de la configuración del modo de reposo

Si se deja la impresora encendida pero sin utilizar durante un tiempo determinado, pasará automáticamente al modo de reposo para ahorrar energía. Para cambiar el tiempo que debe esperar la impresora antes de pasar a este modo, vaya al panel frontal, seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración de la impresora > Tiempo espera modo reposo**. Seleccione el tiempo de espera que desea y pulse la tecla Seleccionar.

## Apagado de la alarma

Para activar y desactivar la alarma, vaya al panel frontal, seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración de la impresora > Opciones del panel frontal > Activar alarma.**

### 3 ¿Cómo...? (temas de papel)

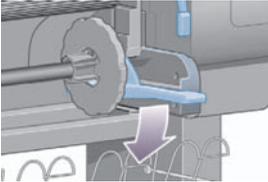
- Carga de un rollo en el eje [4000]
- Carga de un rollo en la impresora [4000]
- Descarga de un rollo en la impresora [4000]
- Carga de una sola hoja [4000]
- Descarga de una sola hoja [4000]
- Carga de un rollo en el eje [4500]
- Carga de un rollo en la impresora [4500]
- Descarga de un rollo en la impresora [4500]
- Recorte del papel con la cuchilla manual [4500]
- Consultar la información sobre el papel
- Descargar los perfiles de materiales
- Utilizar papel distinto a HP
- Cancelación del tiempo de secado
- Cambio del tiempo de secado

## Carga de un rollo en el eje [4000]



**Nota** Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4000.

1. Asegúrese de que las ruedas de la impresora estén bloqueadas (la palanca de freno se debe encontrar hacia abajo) para evitar que la impresora se mueva.
2. Baje la palanca del eje.



3. Retire de la impresora el extremo derecho del eje (1) y, a continuación, desplácelo hacia la derecha para poder retirar el izquierdo (2). No introduzca los dedos en los soportes del eje durante el proceso de extracción.

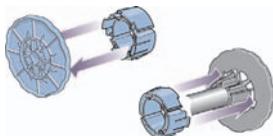


El eje tiene un tope en cada extremo para evitar que el rollo se mueva. El tope de la izquierda se puede quitar para colocar un nuevo rollo y puede ocupar distintas posiciones en el eje para asegurar rollos de papel de diferentes tamaños.

4. Retire el tope de papel azul (1) situado en el extremo izquierdo del eje.



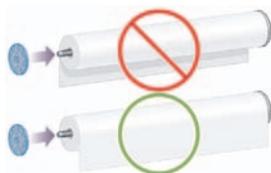
- Si el diámetro del cilindro interior del rollo es de 7,62 cm (3 pulgadas), compruebe que se han instalado los adaptadores de cilindros suministrados con la impresora. Vea la siguiente figura:



- Si el rollo es muy largo, apoye el eje en una mesa en posición horizontal y cargue ahí el rollo. Tenga en cuenta que puede que se necesiten dos personas para manejarlo.
- Cargue el nuevo rollo en el eje. Compruebe que la orientación del papel coincide con la indicada en la figura. De lo contrario, saque el rollo, gírelo 180 grados y vuelva a cargarlo en el eje.

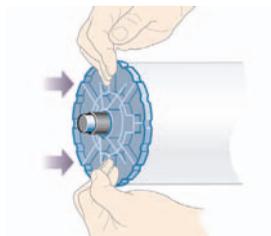


**Nota** También existe una etiqueta en el eje que muestra la orientación correcta.

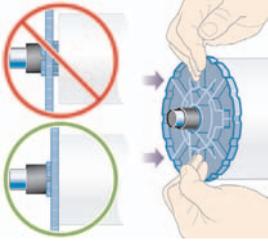


Asegúrese de que no haya un espacio entre el rollo y el tope fijado en el extremo derecho del eje.

- Coloque el tope de papel azul en el extremo superior del eje y empújelo hasta que alcance el rollo.



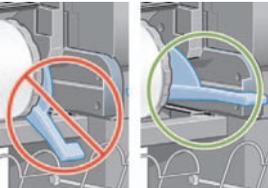
9. Asegúrese de que el tope de papel azul se ajusta lo más posible al rollo, sin ejercer demasiada fuerza.



10. Una vez colocado el tope de papel, introduzca primero el extremo izquierdo del eje en la impresora y, a continuación, el derecho, tal y como indican las flechas 1 y 2.



11. Para garantizar que la colocación del extremo derecho del eje es correcta, compruebe que la palanca del eje se encuentra hacia arriba (en posición horizontal). Puede mover la palanca si es necesario.



Si suele usar varios tipos de papel, podrá cambiar los rollos con mayor rapidez si los carga previamente en ejes diferentes. Se pueden adquirir ejes adicionales.

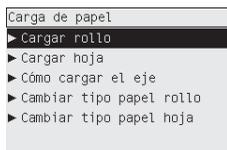
# Carga de un rollo en la impresora [4000]



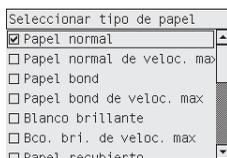
**Nota** Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4000.

Para comenzar este procedimiento, debe haber cargado previamente un rollo en el eje. Consulte [Carga de un rollo en el eje \[4000\]](#).

1. En el panel frontal de la impresora, seleccione el icono  y, a continuación, **Carga de papel > Cargar rollo**.



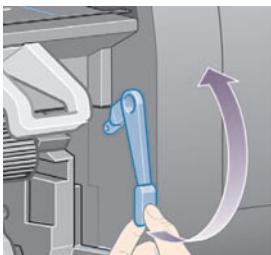
2. En el panel frontal aparecerá una lista de diferentes tipos de papel.



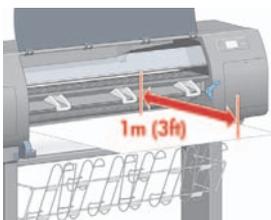
3. Seleccione el tipo de papel que va a utilizar. Si no tiene claro lo que debe seleccionar, consulte *Uso de su impresora* en el CD.
4. Espere hasta que en el panel frontal se le pida que abra la ventana.



5. Suba la palanca de carga de papel.



6. Desenrolle aproximadamente 1 metro (3 pies) del papel.



7. Introduzca con cuidado el extremo del papel por encima del rodillo negro.

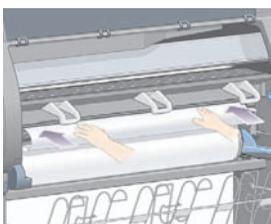


---

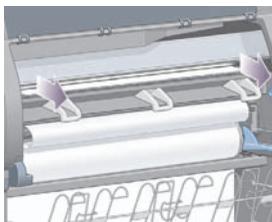
**ADVERTENCIA** Tenga cuidado de no tocar las ruedas de goma de la platina mientras carga el papel: podrían girar y pillarle la piel, el pelo o la ropa.

**ADVERTENCIA** No introduzca la mano en la ruta del papel de la impresora. El diseño no se ha realizado para introducir los dedos y podría ser peligroso.

---

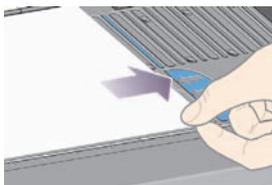


8. Espere hasta que la impresora expulse el papel como se indica en la siguiente figura.

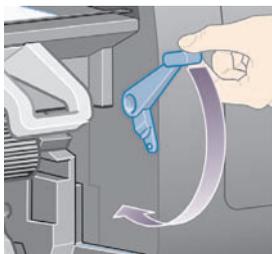


**Nota** Si le surge algún problema inesperado en cualquier etapa del proceso de carga de papel, consulte [El papel no se puede cargar correctamente \[4000\]](#).

9. Alinee el borde derecho del papel con la línea azul y el lado izquierdo del semicírculo situado en la parte derecha de la platina.



10. Tras alinear correctamente el papel con el semicírculo y la línea azul, baje la palanca de carga de papel.

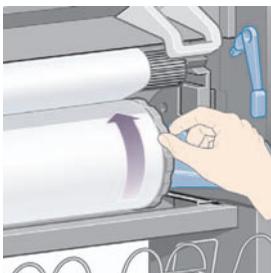


11. En el panel frontal se le pedirá que enrolle el papel sobrante.

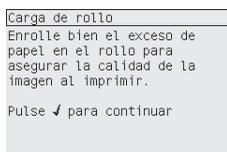
Enrolle exces. pap. en rollo  
Cierre la ventana para cont.



12. Enrolle el papel sobrante en el rollo. Utilice el tope para girar el rollo en la dirección mostrada.



13. Baje la ventana.
14. En el panel frontal se le volverá a pedir que enrolle el papel sobrante.



15. Si la función de calibración de color se encuentra activada, la impresora calibrará el color para el tipo de papel que se va utilizar en caso de que no lo haya hecho anteriormente. Consulte [Calibración de color](#).
16. En el panel frontal se mostrará el mensaje **Preparada** para indicar que la impresora está preparada para imprimir.

# Descarga de un rollo en la impresora [4000]



**Nota** Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4000.

Antes de descargar un rollo, compruebe si el final del rollo está aún sujeto al eje y siga el procedimiento adecuado como se describe a continuación.

## Procedimiento normal (rollo sujeto al eje)

Si el final del rollo está aún sujeto al eje, utilice el siguiente procedimiento.

1. En el panel frontal de la impresora, seleccione el icono  y, a continuación, **Descargar de papel > Descargar rollo**.
2. El papel se expulsará de la impresora.  
Si el papel no se expulsa automáticamente de la impresora, el panel frontal le pedirá que levante la palanca de carga de papel y gire manualmente el tope (1) hasta que el papel se haya expulsado de la impresora. Cuando haya finalizado, baje la palanca de carga de papel.
3. Gire manualmente el tope hasta que el papel quede completamente enrollado en el rollo.
4. Pulse la tecla Seleccionar.
5. Empuje hacia abajo la palanca del eje (2) y extraiga el rollo de la impresora, tirando primero del extremo derecho. No introduzca los dedos en los soportes del eje durante el proceso de extracción.



## Rollo no sujeto al eje

Si el final del rollo es visible pero no está sujeto al eje:

1. Si ya ha seleccionado **Descargar papel** en el panel frontal, pulse la tecla Cancelar para interrumpir dicho procedimiento.
2. Suba la palanca de carga de papel. Si el panel frontal muestra una advertencia sobre la palanca, ignórela.
3. Extraiga el papel del frontal de la impresora.
4. Empuje hacia abajo la palanca del eje y extraiga el eje vacío de la impresora, tirando primero del extremo derecho. No introduzca los dedos en los soportes del eje durante el proceso de extracción.

5. Baje la palanca de carga de papel.
6. Si el panel frontal muestra un mensaje de advertencia, pulse la tecla Seleccionar para borrarlo.

### **No se ve el papel**

Si el final del rollo ha desaparecido completamente dentro del impresora:

1. Pulse la tecla Avanza y corta hoja en el panel frontal para expulsar el resto del papel.
2. Empuje hacia abajo la palanca del eje y extraiga el eje vacío de la impresora, tirando primero del extremo derecho. No introduzca los dedos en los soportes del eje durante el proceso de extracción.

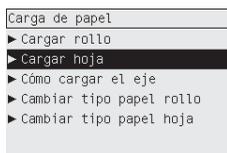
## Carga de una sola hoja [4000]



**Nota** Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4000.

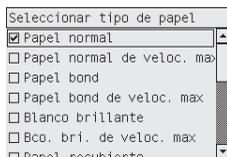
Antes de cargar una hoja es preciso descargar el rollo que haya en la impresora. Consulte [Descarga de un rollo en la impresora \[4000\]](#).

1. En el panel frontal de la impresora, seleccione el icono  y, a continuación, **Carga de papel > Cargar hoja**.



**Nota** Como siempre, deberá pulsar la tecla Seleccionar para seleccionar esta opción.

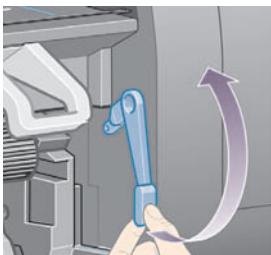
2. En el panel frontal aparecerá una lista de diferentes tipos de papel.



3. Seleccione el tipo de papel que va a utilizar. Si no tiene claro lo que debe seleccionar, consulte *Uso de su impresora* en el CD.
4. Espere hasta que en el panel frontal se le pida que abra la ventana.



5. Suba la palanca de carga de papel.



6. Inserte la hoja en la impresora según se indica en la siguiente figura.



7. Inserte la hoja hasta que asome por la ranura superior, tal y como se indica a continuación.

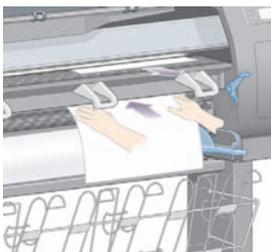


---

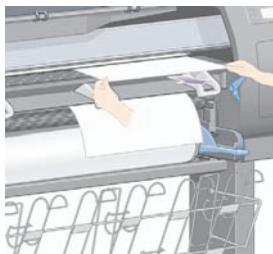
**ADVERTENCIA** Tenga cuidado de no tocar las ruedas de goma de la platina mientras carga el papel: podrían girar y pillarle la piel, el pelo o la ropa.

**ADVERTENCIA** No introduzca la mano en la ruta del papel de la impresora. El diseño no se ha realizado para introducir los dedos y podría ser peligroso.

---

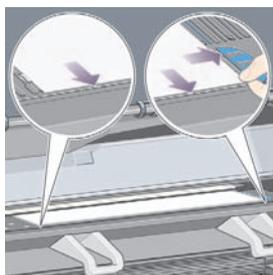


- Tire hacia afuera del extremo superior de la hoja.



- Alinee el borde anterior de la hoja con la barra metálica de la platina.

Alinee el borde derecho de la hoja con el lado izquierdo del semicírculo de la platina, como se muestra a continuación.

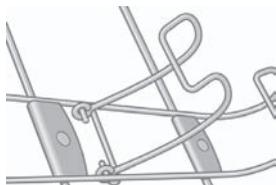


- Baje la ventana.
- Baje la palanca de carga de papel.



- Si el papel se ha cargado correctamente, en el panel frontal se mostrará el mensaje **Preparada** para indicar que la impresora está preparada para imprimir. Si se ha producido algún fallo (papel mal colocado o alineado), siga las instrucciones que aparecen en el panel frontal.

13. Si imprime en una hoja de papel de una longitud inferior a 900 mm (hasta el tamaño A1), despliegue los tres retenedores móviles en la bandeja.



---

**Nota** Cuando se imprime en hojas de papel, se recomienda seleccionar la calidad de impresión **Normal** u **Óptima**, consulte [Cambio de la calidad de impresión](#).

**Nota** Si le surge algún problema inesperado en cualquier etapa del proceso de carga de papel, consulte [El papel no se puede cargar correctamente \[4000\]](#).

---

## Descarga de una sola hoja [4000]



---

**Nota** Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4000.

---

En el panel frontal de la impresora, seleccione el icono  y, a continuación, **Descarga de papel > Descargar papel**.

Para dar lugar a que se seque la tinta, la impresora retiene la hoja durante un momento (consulte *Uso de su impresora* en el CD).

## Carga de un rollo en el eje [4500]

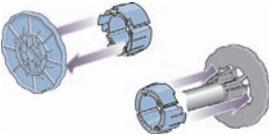


**Nota** Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

1. Pulse el botón gris y retire el tope de papel azul del eje.



2. Si el diámetro del cilindro interior del rollo es de 7,62 cm (3 pulgadas), compruebe que se han instalado los adaptadores de cilindros suministrados con la impresora. Vea la siguiente figura:



3. Si el rollo es muy largo y pesado, apoye el eje en una mesa en posición horizontal y cargue ahí el rollo. Tenga en cuenta que puede que se necesiten dos personas para manejarlo.
4. Cargue el nuevo rollo en el eje. Compruebe que la orientación del papel coincide con la indicada en la figura. De lo contrario, saque el rollo, gírelo 180 grados y vuelva a cargarlo en el eje.



**Nota** También hay un diagrama en la cara exterior de cada tope de papel que muestra la orientación correcta.



- Empuje el rollo hacia el tope de papel negro hasta que encaje en su sitio.



**Nota** Si tiene problemas, intente girar el eje en posición vertical, de manera que la gravedad presione el rollo contra el tope.



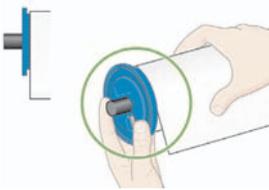
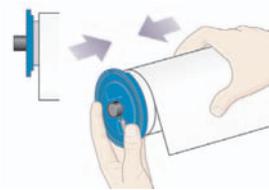
- Asegúrese de que no haya un espacio entre el rollo y el tope negro.



- Coloque el tope de papel azul en el otro extremo del eje y empújelo hasta el final del rollo.



8. Asegúrese de que no haya un espacio entre el rollo y el tope azul.



Si suele usar varios tipos de papel, podrá cambiar los rollos con mayor rapidez si los carga previamente en ejes diferentes. Se pueden adquirir ejes adicionales.

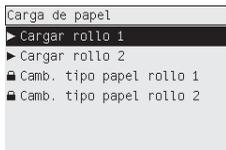
# Carga de un rollo en la impresora [4500]



**Nota** Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

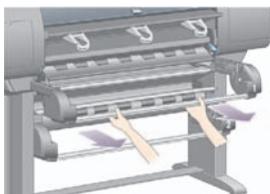
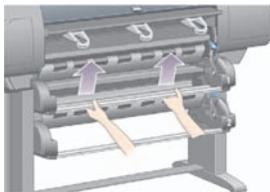
Para comenzar este procedimiento, debe haber cargado previamente un rollo en el eje. Consulte [Carga de un rollo en el eje \[4500\]](#).

1. En el panel frontal de la impresora, seleccione el icono  y, a continuación, **Carga de papel > Cargar rollo 1 o Cargar rollo 2**.



**Sugerencia** Este paso es opcional. Para omitirlo y comenzar el proceso de carga sin utilizar el panel frontal, extraiga el cajón como se muestra a continuación.

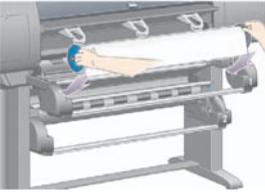
2. Suba el cajón un poco y tire hacia afuera.



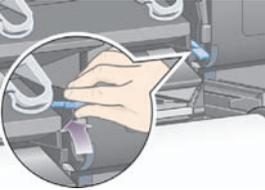
3. Cargue el rollo y el eje en el cajón. Sostenga el rollo como se muestra en los toques de papel en cada extremo del eje. Trate de no tocar la superficie del papel.



**PRECAUCIÓN** Pueden ser necesarias dos personas para cargar un rollo pesado.



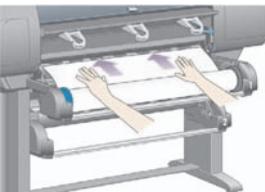
4. Suba la palanca de carga de papel. Si está cargando el rollo superior, levante la palanca superior; si está cargando el rollo inferior, levante la palanca inferior.



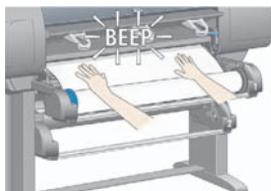
5. Asegúrese de que el borde anterior del papel no está arrugado, roto ni excesivamente ondulado, ya que esos defectos pueden provocar un atasco de papel. Si es necesario, recorte el borde anterior antes de cargarlo (consulte [Recorte del papel con la cuchilla manual \[4500\]](#)).
6. Introduzca con cuidado el extremo del papel en la ruta frontal.



**ADVERTENCIA** No introduzca la mano en la ruta frontal. El diseño no se ha realizado para introducir los dedos y podría ser peligroso.



7. La impresora emite un pitido cuando se ha introducido suficiente papel.



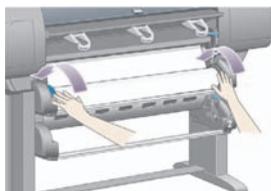
8. Baje la palanca de carga de papel.



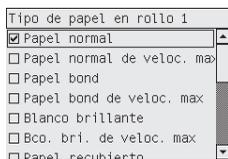
9. Colocación del cajón en su sitio.



10. Vuelva a enrollar el papel sobrante en el rollo. Utilice el tope para girar el rollo en la dirección mostrada.



11. En el panel frontal aparecerá una lista de diferentes tipos de papel.



12. Seleccione el tipo de papel que va a utilizar. Si no tiene claro lo que debe seleccionar, consulte *Uso de su impresora* en el CD.
13. El panel frontal le solicita que especifique la longitud del rollo que está cargando. Una vez que ingreso la información, comenzará a cargar el rollo.

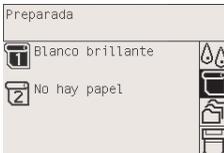



---

**Nota** La especificación de la longitud del rollo no es obligatoria (puede seleccionar **Desconocida**) y no tiene ningún efecto en el comportamiento de la impresora. Sin embargo, si introduce la longitud, la impresora podrá determinar la cantidad de papel utilizada y le mantendrá informado de la longitud restante (siempre que el valor especificado originalmente sea preciso).

---

14. Si el primer intento que realiza la impresora por cargar el rollo es infructuoso, ésta rebobinará automáticamente el papel y lo intentará nuevamente sin pedir ayuda.  
Si el segundo intento es infructuoso, lo intentará por tercera vez, pero esta vez el panel frontal le pedirá ayuda.
15. Si la función de calibración de color se encuentra activada, la impresora calibrará el color para el tipo de papel que se va utilizar en caso de que no lo haya hecho anteriormente. Consulte Calibración de color.
16. En el panel frontal se mostrará el mensaje **Preparada** para indicar que la impresora está preparada para imprimir.



El rollo preparado para imprimir aparece resaltado en el panel frontal (rollo 1 en el ejemplo anterior).

# Descarga de un rollo en la impresora [4500]



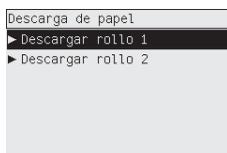
**Nota** Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

Antes de descargar un rollo, compruebe si el final del rollo está aún sujeto al eje y siga el procedimiento adecuado como se describe a continuación.

## Procedimiento normal (rollo sujeto al eje)

Si el final del rollo está aún sujeto al eje, utilice el siguiente procedimiento.

1. En el panel frontal de la impresora, seleccione el icono  y, a continuación, **Descargar de papel > Descargar rollo 1** o **Descargar rollo 2**.



**Sugerencia** De forma opcional, puede comenzar el proceso de descarga sin usar el panel frontal subiendo y bajando la palanca de carga de papel.

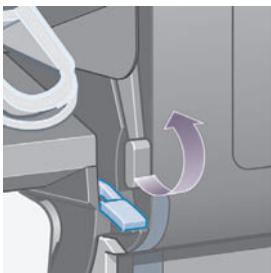
2. El papel se expulsará de la impresora.  
Si el papel no se expulsa automáticamente de la impresora, el panel frontal le pedirá que levante la palanca de carga de papel y gire manualmente el tope hasta que el papel se haya expulsado de la impresora. Cuando haya finalizado, baje la palanca de carga de papel.
3. Gire manualmente el tope hasta que el papel quede completamente enrollado en el rollo.
4. Pulse la tecla Seleccionar.
5. Suba el cajón un poco y tire hacia afuera.
6. Elimine el rollo de la impresora, tirando primero del extremo derecho. No introduzca los dedos en los soportes del eje durante el proceso de extracción.

## Rollo no sujeto al eje

Si el final del rollo es visible pero no está sujeto al eje:

1. Si ya ha seleccionado **Descargar papel** en el panel frontal, pulse la tecla Cancelar para interrumpir dicho procedimiento.
2. Suba la palanca de carga de papel.

3. Levante la palanca de emergencia.



Si el panel frontal muestra una advertencia sobre las palancas, ignórela.

4. Extraiga el papel del frontal de la impresora.
5. Suba el cajón un poco y tire hacia afuera.
6. Elimine el eje vacío de la impresora, tirando primero del extremo derecho. No introduzca los dedos en los soportes del eje durante el proceso de extracción.
7. Baje las palancas de emergencia y de carga del papel.
8. Si el panel frontal muestra un mensaje de advertencia, pulse la tecla Seleccionar para borrarlo.

## No se ve el papel

Si el final del rollo ha desaparecido completamente dentro de la impresora:

1. Pulse la tecla Avanza y corta hoja en el panel frontal para expulsar el resto del papel.
2. Suba el cajón un poco y tire hacia afuera.
3. Elimine el eje vacío de la impresora, tirando primero del extremo derecho. No introduzca los dedos en los soportes del eje durante el proceso de extracción.

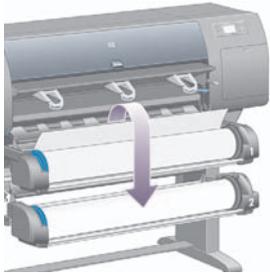
## Recorte del papel con la cuchilla manual [4500]



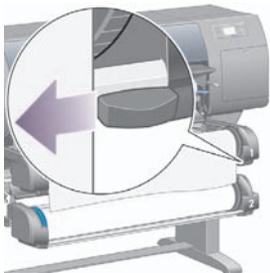
**Nota** Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

La cuchilla manual se puede utilizar para recortar el borde anterior del papel cuando está sucio o no es uniforme. Eso ayuda a evitar los atascos de papel durante la carga.

1. Abra el cajón del rollo que desea recortar.
2. Con la mano izquierda, separe el borde anterior del papel de la parte superior del rollo y, a continuación, bájelo en la parte delantera del cajón.



3. Busque la cuchilla manual en el lateral derecho del cajón.



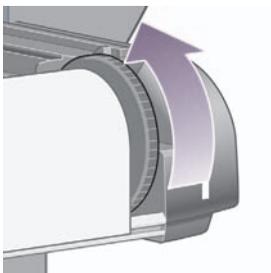
4. Con la mano derecha, sujete la cuchilla y gírela como se muestra en la cubierta superior para hacer el corte inicial y, a continuación, desplácela cuidadosamente a lo largo del papel.



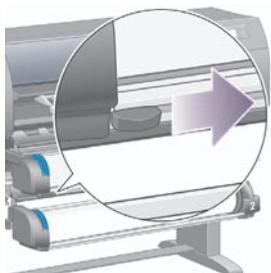
5. Retire el trozo recortado del papel.



6. Gire el eje hacia atrás para sacar el borde del papel.



7. Devuelva la cuchilla al lateral derecho del cajón.



## Consultar la información sobre el papel

En el panel frontal de la impresora, seleccione el icono  u , después, **Información del papel**, a continuación, elija la fuente de papel sobre la que desea la información.

A continuación, se mostrará la siguiente información en el panel frontal:

- El estado del rollo o la hoja



---

**Nota** La impresora HP Designjet serie 4500 sólo imprime en rollos de papel.

---

- El nombre del fabricante del papel
- El tipo de papel seleccionado
- El ancho del papel en milímetros (estimado según la impresora)
- La longitud del papel en milímetros (estimada según la impresora)

Si no hay papel cargado, aparecerá el mensaje **No hay papel**.

Se mostrará la misma información (aparte del nombre del fabricante) en la página del servidor Web incorporado.

## Descargar los perfiles de materiales

Cada tipo de papel admitido tiene un conjunto de características propias. Para obtener una óptima calidad de impresión, la impresora adapta el modo de impresión a cada tipo de papel. Por ejemplo, puede que un papel determinado requiera más tinta, mientras que otro puede necesitar un tiempo de secado más prolongado. Por lo tanto, es preciso facilitar a la impresora una descripción de los requisitos de cada tipo de papel. Esta descripción se denomina "perfil de material". El perfil de material contiene el perfil ICC, que describe las características de color del papel; también contiene información sobre las características y requisitos del papel que no están relacionados directamente con el color. Los perfiles de materiales existentes para la impresora ya se encuentran instalados en el software correspondiente.

No obstante, puesto que el desplazarse por una lista con todos los tipos de papel disponibles puede resultar poco práctico, la impresora contiene unos perfiles de materiales para los tipos de papel que se utilizan con más frecuencia. Si adquiere un papel para el que no existe un perfil de material en la impresora, no podrá seleccionar el tipo apropiado en el panel frontal. Para descargar el perfil de material correcto, vaya a:

- <http://www.hp.com/support/designjet-downloads/> para HP Designjet serie 4000
- <http://www.hp.com/support/designjet/profiles4500/> para HP Designjet serie 4500
- <http://www.hp.com/support/designjet/profiles4500ps/> para HP Designjet 4500ps
- <http://www.hp.com/support/designjet/profiles4500mfp/> para HP Designjet 4500mfp

Si no encuentra en la Web el perfil de material que desea, puede ser que se haya incorporado al último firmware de la impresora. Puede consultar las notas sobre la versión de firmware para obtener más información. Consulte *Uso de su impresora* en el CD.

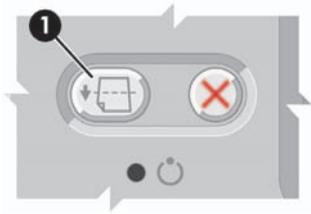
## Utilizar papel distinto a HP

Los tipos de papel HP se han comprobado de forma exhaustiva con la impresora y, por tanto, su uso garantiza una calidad de impresión óptima.

No obstante, puede imprimir en papel de otro fabricante. En ese caso, deberá seleccionar (en el panel frontal) el tipo de papel HP que más se asemeje al papel que vaya a utilizar. En caso de duda, pruebe varios tipos de papel y elija aquel que ofrezca la mejor calidad de impresión. Si los resultados no son del todo satisfactorios con ninguna de las configuraciones del tipo de papel, consulte [Consejos generales](#).

## Cancelación del tiempo de secado

Pulse la tecla Avanza y corta hoja (1) en el panel frontal.



**PRECAUCIÓN** Una impresión que no haya tenido suficiente tiempo para secarse puede sufrir problemas de calidad de imagen.

## Cambio del tiempo de secado

Para modificar el tiempo de secado y adaptarse a condiciones de impresión especiales, realice lo siguiente.

Seleccione el icono  y, a continuación, **Seleccionar tiempo de secado**. Puede seleccionar Extendido, Óptimo, Reducido o Ninguno.

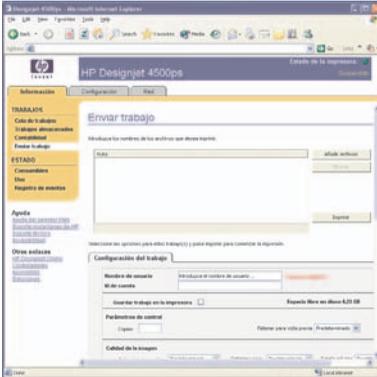
Para obtener más información, consulte *Uso de su impresora* en el CD.

## 4 ¿Cómo...? (temas de trabajos de impresión)

- Enviar un trabajo con el servidor Web incorporado
- Guardado de un trabajo
- Impresión de un trabajo guardado
- Cancelación de un trabajo
- Gestión de la cola de impresión
- Agrupamiento de trabajos para ahorrar papel de rollo

# Enviar un trabajo con el servidor Web incorporado

1. Acceso al servidor Web incorporado (consulte [Acceso al servidor Web incorporado](#)).
2. Vaya a la página **Enviar trabajo**.



3. Localice en su equipo el archivo que desea imprimir.



---

**Nota** Para enviar un trabajo a imprimir a través del servidor Web incorporado no es necesario que tenga instalado en el equipo el controlador de impresora ni la aplicación nativa del archivo.

---

4. Para enviar más de un archivo, haga clic en el botón **Añadir archivos** y seleccione todos los archivos que desee.



---

**Nota** Si no está utilizando Internet Explorer para Windows, aparece el botón **Añadir otro archivo** que le permite seleccionar archivos adicionales de uno en uno.

---

5. Defina las opciones del trabajo.

Si respeta el valor **Predeterminado** de una opción, se utilizará el ajuste guardado en el trabajo. Si el trabajo no contiene ajuste para esta opción, se utilizará el de la impresora. El ajuste de la impresora se puede cambiar en el panel frontal, o en determinados casos, en la página Configuración del dispositivo del servidor Web incorporado.

6. Haga clic en el botón **Imprimir**.

## Guardado de un trabajo

Si pretende volver a imprimir el trabajo más tarde con algunos cambios en los ajustes del mismo (como el tamaño o la calidad), puede almacenar el trabajo en la impresora de modo que no necesite volver a enviarlo.



**Nota** Si desea volver a imprimir el trabajo sin cambios, puede hacerlo desde la cola de la impresora sin necesidad de guardar el trabajo.

---

Sólo puede guardar un trabajo mientras lo envía para imprimirlo:

1. Acceso al servidor Web incorporado (consulte [Acceso al servidor Web incorporado](#)).
2. Vaya a la página **Enviar trabajo**.
3. Localice en su equipo el archivo que desea imprimir.
4. Si desea enviar varios archivos, haga clic en el botón **Añadir otro archivo** para añadir otro archivo. Todos los archivos que se envíen juntos tendrán los mismos ajustes de trabajo.



**Nota** Si usa Windows e Internet Explorer, puede hacer clic en el botón **Agregar archivos** y seleccionar varios archivos a la vez.

---

5. En las opciones del trabajo, seleccione **Guardar trabajo en la impresora**.
6. Defina el resto de las opciones del trabajo.
7. Haga clic en el botón **Imprimir**.

## Impresión de un trabajo guardado

1. Acceso al servidor Web incorporado (consulte [Acceso al servidor Web incorporado](#)).
2. Vaya a la página **Trabajos almacenados**.
3. Seleccione los trabajos que desea imprimir, utilizando la casilla de verificación que aparece junto al nombre de cada trabajo.
4. Haga clic en el botón **Imprimir** para imprimir el trabajo con los ajustes originales, o **Impresión avanzada** para cambiar los ajustes.

## Cancelación de un trabajo

Puede cancelarse un trabajo desde el panel frontal pulsando la tecla Cancelar o en el servidor Web incorporado seleccionando el trabajo y haciendo clic en el icono **Cancelar**.

La impresora avanza el papel como si la impresión hubiera finalizado.



---

**Nota** La impresión de un trabajo de varias páginas o de gran tamaño puede llevar más tiempo que la impresión de otro tipo de archivo.

---

# Gestión de la cola de impresión

La impresora puede almacenar páginas al tiempo que imprime la página actual. Es posible que la cola contenga páginas de varios trabajos.



**Nota** Esta información sólo se aplica si utiliza los controladores suministrados con la impresora o el Embedded Web Server para enviar trabajos de impresión.

## Desactivación de la cola [4000]

Los usuarios de impresoras HP Designjet serie 4000 pueden desactivar la cola desde el servidor Web (ficha **Configuración > Config. del dispositivo > Cola**), o desde el panel frontal: seleccione el icono



y, a continuación, **Opciones de gestión de trabajos > Disable queue (Desactivar cola)**.

Los usuarios de impresoras HP Designjet serie 4500 no pueden desactivar la cola.

## Las opciones de Cuándo iniciar la impresión



**Nota** Las opciones de Cuándo iniciar la impresión no se pueden utilizar con trabajos PostScript.

Puede seleccionar en qué punto desea imprimir un archivo de la cola. En el servidor Web, seleccione la ficha **Configuración > Config. del dispositivo > Cuándo iniciar la impresión**; o, en el panel frontal, seleccione el icono  y, a continuación, **Opción de gestión de trabajos > Cuándo iniciar la impresión**.

Dispone de tres opciones:

- Si selecciona **Después de procesar**, la impresora esperará hasta que se haya procesado toda la página para comenzar a imprimir. Se trata de la opción más lenta, pero ofrece la mayor calidad de impresión.
- Si selecciona **Inmediatamente**, la impresora imprimirá la página a medida que la procesa. Se trata de la opción más rápida, pero es posible que la impresora se detenga a mitad del trabajo para procesar datos. Esta opción no se recomienda para imágenes complejas con color denso.
- Si selecciona **Optimizada** (se trata de la opción predeterminada), la impresora calculará el mejor momento para comenzar a imprimir la página. Normalmente, se trata de la mejor opción entre **Después de procesar** e **Inmediatamente**.

## Identificación de un trabajo en la cola

El mejor modo de observar la cola es a través del servidor Web incorporado (**Información > Cola de trabajos**), en el que puede gestionar la cola y obtener toda la información sobre cada uno de los trabajos (haciendo clic en el nombre del archivo).

No obstante, también es posible gestionar la cola desde el panel frontal. Para ello, seleccione el icono  y, a continuación, **Cola de trabajos**, donde podrá ver la lista de los trabajos en cola.

Cada uno de ellos presenta un identificador formado por:

<posición en la cola> <nombre de imagen>

El trabajo actual estará en la posición 0. El siguiente trabajo en la posición 1, y el anterior, ya impreso, en la posición -1.

## Asignación de prioridad a un trabajo en cola

Para dar prioridad a un trabajo de la cola de modo que sea el siguiente en imprimirse, seleccione el trabajo que desee y elija **Reimprimir** (en el servidor Web incorporado) o **Mover al principio** (en el panel frontal).

Si el agrupamiento está activado, puede que el trabajo con prioridad aún esté agrupado a otros. Si realmente desea imprimir este trabajo a continuación, y por su cuenta en el rollo, desactive el agrupamiento y desplácelo al principio de la cola como se describe anteriormente.

## Eliminación de un trabajo de la cola

En circunstancias normales, no es necesario eliminar un trabajo de la cola tras imprimirlo, ya que se desplazará al final de la cola a medida que se añadan más archivos. No obstante, si ha enviado un archivo por error, y desea asegurarse de que no se imprima por ninguno de los medios, puede simplemente eliminarlo. Para ello, selecciónelo y elija **Eliminar** (en el servidor Web incorporado o en el panel frontal).

Del mismo modo, puede eliminar un trabajo que aún no se ha impreso.

Si el trabajo se está imprimiendo actualmente (Estado = **imprimiendo** en el servidor Web, o su posición es 0 en el panel frontal), y desea cancelar el trabajo y eliminarlo, en primer lugar, haga clic en el icono Cancelar en el servidor Web, o pulse la tecla Cancelar en el panel frontal, y elimine el trabajo de la cola.

## Realización de copias de un trabajo en la cola

Para realizar copias adicionales de uno de los trabajos de la cola, seleccione el trabajo que desee en el servidor Web incorporado y haga clic en el icono **Reimprimir**. A continuación, especifique el número de copias que desea realizar. El trabajo se desplazará al principio de la cola.

También puede hacerlo desde el panel frontal: seleccione el trabajo que desee y elija **Copias**. A continuación, especifique el número de copias que desee y pulse la tecla Seleccionar. Se sobrescribirá el valor definido por el software.



---

**Nota** Si la opción **Rotar** estaba **Activado** al enviar el archivo, se rotarán todas las copias.

---

Si el trabajo ya se ha impreso, utilice **Mover al principio** para desplazarlo al principio de la cola.

## Descripción de los estados de trabajo

Estos son los posibles mensajes de estado de trabajo en el orden aproximado en que aparecen:

- **recibiendo:** la impresora está recibiendo el trabajo del equipo
- **en espera de proceso:** la impresora ha recibido el trabajo y está en espera de procesarlo (sólo para trabajos enviados a través de Embedded Web Server)
- **procesando:** la impresora está analizando y procesando el trabajo
- **en preparación para imprimir:** la impresora está realizando las comprobaciones del sistema de escritura previas a la impresión del trabajo
- **espera para impr:** el trabajo está esperando la liberación del sistema de impresión para continuar
- **esperando agrup.:** la impresora está configurada con Agrupamiento=Activado y está en espera de otros trabajos para completar el agrupamiento y continuar con la impresión

- **en espera:** el trabajo se envió con la opción **en cola para previsualizar** y está en espera



---

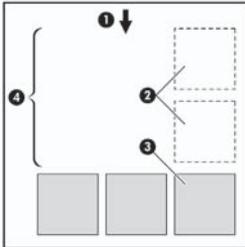
**Nota** Si la impresora deja de funcionar mientras imprime un trabajo, y la función de cola está activada, el trabajo que quedó parcialmente impreso aparecerá en la cola como **en espera** al volver a encender la impresora. Al reanudar el trabajo, la impresión continuará en la página en la que se interrumpió.

---

- **en espera de papel:** el trabajo no se puede imprimir porque no se ha cargado el papel necesario en la impresora (consulte [Un mensaje "en espera de papel" \[4500\]](#)): cargue el papel necesario y, a continuación, haga clic en **Continuar** para reanudar el trabajo
- **en espera de info contabilidad:** el trabajo no se puede imprimir porque la impresora necesita que todos los trabajos tengan un identificador de cuenta: introduzca el identificador de cuenta y, a continuación, haga clic en **Continuar** para reanudar el trabajo
- **imprimir**
- **secado**
- **corte del papel**
- **expulsión de página**
- **cancelando:** el trabajo se está cancelando pero continua en la cola de trabajos de la impresora
- **eliminando:** el trabajo se está eliminado de la impresora
- **impreso**
- **cancelado:** el trabajo ha sido cancelado por la impresora
- **cancelado por usuario**
- **trabajo en blanco:** el trabajo no contiene nada para imprimir

# Agrupamiento de trabajos para ahorrar papel de rollo

El agrupamiento de las páginas sitúa a éstas unas junto a otras en el papel, en lugar de una tras otra. Esto se realiza para evitar el gasto innecesario de papel.



1. Dirección del flujo del papel
2. Agrupamiento desactivado
3. Agrupamiento activado
4. Papel ahorrado por agrupamiento

## ¿Cuándo intenta la impresora agrupar las páginas?

Cuando ocurra todo lo siguiente:

- La impresora se ha cargado con papel de rollo, no con hojas sueltas.
- En el menú Gestión de trabajo del panel frontal o en la página Configuración del dispositivo del servidor Web incorporado, la opción **Agrupar** está activada.

## ¿Qué páginas se pueden agrupar?

Todas las páginas se pueden agrupar, a menos que sean tan extensas que dos de ellas no quepan en el ancho del rollo o a menos que sean tan numerosas que no quepan en la longitud restante del rollo. Un grupo sencillo de páginas agrupadas no se puede dividir entre dos rollos.

## ¿Qué páginas reúnen los requisitos para el agrupamiento?

Para poder formar parte del mismo agrupamiento, las páginas individuales deben cumplir con todo lo siguiente:

- Todas las páginas deben presentar el mismo ajuste de calidad de impresión (Rápida, Normal u Óptima).
- Las páginas deben estar todas optimizadas para dibujos líneas/texto o todas para imágenes.
- El Detalle máximo debe ser el mismo para todas las páginas.
- Los Márgenes deben ser los mismos para todas las páginas (Ampliados o Normales).
- El ajuste Espejo debe ser el mismo para todas las páginas.

- El ajuste Procesamiento color debe ser el mismo para todas las páginas.
- El ajuste Cuchilla debe ser el mismo para todas las páginas.
- La configuración del ajuste de color debe ser la misma para todas las páginas. Se trata de la configuración avanzada de color en el controlador de Windows, y la configuración CMYK en el controlador de Mac OS.
- Todas las páginas deben ser de color o todas de escala de grises: no algunas en color y otras en escala de grises.
- Todas las páginas deben pertenecer a uno de los dos grupos siguientes (no se pueden mezclar los dos grupos en el mismo agrupamiento):
  - HP-GL/2, RTL, CALS G4
  - PostScript, PDF, TIFF, JPEG
- En determinados casos, puede que las páginas JPEG, TIFF y CALS G4 con resoluciones superiores a los 300 ppp no se agrupen con otras.

## ¿Cuánto tiempo espera la impresora a otro archivo?

Para que la impresora pueda realizar el mejor agrupamiento posible, esperará a recibir un archivo para comprobar si una página posterior se agrupará o no con ella u otras páginas ya en cola. Este tiempo de espera es el tiempo de espera de agrupamiento; el valor predeterminado es dos minutos. Esto implica que la impresora esperará un período máximo de dos minutos tras recibir el último archivo antes de imprimir el agrupamiento final. Puede modificar el tiempo de espera en el panel frontal de la impresora:

seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones de gestión de trabajos > Opciones de agrupamiento > Seleccionar tiempo de espera**. Puede elegir un período de entre 1 y 99 minutos.

El tiempo restante se muestra en el panel frontal mientras la impresora espera a que se cumpla el tiempo de espera para agrupar. Para imprimir el agrupamiento (cancelar la espera de agrupamiento), pulse la tecla Cancelar.

## 5 ¿Cómo...? (temas de la apiladora) [4500]



---

**Nota** Este capítulo se aplica sólo a la impresora HP Designjet Serie 4500.

---

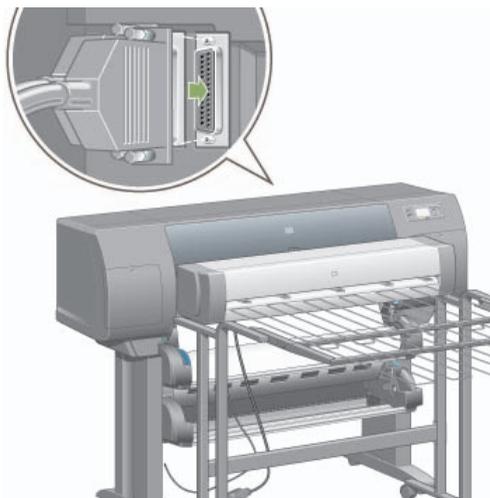
La apiladora es un accesorio opcional para las impresoras HP Designjet serie 4500. Apila impresiones, una arriba de otra, en lugar de permitir que caigan en la bandeja.



- Instalación de la apiladora
- Desinstalación de la apiladora
- Cambio de rollos de papel al utilizar la apiladora
- Limpieza de los cilindros de la apiladora
- Traslado o almacenamiento de la apiladora

## Instalación de la apiladora

1. Conecte los cables entre la apiladora y la impresora.



2. Encienda la apiladora.
3. Seleccione el icono  en el panel frontal de la impresora, y, a continuación, **Accesorios > Apiladora > Instalar la apiladora**. El panel frontal le pedirá que coloque la apiladora en la impresora.
4. La apiladora posee dos pestillos que encajan en los deflectores de la impresora. Para colocar la apiladora en la impresora, ubique primero un lado y luego el otro (ya que se necesita menos fuerza de esa forma).

Es necesario calentarla durante un tiempo, especialmente cuando la apiladora está recién encendida.



**Nota** La apiladora funciona con hojas de papel cortadas. Cuando se enciende, se habilita automáticamente la cuchilla. No funcionará si la cuchilla está apagada o si no se puede cortar el material de impresión (por ejemplo, lienzo).

## Desinstalación de la apiladora

1. Para desinstalar la apiladora, seleccione el icono  en el panel frontal de la impresora, y, a continuación, **Accesorios > Apiladora > Desinstalar la apiladora**.
2. Entonces, el panel frontal le pedirá que quite la apiladora en la impresora. Tire de un lado de la apiladora para quitarla de ese lado, después retire el otro lado.
3. Desconecte los cables de la apiladora.



## Cambio de rollos de papel al utilizar la apiladora

1. Retire la pila de papel cortado de la apiladora para que ésta sea más fácil de manipular.
2. Quite la apiladora de la impresora: primero de un lado y luego del otro.
3. Cambie los rollos como lo hace normalmente: consulte [Descarga de un rollo en la impresora \[4500\]](#) y [Carga de un rollo en la impresora \[4500\]](#).

## Limpeza de los cilindros de la apiladora



**ADVERTENCIA** La apiladora se calienta durante su uso. Antes de limpiarla, apáguela y espere hasta que se enfríe.

Como la tinta tiende a adherirse en el cilindro principal de la apiladora y en los cilindros de salida pequeños, debe limpiarlos periódicamente con un paño de tela humedecido con agua.

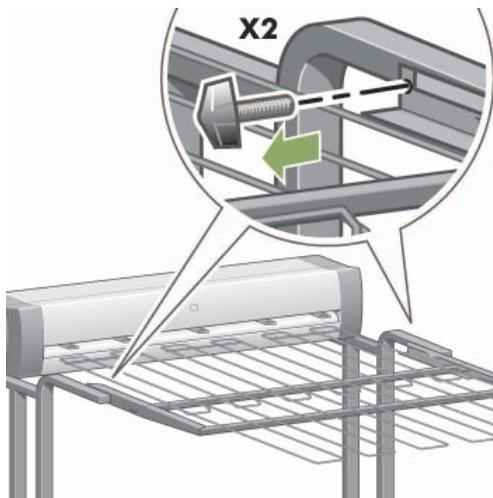
La frecuencia de limpieza necesaria depende en parte del tipo de papel que utilice.

- Para papel normal, recubierto o recubierto de gramaje extra, una vez al mes puede ser suficiente.
- Para papel translúcido, vegetal, satinado o de calco natural, posiblemente se necesite una limpieza una vez por semana aun con los modos de impresión más lentos.

## Traslado o almacenamiento de la apiladora

Antes de mover o almacenar la apiladora, realice algunos pasos para reducir la cantidad de espacio que ocupará.

1. Quite los tornillos a ambos lados de la bandeja de la apiladora y deje que la bandeja cuelgue en posición vertical.



2. Retire la patilla de cada extensión de las patas y gire la extensión hacia arriba.





## 6 ¿Cómo...? (temas de ajuste de la imagen)

- Cambio del tamaño del papel
- Cambio de la calidad de impresión
- Selección de ajustes de calidad de impresión
- Impresión a máxima velocidad
- Ajuste de los márgenes
- Imprimir en páginas extragrandes
- Imprimir sin márgenes añadidos
- Selección de la orientación de la imagen
- Rotación de una imagen
- Impresión de una imagen reflejada
- Escala de una imagen

## Cambio del tamaño del papel

El tamaño de la página se puede especificar de varios modos:

- Utilizando el controlador de impresora para Windows: seleccione la ficha Papel/Calidad y, a continuación, **El tamaño es:**.
- Utilizando el controlador de impresora para Mac OS: seleccione **Configurar página** en el menú Archivo, seleccione la impresora en el menú emergente **Formato para** y, a continuación, **Tamaño de papel**.
- Utilizando el servidor Web incorporado: vaya a la sección Tamaño de página de la página Enviar trabajo.
- Utilizando el panel frontal: seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr. > Opciones de papel > Seleccionar tamaño de papel**.



---

**Nota** Si define el tamaño de página con el controlador de impresora o con el servidor Web incorporado, se sobrescribirá el tamaño de página definido en el panel frontal.

---

# Cambio de la calidad de impresión

La impresora tiene tres opciones de calidad de impresión diferentes: **Óptima**, **Normal** y **Rápida**. También existen dos opciones suplementarias que influyen en la calidad de impresión: **Optimizado para dibujos líneas/texto** o **Optimizado para imágenes** y **Detalle máximo**. Consulte [Selección de ajustes de calidad de impresión](#) para obtener ayuda acerca de la elección de estas opciones.

Puede especificar la calidad de impresión de varias maneras:

- Utilizando el controlador de impresora para Windows: vaya a la sección Calidad de impresión de la ficha Papel/Calidad.
- Utilizando el controlador de impresora para Mac OS: vaya al panel Calidad de imagen.
- Utilizando el servidor Web incorporado: vaya a la sección Calidad de imagen de la página Enviar trabajo.
- Utilizando el panel frontal: seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr. > Calidad de la imagen**.



---

**Nota** Si define la calidad de impresión con el controlador de impresora o con el servidor Web incorporado, se sobrescribirá el ajuste de calidad de impresión del panel frontal.

**Nota** No podrá modificar la calidad de impresión de las páginas que la impresora está recibiendo o ya haya recibido (incluso si no se han comenzado a imprimir todavía).

---

## Selección de ajustes de calidad de impresión

En la siguiente tabla se sugieren varias configuraciones de calidad de impresión y tipos de papel para diferentes clases de impresiones, teniendo en cuenta que está utilizando rollo de papel. No está obligado a seguir estas sugerencias, pero pueden ser de gran utilidad.

Si está utilizando hojas de papel, es recomendable que defina la calidad de impresión como **Óptima**.

Si no está seguro de cómo modificar la configuración de calidad de impresión, consulte [Cambio de la calidad de impresión](#).



**Nota** Las imágenes de gran densidad deben imprimirse en papel más grueso (de gramaje extra o satinado).

Contenido de impresión	Configuración de calidad de la imagen			Tipos de papel
	Calidad de impresión	Optimizado para	Detalle máximo	
Líneas (borrador) 	Rápida	Dibujos líneas/texto	Desactivado (o Activado para mayor calidad, menor velocidad)	Blanco brillante Papel Bond Materiales translúcidos* Papel recubierto
Líneas 	Normal	Dibujos líneas/texto	Desact.	Blanco brillante Papel Bond Materiales translúcidos* Papel recubierto
Líneas y rellenos (rápido) 	Normal	Dibujos líneas/texto	Activado	Blanco brillante Papel Bond Materiales translúcidos* Papel recubierto Papel recubierto de gramaje extra Fotográfico satinado de productividad
Líneas y rellenos 	Óptima	Dibujos líneas/texto	Desact.	Blanco brillante Papel Bond Materiales translúcidos* Papel recubierto Papel recubierto de gramaje extra Fotográfico satinado de productividad

Contenido de impresión	Configuración de calidad de la imagen			Tipos de papel
	Calidad de impresión	Optimizado para	Detalle máximo	
Líneas e imágenes – mapas de alta calidad 	Óptima	Dibujos líneas/texto	Activado	Papel recubierto Papel recubierto de gramaje extra Fotográfico satinado de productividad
Publicidad en tienda 	Normal	Imágenes	Desact.	Papel recubierto Papel recubierto de gramaje extra Fotográfico satinado de productividad
Conversiones 	Óptima	Imágenes	Desact.	Papel recubierto de gramaje extra Fotográfico satinado de productividad
Fotografías 	Óptima	Imágenes	Desact.	Fotográfico satinado de productividad

\* El material translúcido incluye el papel vegetal, el Bond translúcido, el papel de calco natural, la transparencia y la transparencia mate.

Para obtener datos técnicos de la resolución de impresión, consulte *Uso de su impresora* en el CD.

# Impresión a máxima velocidad

Existen dos configuraciones de tipo de papel en el panel frontal diseñadas especialmente para imprimir a máxima velocidad.

Contenido de impresión	Configuración de calidad de la imagen			Tipos de papel (panel frontal)
	Calidad de impresión	Optimizado para	Detalle máximo	
Líneas (borrador) 	Rápida	Dibujos líneas/texto	Desact.	Blanco brillante para velocidad máxima*  Papel Bond para velocidad máxima†

\* Para utilizar Blanco brillante para velocidad máxima, cargue Papel Bond blanco brillante para inyección de tinta HP y seleccione Blanco brillante para velocidad máxima de la lista de tipos de papel del panel frontal.

† Para utilizar Papel Bond para velocidad máxima, cargue Papel Bond universal para inyección de tinta HP y seleccione Papel Bond para velocidad máxima en la lista de tipos de papel del panel frontal.

# Ajuste de los márgenes

Los márgenes de la impresora determinan el área de impresión de la página que la aplicación puede utilizar. Dispone de tres opciones de margen: Reducido, normal y ampliado (consulte también [Imprimir sin márgenes añadidos](#)). Para conocer las dimensiones de los márgenes, consulte *Uso de su impresora* en el CD.

Puede especificar los márgenes de varios modos:

- Utilizando el controlador de impresora HP-GL/2 para Windows: de forma predeterminada, están seleccionados los márgenes Normales. Para elegir otras opciones, seleccione la ficha Papel/Calidad y pulse el botón **Márgenes/Diseño**.
- Utilizando el controlador de impresora PostScript para Windows: seleccione la ficha Papel/Calidad y, a continuación, **El tamaño es:**. El tamaño de papel y los márgenes se seleccionan a la vez.
- Utilizando el controlador de impresora para Mac OS: seleccione **Configurar página** en el menú **Archivo** y, a continuación, **Tamaño de papel**. El tamaño de papel y los márgenes se seleccionan a la vez.
- Utilizando el servidor Web incorporado: selecciónelos en la lista Márgenes de la página Enviar trabajo.
- Utilizando el panel frontal: seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr. > Opciones de papel > Seleccionar márgenes**.



---

**Nota** Si define los márgenes con el controlador de la impresora o con el servidor Web incorporado, se sobrescribirán los márgenes definidos con el panel frontal.

---

## Imprimir en páginas extragrandes

Por motivos técnicos, no se puede imprimir una imagen que cubra todo el ancho o la longitud del papel. Siempre debe haber un margen alrededor de la imagen. Sin embargo, si, por ejemplo, desea imprimir una imagen de tamaño A3 sin márgenes, puede imprimirla en un papel de tamaño superior a A3 (dejando márgenes alrededor de la imagen como es habitual) y, a continuación, cortar los márgenes después de imprimir.

Los diseños de página extragrandes están indicados para este propósito. Cada página extragrande es lo suficientemente grande para contener un tamaño de papel estándar además de los márgenes.

Puede especificar un diseño de página extragrande de varias formas:

- Utilizando el controlador de impresora HP-GL/2 para Windows: seleccione la ficha **Papel/Calidad**, pulse el botón **Márgenes/Diseño** y seleccione **Extragrande** en las opciones de diseño.
- Utilizando el controlador de impresora PostScript para Windows: seleccione la ficha **Papel/Calidad** y, a continuación, **El tamaño es:**. Seleccione la página extragrande y los márgenes a la vez.
- Utilizando un controlador de impresora para Mac OS 9 o 10.1: cree un tamaño de papel personalizado con márgenes cero y tenga en cuenta que los márgenes añadidos al trabajo final serán los que se establezcan en el panel frontal de la impresora.
- Utilizando un controlador de impresora para Mac OS más reciente: seleccione la impresora en el menú emergente **Formato para**, seleccione el tamaño de papel y, a continuación, aparecen las opciones de márgenes. Puede seleccionar la página extragrande y los márgenes a la vez.
- Utilizando el servidor Web incorporado: en la página **Enviar trabajo**, seleccione **Extragrande** en la lista **Diseño de márgenes**.
- Utilizando el panel frontal: seleccione **Opciones predet. impr. > Opciones de papel > Seleccionar diseño > Extragrande**.

Cuando utilice páginas extragrandes, puede seleccionar el ancho de los márgenes de la forma habitual (consulte [Ajuste de los márgenes](#)).

Consulte también [Imprimir sin márgenes añadidos](#).

## Imprimir sin márgenes añadidos

Por motivos técnicos, no se puede imprimir una imagen que cubra todo el ancho o la longitud del papel. Siempre debe haber un margen alrededor de la imagen. Sin embargo, si la imagen ya contiene los márgenes adecuados (espacios blancos alrededor de los bordes) puede indicar a la impresora que no añada márgenes a la imagen cuando la imprima. En ese caso, la impresora recorta los bordes de la imagen, asumiendo que los bordes no contienen nada que se deba imprimir.

Puede indicar que no se añadan márgenes de las siguientes formas:

- Utilizando el controlador de impresora HP-GL/2 para Windows: seleccione la ficha Papel/Calidad, pulse el botón **Márgenes/Diseño** y seleccione **Recortar contenido en márgenes** en las opciones de diseño.
- Utilizando el servidor Web incorporado: en la página Enviar trabajo, seleccione **Recortar contenido en márgenes** en la lista Diseño de márgenes.
- Utilizando el panel frontal: seleccione **Opciones predet. impr. > Opciones de papel > Seleccionar diseño > Recortar contenido en márgenes**.

Esta opción no está disponible en el controlador PostScript para Windows ni en los controladores de Mac OS.

Cuando utilice esta opción, puede seleccionar el ancho de los márgenes de la forma habitual (consulte [Ajuste de los márgenes](#)). La impresora sigue utilizando los márgenes: sólo los elimina en lugar de añadirlos a la imagen.

## Selección de la orientación de la imagen

La orientación de la imagen puede ser vertical u horizontal. Cuando la ve en la pantalla:

- La altura de una imagen vertical es mayor que su ancho (una imagen alargada).



- El ancho de una imagen horizontal es mayor que su altura (una imagen apaisada).



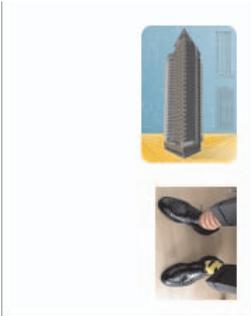
Debe seleccionar la orientación de la imagen cuando la vea en la pantalla. Si tiene una imagen horizontal y selecciona vertical, o viceversa; la imagen puede aparecer recortada al imprimirla.

Puede seleccionar la orientación mediante un controlador de impresora o el Embedded Web Server.

- Utilizando el controlador de impresora PostScript para Windows NT: vaya a la sección Orientación de la ficha Configurar página.
- Utilizando cualquier otro controlador de impresora para Windows: vaya a la sección Orientación de la ficha Acabado.
- Utilizando el controlador de impresora PostScript para Mac OS S: seleccione **Configurar página** en el menú **Archivo** y vaya a la sección Orientación del panel Atributos de página.
- Utilizando el servidor Web incorporado: vaya a la sección Orientación de la página Enviar trabajo.

# Rotación de una imagen

De manera predeterminada, las imágenes se imprimen con sus lados más cortos en paralelo al borde anterior del papel, como se muestra aquí:



Si desea girar sus imágenes 90° con el fin de ahorrar papel, como se muestra aquí:



Para ello, puede hacer una de las acciones siguientes:

- Utilizando el controlador de impresora para Windows: seleccione la ficha Acabado y, a continuación, **Rotar 90° (Rotate by 90 degrees)**.
- Utilizando el controlador de impresora para Mac OS: seleccione el panel Acabado y luego, **Rotar**.
- Utilizando el servidor Web incorporado: seleccione la página Enviar trabajo y, a continuación, **Rotar**.
- Utilizando el panel frontal: seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr. > Opciones de papel > Rotar**.



**Nota** Si define la rotación con el controlador de la impresora o con el servidor Web incorporado, se sobrescribirá la configuración del panel frontal.

**Nota** Al rotar un trabajo, puede que aumente la longitud de la página con el fin de evitar problemas de recorte, ya que los márgenes superior e inferior suelen ser más elevados que los laterales.



---

**PRECAUCIÓN** Ya sea con rollos u hojas, al rotar una imagen cuya posición original es vertical a posición horizontal, puede que el ancho del papel no sea lo suficientemente grande como para contener la imagen. Por ejemplo, al girar 90° una imagen vertical de tamaño D/A1 en un papel de tamaño D/A1, la imagen rebasará seguramente el ancho del papel. Si utiliza el servidor Web incorporado, la vista previa confirmará este hecho con un triángulo de advertencia. Si utiliza una impresora HP Designjet serie 4500, el estado del trabajo pasará a "en espera de papel".

---

## Giro automático

El controlador de impresora HP-GL/2 ofrece la opción **Giro automático** que gira 90° automáticamente cualquier imagen vertical extragrande para ahorrar papel.

## Impresión de una imagen reflejada

Si utiliza papel de transparencia para imágenes, que también se conoce como "retroiluminado", tal vez desee imprimir una imagen reflejada del dibujo, de modo que cuando el papel se ilumine con luz posterior éste se encuentre en la posición adecuada. Para realizar esta acción sin modificar la imagen en la aplicación:

- Utilizando el controlador de impresora para Windows: seleccione la ficha Acabado y, a continuación, **Imagen reflejada (Mirror image)**.
- Utilizando el controlador de impresora para Mac OS: seleccione el panel Acabado y, a continuación, **Imagen reflejada (Mirror image)**.
- Utilizando el servidor Web incorporado: seleccione la página Enviar trabajo y luego **Imagen reflejada**.
- Utilizando el panel frontal: seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr. > Opciones de papel > Activar espejo**.



---

**Nota** Si define la imagen reflejada con el controlador de la impresora o con el servidor Web incorporado, se sobrescribirá la configuración del panel frontal.

---

# Escala de una imagen

Es posible enviar una imagen a la impresora con un tamaño determinado al tiempo que se le indica a la impresora que escale el tamaño de la imagen a otro diferente (normalmente mayor). Esto puede resultar útil:

- Si su software no es compatible con formatos de gran tamaño
- Si el archivo es demasiado grande para la memoria de la impresora. En este caso, puede reducir el tamaño de página en el software y vuelva a escalarlo utilizando la opción del panel frontal.

Para volver a escalar una imagen, puede hacer una de las acciones siguientes:

- Utilizando el controlador de impresora para Windows: seleccione la ficha Efectos y, a continuación, **Opciones de ajuste de tamaño**.
  - La opción **Imprimir documento en** ajusta el tamaño de la imagen al tamaño de la página seleccionado para la impresora. Por ejemplo, si ha seleccionado el tamaño de página ISO A2 e imprime una imagen de tamaño A4, el tamaño de ésta aumentará para adaptarse a la página A2. Si, por el contrario, se selecciona el tamaño de página ISO A3, la impresora reducirá las imágenes de mayor tamaño para adaptarlas al tamaño A3.
  - La opción **% del tamaño normal (% of normal size)** aumenta el área de impresión de la página original en el porcentaje indicado y añade los márgenes de la impresora para determinar el tamaño de salida de la página.
- Utilizando el controlador de impresora para Mac OS: seleccione el panel Acabado y, a continuación, **Imprimir documento en (Print document on)**.

El controlador ajusta el tamaño de la imagen al tamaño de la página seleccionado para la impresora.

- Utilizando el servidor Web incorporado: seleccione la página Enviar trabajo y luego **Redimensión**.
- Utilizando el panel frontal: seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr. > Opciones de papel > Escala**.

Si va a imprimir en una sola hoja, deberá asegurarse de que la imagen se adapta a la página, ya que, de lo contrario, la imagen puede sufrir recortes.

# 7 ¿Cómo...? (temas de colores)

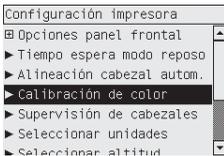
- Calibración de color
- Compensación de puntos negros
- Configuración del procesamiento de color

# Calibración de color

La calibración del color mejora la consistencia de colores entre copias y de una impresora a otra.

Se realiza normalmente cuando se sustituye un cabezal y cuando se carga un tipo de papel nuevo que no se ha calibrado aún con el nuevo cabezal. Sin embargo, esta acción automática se puede desactivar, así como la corrección de color predeterminada utilizada para cada tipo de papel conocido.

1. En el panel frontal, seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración de la impresora > Calibración de color**.



2. Las opciones disponibles para la calibración de color son:

- **Activado:** la impresión realiza la calibración de color al cargar un tipo de papel nuevo que aún no se ha calibrado con el conjunto actual de cabezales. La corrección de color obtenida de la calibración se utiliza para las impresiones posteriores en ese tipo de papel con el mismo ajuste de calidad de impresión.
- **Desactivado:** la impresora utiliza una corrección de color predeterminada, diferente para cada tipo de papel y ajuste de calidad de impresión.

3. La impresora calibra los colores mediante la impresión de una 'tira de calibración', la escaneo posterior de la tira con un sensor óptico integrado y el cálculo de las correcciones de color necesarias. La tira de calibración de color tiene una anchura de 269 mm y una longitud de 18 mm cuando se utiliza papel satinado; en otros tipos de papel, tiene una longitud de 109 mm. La calibración del color dura de tres a seis minutos, en función del tipo de papel.



---

**Nota** La calibración de color puede solicitarse manualmente en cualquier momento en el panel frontal seleccionando el icono  y, a continuación, **Gestión de cabezales de impresión > Calibrar color**.

---



---

**PRECAUCIÓN** La calibración del color se puede realizar correctamente en materiales opacos solamente. No intente calibrar papeles como transparencias.

---

## Compensación de puntos negros

La opción de compensación de puntos negros controla si se debe ajustar para los distintos puntos negros al convertir los colores entre los espacios de color. Cuando se selecciona esta opción, la totalidad de la gama dinámica del espacio de origen se asigna a la totalidad de la gama dinámica del espacio de destino. Puede resultar de mucha utilidad para evitar el bloqueo de las sombras cuando el punto negro del espacio de origen es más oscuro que el del espacio de destino. Esta opción se permite sólo cuando se selecciona el procesamiento de color colorimétrico relativo (consulte [Configuración del procesamiento de color](#)).

La compensación de puntos negros se puede especificar de la siguiente forma:

- Uso del controlador de impresora para Windows PostScript: seleccione la ficha Color y, a continuación, **Compensación de puntos negros**.
- Utilizando el controlador de impresora para Mac OS: seleccione la ficha Valores del color y, a continuación, **Compensación de puntos negros**.
- Utilizando el servidor Web incorporado: seleccione la página Enviar trabajo y, a continuación, **Compensación de puntos negros**.
- Utilizando el panel frontal: seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr. > Valores del color > Compensación de puntos negros**.

# Configuración del procesamiento de color

El procesamiento de color es una de las configuraciones que se emplean al realizar la transformación del color. Como ya debe saber, es posible que la impresora no pueda reproducir algunos de los colores que desea imprimir. El procesamiento de color permite seleccionar uno de los cuatro modos de gestión de estos colores que se denominan "fuera de gama".

- **Saturación (gráficos):** se utiliza para presentaciones de gráficos, diagramas o imágenes en colores brillantes y saturados.
- **Contraste (imágenes):** se utiliza para fotografías o imágenes en las que los colores se mezclan entre sí. Intenta mantener la apariencia general de color.
- **Colorimétrico relativo (pruebas):** se utiliza cuando desea hacer coincidir un determinado color. Este método se suele utilizar principalmente para realizar pruebas. Garantiza que si un color se puede imprimir de forma precisa, se imprimirá de este modo. Los otros métodos probablemente proporcionarán una gama de colores más atractiva pero no garantiza que un determinado color se imprima con precisión. Asigna el blanco del espacio de entrada con el blanco del papel en el que se imprime.
- **Colorimétrico absoluto (pruebas):** similar al colorimétrico relativo, pero sin la asignación del blanco. El procesamiento de color también se utiliza con las pruebas, donde el objetivo es simular la salida de una impresora (incluido el punto blanco).

El procesamiento de color se puede especificar de la siguiente forma:

- Uso del controlador de impresora para Windows PostScript: seleccione la ficha Color y, a continuación, **Procesamiento color**.
- Utilizando el controlador de impresora para Mac OS: seleccione la ficha Valores del color y, a continuación, **Procesamiento color**.
- Utilizando el servidor Web incorporado: seleccione la página Enviar trabajo y, a continuación, **Procesamiento color**.
- Utilizando el panel frontal: seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr. > Opciones de color > Seleccionar procesamiento de color**.

## 8 ¿Cómo...? (temas del sistema de tinta)

- Extracción de un cartucho de tinta
- Inserción de un cartucho de tinta
- Extracción de un cabezal de impresión
- Inserción de un cabezal de impresión
- Supervisión de los cabezales de impresión
- Recuperación (limpieza) de los cabezales de impresión
- Limpieza de las conexiones eléctricas de un cabezal de impresión
- Alineación de los cabezales de impresión
- Extracción de un limpiador de cabezal de impresión
- Inserción de un limpiador de cabezal de impresión
- Comprobación del estado del sistema de tinta
- Estadísticas de los cartuchos de tinta
- Estadísticas de los cabezales de impresión

# Extracción de un cartucho de tinta

El cartucho de tinta se puede extraer de dos modos.

- El cartucho presenta un nivel bajo de tinta y desea sustituirlo por un cartucho lleno para realizar tareas de impresión desatendida (podrá utilizar la tinta restante del primer cartucho en otro momento).
- El cartucho de tinta está vacío o defectuoso y debe sustituirlo para continuar con la impresión.



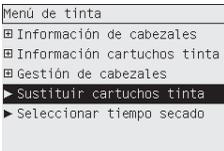
**PRECAUCIÓN** No intente extraer un cartucho de tinta durante la impresión.

**PRECAUCIÓN** Extraiga un cartucho de tinta sólo cuando esté listo para insertar otro.



**ADVERTENCIA** Asegúrese de que las ruedas de la impresora están bloqueadas (la palanca de freno se debe encontrar hacia abajo) para evitar que la impresora se mueva.

1. En el panel frontal de la impresora, seleccione el icono  y, a continuación, **Sustituir cartuchos de tinta**.



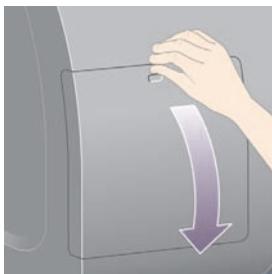
2. La puerta del cartucho de tinta se encuentra en el lateral izquierdo de la impresora.



3. Abra el pestillo de la puerta. Para ello, presione en la parte superior del mismo hasta que éste haga clic.



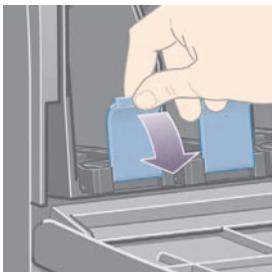
4. Abra la puerta por completo.



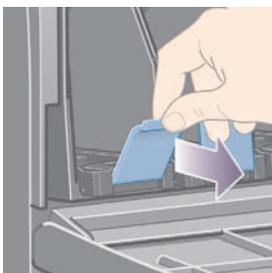
5. Tome la lengüeta azul situada frente al cartucho que desea extraer.



6. Tire de la lengüeta azul hacia abajo.



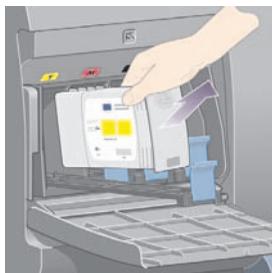
7. A continuación, tire de la lengüeta hacia afuera en su dirección.



8. El cartucho saldrá en su cajón.



9. Levante el cartucho hasta sacarlo de su cajón.



**Nota** Evite el contacto con el extremo del cartucho que está insertado en la impresora, debido a la posible presencia de tinta en la conexión.

**Nota** No almacene los cartuchos de tinta parcialmente usados sobre sus extremos.

10. La pantalla del panel frontal indicará la ausencia del cartucho de tinta.



# Inserción de un cartucho de tinta

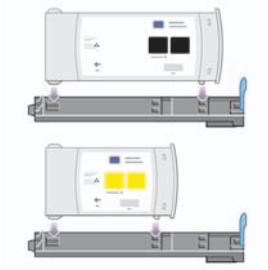
1. Tome el nuevo cartucho y localice la etiqueta que identifica el color de la tinta. Sostenga el cartucho de modo que la etiqueta de color se encuentre en el lado que mira hacia usted.
2. Compruebe que la etiqueta de color que se encuentra sobre la ranura vacía de la impresora coincide con el color de la etiqueta del cartucho.
3. Inserte el cartucho en el cajón correspondiente.



Sítúe el cartucho en la parte posterior del cajón, como se indica a continuación.



**Nota** Está disponible un cartucho de tinta negra más grande que utiliza toda la longitud del cajón.

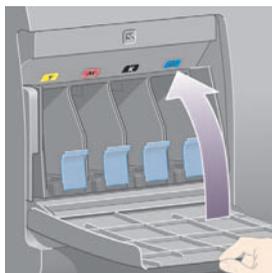


4. Deslice el cajón y el cartucho en la ranura hasta que el conjunto quede bloqueado correctamente.



Si tiene problemas, consulte [No se puede insertar un cartucho de tinta](#).

5. Cierre la puerta cuando haya insertado todos los cartuchos (empújela hasta que emita un clic).



6. La pantalla del panel frontal confirmará que todos los cartuchos se han insertado correctamente.



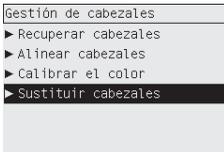
# Extracción de un cabezal de impresión



**ADVERTENCIA** Asegúrese de que las ruedas de la impresora están bloqueadas (la palanca de freno se debe encontrar hacia abajo) para evitar que la impresora se mueva.

La sustitución de los cabezales de impresión se debe realizar con la impresora encendida en modo de aislamiento de alimentación.

1. En el panel frontal de la impresora, seleccione el icono  y, a continuación, **Gestión de cabezales de impresión > Sustituir cabezales de impresión**.



2. La impresora desplazará el carro hasta la posición correcta.

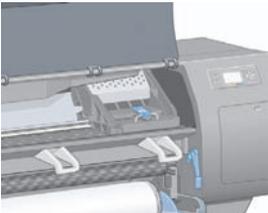


**PRECAUCIÓN** Si el cartucho se deja en la parte central de la impresora durante más de siete minutos, intentará volver a su posición normal en el extremo derecho.

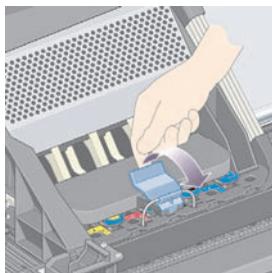
3. Cuando el carro haya dejado de moverse, en el panel frontal se le pedirá que abra la ventana.



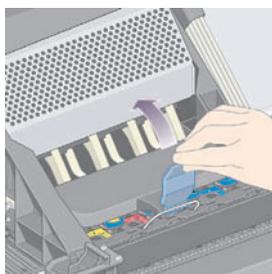
4. Localice el carro.



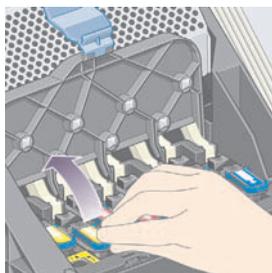
5. Tire hacia arriba y suelte el pestillo de la parte superior del carro.



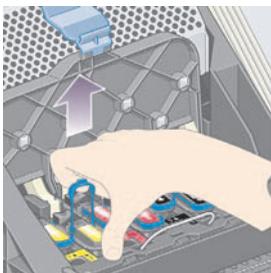
6. Levante la cubierta. De este modo, accederá a los cabezales de impresión.



7. Para extraer un cabezal de impresión, tire hacia arriba del tirador azul.



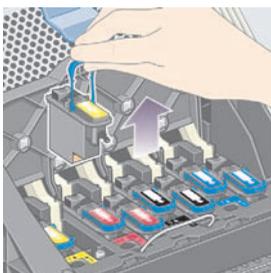
8. Utilizando el tirador azul, desenganche suavemente el cabezal de impresión.



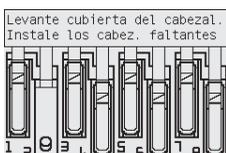
9. Tire suavemente del tirador azul hacia arriba hasta soltar el cabezal de impresión del carro.



**PRECAUCIÓN** No tire bruscamente, ya que puede dañar el cabezal.

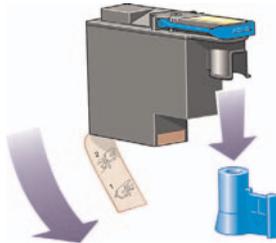


10. La pantalla del panel frontal indicará la ausencia del cabezal de impresión.



# Inserción de un cabezal de impresión

1. Si el cabezal de impresión es nuevo:
  - a. Retire el capuchón protector azul. Para ello, presiónelo hacia abajo.
  - b. Despegue la cinta protectora de los inyectores del cabezal de impresión. Para ello, tire de la lengüeta de papel.

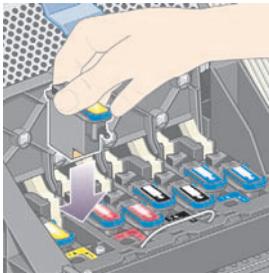


El cabezal de impresión se ha diseñado para evitar que se inserte accidentalmente en la posición equivocada. Compruebe que la etiqueta de color del cabezal coincide con la etiqueta de color de la posición del carro en la que se va a insertar el cabezal.

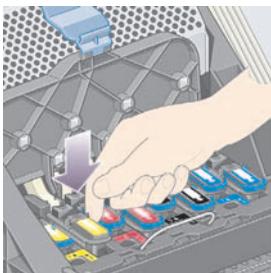
2. Inserte el nuevo cabezal de impresión en su posición correcta en el carro.



**PRECAUCIÓN** Inserte el cabezal de impresión lentamente y en dirección vertical, hasta el fondo. Puede dañarlo si lo inserta demasiado rápido o en ángulo, o si lo gira mientras lo inserta.



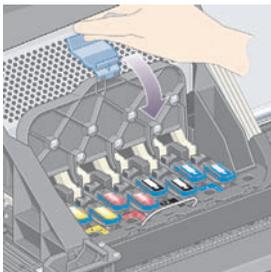
- Empújelo hacia abajo en la dirección que indica la flecha siguiente.



Al insertar el nuevo cabezal de impresión, puede que éste presente cierta resistencia, por lo que deberá presionarlo hacia abajo de un modo firme aunque suave.

Si tiene problemas, consulte [No se puede insertar un cabezal de impresión](#).

- Inserte todos los cabezales de impresión que deba instalar y cierre la cubierta del carro.



El sistema emitirá una señal una vez que todos los cabezales se hayan insertado correctamente y hayan sido aceptados por la impresora.

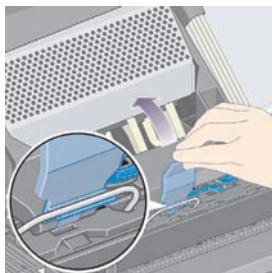


---

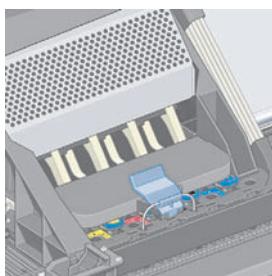
**Nota** Si la impresora no emite ninguna señal al insertar el cabezal y el mensaje **Sustituir** aparece en el panel frontal, es posible que deba insertar de nuevo el cabezal de impresión.

---

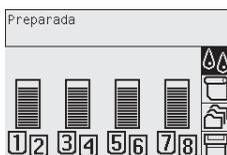
5. Cierre con pestillo la cubierta del carro.



Este es el aspecto del carro una vez asegurado correctamente:



6. Cierre de la ventana.
7. La pantalla del panel frontal confirmará que todos los cabezales de impresión se han insertado correctamente.



8. Sustituya los limpiadores de los cabezales de impresión reemplazados. Consulte [Extracción de un limpiador de cabezal de impresión](#) y [Inserción de un limpiador de cabezal de impresión](#).



**PRECAUCIÓN** Si deja el antiguo limpiador de cabezal en la impresora, reducirá la vida del nuevo cabezal y posiblemente dañará la impresora.

# Supervisión de los cabezales de impresión

La impresora comprueba automáticamente los cabezales de impresión de vez en cuando para supervisar su estado y detectar cualquier problema que pudiera afectar a la calidad de impresión. La frecuencia de estas comprobaciones se optimiza para mantener una buena tasa de transmisión.

Si desea aumentar la frecuencia de supervisión de los cabezales de impresión para detectar antes cualquier problema, seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración de la impresora > Supervisión de cabezales de impresión > Intensiva**. Cuando imprima la impresora y la supervisión de los cabezales de impresión se ajuste en **Intensiva**, en el panel frontal y en la línea de estado de la impresora del servidor Web incorporado aparecerá el siguiente mensaje: **Imprimiendo. Supervisión de cabezales de impresión** (en lugar de tan sólo **Imprimiendo**).



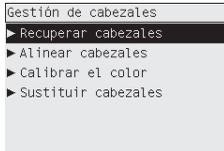
**Nota** Cuando se ha seleccionado **Intensiva**, se reducirá la tasa de transmisión de la impresora debido al aumento de frecuencia de las comprobaciones de cabezales de impresión.

---

Para volver a la frecuencia de supervisión de cabezales de impresión predeterminada, seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración de la impresora > Supervisión de cabezales de impresión > Optimizada**.

## Recuperación (limpieza) de los cabezales de impresión

Para limpiar los cabezales de impresión (que a menudo permite solucionar problemas), vaya al panel frontal de la impresora y seleccione el icono  y, a continuación, **Gestión de los cabezales de impresión > Recuperar cabezales de impresión**. La limpieza de los cabezales de impresión puede durar aproximadamente de dos a cuatro minutos.



## Limpieza de las conexiones eléctricas de un cabezal de impresión

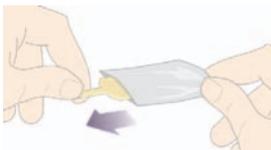
En ciertos casos extremos, es posible que la impresora no reconozca un cabezal de impresión tras instalarlo. Esto se debe a la acumulación de depósitos de tinta en las conexiones eléctricas que existen entre el cabezal de impresión y el carro de cabezales. En estas circunstancias, se recomienda limpiar las conexiones eléctricas del cabezal de impresión. Si aparentemente no hay problemas, no se recomienda la limpieza rutinaria de las conexiones.

La impresora incluye (en la caja del kit de mantenimiento) un limpiador para las interconexiones del carro.



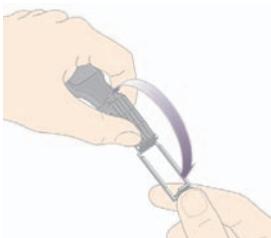
Utilice este limpiador para limpiar las interconexiones eléctricas del cabezal de impresión y el carro de cabezales, cuando el panel frontal muestre insistentemente el mensaje **Reinsertar** o **Sustituir** junto al cabezal de impresión.

1. Extraiga una de las esponjas nuevas desechables prehumedecidas de su bolsa.

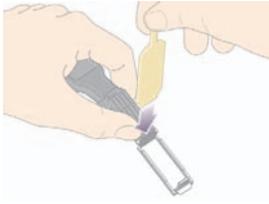


En la caja se incluye un suministro de esponjas junto con el limpiador. Si ha utilizado todas las esponjas, puede obtener más poniéndose en contacto con su representante de servicios al cliente.

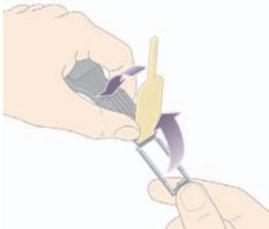
2. Abra el limpiador de interconexiones del carro.



3. Introduzca la esponja en el limpiador de interconexiones del carro situándola en la cara del limpiador que tenga la lengüeta más corta en la ranura de localización.



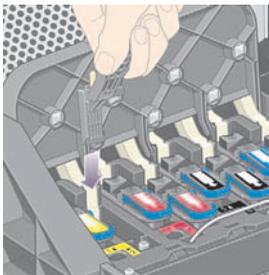
4. Cierre el limpiador de interconexiones del carro, dejando la esponja situada correctamente.



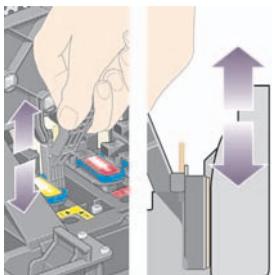
5. Abra el pestillo del carro de cabezales y extraiga el que presente el problema, como indique el panel frontal. Consulte [Extracción de un cabezal de impresión](#).
6. Inserte el limpiador de interconexiones del carro en la ranura del cabezal de impresión situada en la parte posterior. Limpie los contactos eléctricos insertando la herramienta entre las conexiones eléctricas de la parte posterior de la ranura y el muelle de acero, con la esponja en dirección opuesta a usted y hacia los contactos eléctricos. Evite recoger los depósitos de tinta que se hayan podido acumular en la superficie inferior de la ranura.



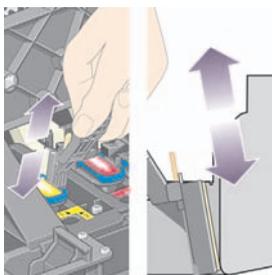
**PRECAUCIÓN** Si el cartucho se deja en la parte central de la impresora durante más de siete minutos, intentará volver a su posición normal en el extremo derecho.



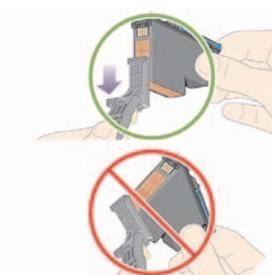
7. Frote la esponja contra los contactos ejerciendo una **ligera** fuerza a lo largo de toda la profundidad del conector flexible, tanto como lo permita el tope mecánico de la herramienta.



8. Preste especial atención en limpiar todos los contactos a fondo, incluidos los que se encuentran en la parte más inferior del conector.



9. Con la misma esponja, limpie la tira inferior de contactos eléctricos del cabezal (a no ser que el cabezal sea nuevo); evite el contacto con el conjunto superior de contactos eléctricos.



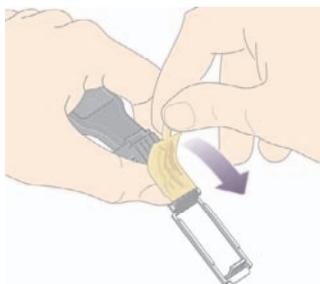
**PRECAUCIÓN** No toque la superficie del cabezal que contenga los inyectores; estos se dañan con facilidad.

10. Espere unos segundos hasta que se sequen los conectores, y sustituya el cabezal en el carro. Consulte [Inserción de un cabezal de impresión](#).

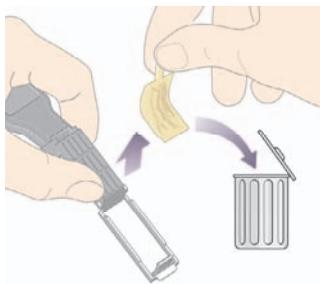
11. Tras completar el proceso de limpieza, abra el limpiador de las interconexiones del carro tirando de la lengüeta de la esponja.



12. Extraiga la esponja sucia del limpiador.



13. Deshágase de la esponja sucia en un lugar seguro para evitar la transferencia de tinta a las manos y la ropa.



Si el panel frontal continúa mostrando el mensaje **Reinsertar** o **Sustituir**, sustituya el cabezal de impresión o póngase en contacto con su representante de servicios al cliente.

# Alineación de los cabezales de impresión

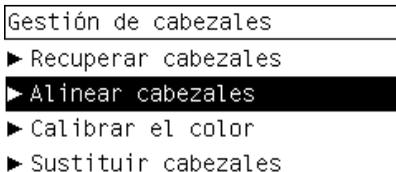
Normalmente, la impresora realizará la alineación de los cabezales de impresión cuando se sustituyan los cabezales de impresión. Si no hay papel cargado al sustituir un cabezal de impresión, la impresora realizará la alineación la siguiente vez que cargue papel.



**Nota** Puede desactivar estas alineaciones de los cabezales de impresión automáticas desde el panel frontal: seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración de la impresora > Alineación automática de cabezales > Desactivado**.

Además, deberá alinear los cabezales si la impresión de diagnóstico para imágenes indica un error de alineación. Consulte [¿Cómo...? \(temas de Impresión de diagnóstico para imágenes\)](#).

1. Asegúrese de que tiene un rollo de papel opaco cargado en la impresora; los mejores resultados se obtendrán con un tipo de papel que utilice normalmente para imprimir. Las hojas de papel sueltas y el material transparente como el papel Bond translúcido, las transparencias, las transparencias mates, el papel de calco y el papel vegetal no resultan adecuados para la alineación de los cabezales de impresión.
2. Para realizar una alineación de los cabezales de impresión (si la alineación no se realiza automáticamente), vaya al panel frontal, seleccione el icono  y, a continuación, **Gestión de los cabezales de impresión > Alinear cabezales de impresión**.



3. Si se aproxima al inicio de un rollo, en el panel frontal se le indicará que es posible que la impresora necesite hasta 3 m (≈ 10 pies) de papel antes de iniciar la alineación de los cabezales de impresión. Esto resulta necesario para garantizar una alineación correcta. En este caso, se le ofrecerán las siguientes opciones:
  - Para continuar con la alineación de los cabezales de impresión, permitiendo la entrada en la impresora de todo el papel que sea necesario
  - Para programar que la alineación de los cabezales de impresión se realice más adelante, después de haber utilizado unos metros de papel para imprimir
  - Para cancelar la alineación de los cabezales de impresión
4. Si decide continuar con la alineación de los cabezales de impresión, el proceso se iniciará inmediatamente, a menos que una imagen se esté imprimiendo en ese momento, en cuyo caso, la alineación se realizará en cuanto finalice el trabajo de impresión actual.

El proceso de alineación dura unos doce minutos.

## Extracción de un limpiador de cabezal de impresión

Tras sustituir un cabezal de impresión, el panel frontal le solicitará que sustituya su limpiador.



**PRECAUCIÓN** Al sustituir un cabezal de impresión, sustituya siempre el limpiador correspondiente. Si deja el limpiador usado en la impresora, se reducirá considerablemente la vida del nuevo cabezal de impresión y posiblemente se dañe la impresora. Cada cabezal nuevo trae consigo un limpiador.

Al extraer el limpiador de un cabezal de impresión:

- Tenga cuidado de no llenarse las manos de tinta. Puede que haya tinta en el limpiador de cabezal de impresión sustituido, alrededor o dentro del mismo.
- Manipule y almacene siempre el limpiador del cabezal sustituido en posición vertical para evitar que se derrame la tinta.

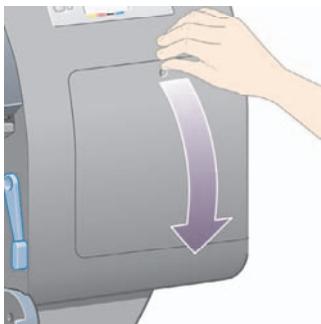


**ADVERTENCIA** Asegúrese de que las ruedas de la impresora están bloqueadas (la palanca de freno se debe encontrar hacia abajo) para evitar que la impresora se mueva.

1. Los limpiadores de cabezales de impresión se encuentran en ranuras situadas debajo del panel frontal, en la parte frontal de la impresora. Presione la parte superior de la puerta de estación de servicio para soltar el pestillo.



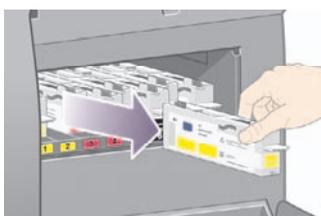
2. Abra la puerta.



3. Todos los limpiadores de cabezal de impresión tienen un tirador en la parte frontal. Para extraer el limpiador, presione hacia adentro y hacia afuera, como indica la flecha del gráfico, hasta soltarlo.



4. Levante el limpiador de cabezal de impresión para extraerlo de la ranura y deslícelo hacia afuera en dirección horizontal, como se muestra a continuación.



Consulte también [Inserción de un limpiador de cabezal de impresión](#).

## Inserción de un limpiador de cabezal de impresión

Puede utilizar la bolsa de plástico en la que se suministra el nuevo limpiador de cabezal de impresión para deshacerse del cabezal usado y su limpiador.

1. Inserte cada uno de los limpiadores de cabezales de impresión en la ranura de color adecuada, en la estación de servicio, en la dirección indicada por la flecha siguiente.



2. Una vez que haya introducido completamente el limpiador de cabezal de impresión, presiónelo hacia adentro y hacia abajo, como indica la flecha, hasta que emita un clic.



Si tiene problemas, consulte [No se puede insertar un limpiador de cabezal de impresión](#).



**Nota** El panel frontal no mostrará el nuevo limpiador de cabezal de impresión hasta que se haya cerrado la puerta derecha.

3. Cierre la puerta una vez que haya insertado los limpiadores de cabezales en la impresora.



---

**Nota** Es necesario instalar todos los cartuchos de tinta, cabezales de impresión y limpiadores de cabezales para poder continuar.

---

4. Si no hay papel cargado, el panel frontal le indicará que lo haga.

Al insertar un nuevo cabezal de impresión y limpiador, la impresora suele realizar una alineación de cabezales y una calibración de color. Ambas acciones se recomiendan para obtener la mejor calidad de impresión. En algunos casos, puede optar por aplazar la alineación de los cabezales de impresión y realizar antes algunas impresiones más.



---

**Nota** Si prefiere ahorrar tiempo a expensas de la calidad de impresión, puede desactivar estos procedimientos automáticos en el panel frontal. Para ello, seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración de la impresora > Alineación automática de cabezales > Desactivado** y **Configuración de la impresora > Calibración de color > Desactivado**.

---

En el panel frontal se le puede pedir que cargue papel que resulte adecuado para la alineación de los cabezales de impresión. El procedimiento de alineación de los cabezales de impresión requiere un rollo de papel opaco: no una sola hoja, y no cualquier tipo de material translúcido o transparente.

Podrá imprimir cuando el panel frontal muestre el mensaje **Preparado**.



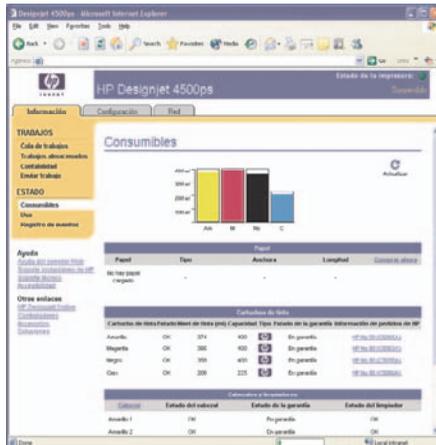
---

**Nota** Asegúrese de que la ventana de la impresora y la puerta derecha están cerradas tras sustituir los suministros. No podrá imprimir hasta que no estén cerradas.

---

# Comprobación del estado del sistema de tinta

1. Acceso al servidor Web incorporado (consulte [Acceso al servidor Web incorporado](#)).
2. Vaya a la página **Consumibles**.



La página **Consumibles** le muestra el estado de los cartuchos de tinta (incluidos los niveles de tinta), los cabezales de impresión, los limpiadores de cabezales y el papel cargado.

# Estadísticas de los cartuchos de tinta

Para obtener información sobre los cartuchos de tinta:

1. Vaya al panel frontal y seleccione el icono .
2. Seleccione **Información cartuchos de tinta** y, a continuación, seleccione el cartucho sobre el que desea obtener información.
3. En el panel frontal aparecerá:
  - Su color
  - Su nombre de producto
  - Su número de producto
  - Su número de serie
  - Su estado
  - Su nivel de tinta (si se conoce)
  - Su capacidad total de tinta en mililitros
  - El fabricante
  - El estado de su garantía

La mayor parte de esta información se puede obtener también sin necesidad de dejar el equipo a través del servidor Web incorporado.

Para obtener una explicación de los mensajes de estado del cartucho de tinta, consulte [Mensaje de estado del cartucho de tinta](#).

# Estadísticas de los cabezales de impresión

Para obtener información sobre los cabezales de impresión:

1. Vaya al panel frontal y seleccione el icono .
2. Seleccione **Información de cabezales** y, a continuación, seleccione el cabezal de impresión sobre el que desea obtener información.
3. En el panel frontal aparecerá:
  - Su color
  - Su nombre de producto
  - Su número de producto
  - Su número de serie
  - Su estado
  - El volumen de tinta utilizado
  - El estado de su garantía
  - El estado de su limpiador

La mayor parte de esta información se puede obtener también sin necesidad de dejar el equipo a través del servidor Web incorporado.

Para obtener una explicación de los mensajes de estado del cabezal de impresión y del limpiador del cabezal de impresión, consulte [Mensaje de estado del cabezal de impresión](#) y [Mensaje de estado del limpiador del cabezal de impresión](#).

Si el estado de la garantía es **Consulte la nota sobre la garantía**, significa que no se está utilizando tinta de HP. Consulte [Garantía limitada en todo el mundo—Impresora HP Designjet series 4000/4500 y 4500mfp](#) para obtener detalles acerca del compromiso de la garantía.



## 9 ¿Cómo...? (temas de Impresión de diagnóstico para imágenes)

- Impresión de diagnóstico para imágenes
- Respuesta a la impresión de diagnóstico para imágenes
- Parte 1 de la interpretación del diagnóstico para imágenes
- Parte 2 de la interpretación del diagnóstico para imágenes
- Parte 3 de la interpretación del diagnóstico para imágenes
- Si aún tiene un problema

## Impresión de diagnóstico para imágenes

La impresión de diagnóstico para imágenes está constituida por patrones diseñados para resaltar los problemas de calidad de impresión. Le ayuda a comprobar si existe algún problema de calidad de impresión, y si lo hay, la causa del problema y el modo de solucionarlo.

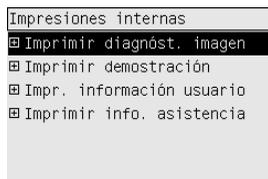
Antes de utilizar la impresión de diagnóstico para imágenes, compruebe que ha estado usando la configuración de calidad de impresión apropiada (consulte [Selección de ajustes de calidad de impresión](#)).

Para imprimir la impresión de diagnóstico para imágenes:

1. Asegúrese de que tiene papel de tamaño A3 por lo menos (29,7 × 42 cm = 11,7 × 16,5 pulgadas) cargado en la impresora. Utilice el mismo tipo de papel que utilizaba cuando detectó el problema.
2. Asegúrese de que el panel frontal tiene la misma configuración de calidad de impresión que utilizaba al detectar el problema (consulte [Cambio de la calidad de impresión](#)). En la impresión de diagnóstico para imágenes, la única diferencia entre **Dibujos líneas/texto** e **Imágenes** es que el segundo utiliza una mayor cantidad de tinta en la parte 2, por lo que los colores aparecen más oscuros.

La impresión de diagnóstico para imágenes tardará en realizarse unos diez minutos si elige **Imágenes**; a veces menos si elige **Dibujos líneas/texto** (en función del tipo de papel).

3. En el panel frontal de la impresora, seleccione el icono  y, a continuación, **Impresiones internas > Impresiones de diagnóstico para imágenes > Imprimir dibujos líneas/texto o Imprimir imágenes**.



Cuando la impresión esté lista, consulte [Respuesta a la impresión de diagnóstico para imágenes](#).

## Respuesta a la impresión de diagnóstico para imágenes

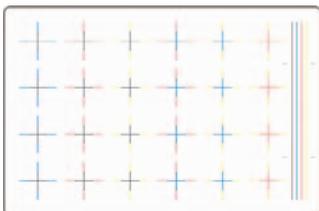
La impresión de diagnóstico para imágenes se realiza en tres partes numeradas.

1. La parte 1 prueba la alineación de los cabezales de impresión. Consulte [Parte 1 de la interpretación del diagnóstico para imágenes](#).
2. La parte 2 prueba el rendimiento de los cabezales de impresión y el mecanismo de avance de papel. Consulte [Parte 2 de la interpretación del diagnóstico para imágenes](#).
3. Si la parte 2 revela un problema con los cabezales, la parte 3 identificará cuál de los ocho cabezales de impresión causa dicho problema. Consulte [Parte 3 de la interpretación del diagnóstico para imágenes](#).

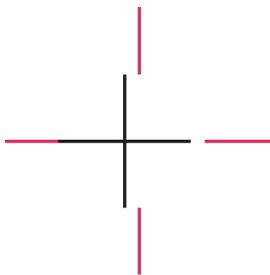
Si la parte 2 no ha revelado ningún problema, puede y deberá ignorar la parte 3.

## Parte 1 de la interpretación del diagnóstico para imágenes

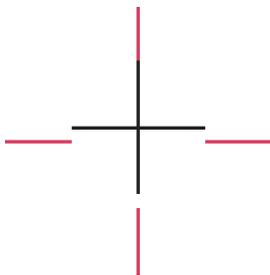
El objetivo de la parte 1 es identificar los problemas de alineación de color y bidireccional.



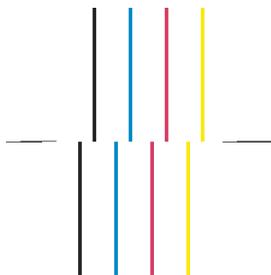
Si observa una desalineación horizontal, verá algo similar a esto:



Si observa una desalineación vertical, verá algo similar a esto:



Si observa una desalineación bidireccional, verá algo similar a esto:

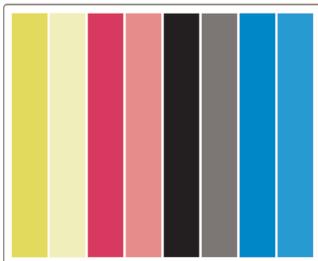


## Acción correctiva

1. Alinee los cabezales, utilizando el mismo tipo de papel con el que obtiene una calidad de impresión no aceptable, si es posible (determinados tipos de papel no son adecuados para la alineación de cabezales). Consulte [Alineación de los cabezales de impresión](#).
2. Si no observa mejora en la calidad de impresión, póngase en contacto su representante de servicio al cliente.

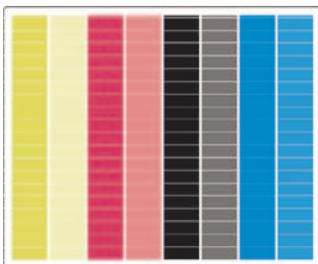
## Parte 2 de la interpretación del diagnóstico para imágenes

El objetivo de la parte 2 consiste en probar si los cabezales de impresión y el mecanismo de avance de papel funcionan correctamente. Esta parte de la impresión no se debe utilizar para comprobar la consistencia ni la precisión del color.

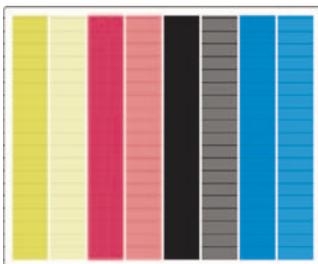


### Efecto de bandas

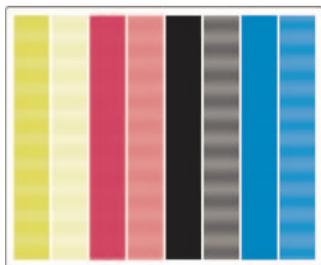
El efecto de bandas ocurre cuando aparecen una serie de bandas horizontales repetitivas dentro de la imagen impresa. Este efecto puede ocurrir con bandas claras:



oscuras:



o que se produzca un efecto de ondas más gradual:

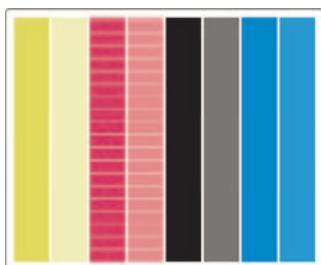


## Bandas horizontales en tiras de un solo color

Si hay un cabezal de impresión defectuoso, aparecen unas bandas horizontales a través de unas tiras de un solo color; o al menos, esas bandas horizontales resaltarán en un color determinado más que en otros.



**Nota** El efecto de bandas en tiras verdes es más difícil que se presente y puede ser debido a un cabezal de impresión amarillo o cian. Si observa un efecto de bandas sólo en la tira verde, se debe a un cabezal de impresión amarillo; si por el contrario, comprueba que el efecto de bandas se presenta en las tiras verdes y cian, es debido al cabezal de impresión cian.



## Acción correctiva

1. Compruebe que está utilizando la configuración de calidad de impresión apropiada. Consulte [Selección de ajustes de calidad de impresión](#).
2. Limpie los cabezales de impresión. Consulte [Recuperación \(limpieza\) de los cabezales de impresión](#).
3. Imprima de nuevo la impresión de diagnóstico para imágenes. Si aún se presenta el efecto de bandas, continúe con los pasos 4 y 5.
4. Debido a que hay dos cabezales para cada color, compruebe cuál es exactamente el cabezal responsable del problema, utilizando la Parte 3 de la impresión de diagnóstico para imágenes. Consulte la [Parte 3 de la interpretación del diagnóstico para imágenes](#) Parte 3.
5. Sustituya el cabezal de impresión que presenta el problema. Consulte [Extracción de un cabezal de impresión](#) y [Inserción de un cabezal de impresión](#).

## Bandas horizontales en todas las tiras de colores

Si se presenta un problema con el avance de papel en la impresora, aparecen unas bandas horizontales en todas las tiras de colores.



---

**Nota** El efecto de bandas en las tiras verdes es más difícil que aparezca.

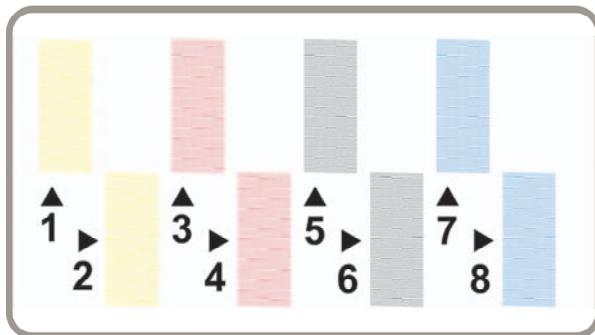
---

### Acción correctiva

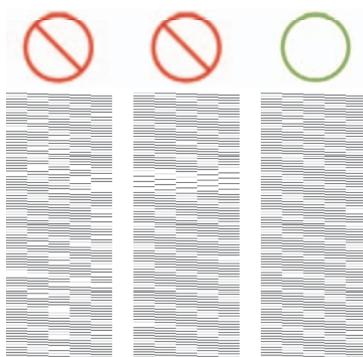
1. Compruebe que está utilizando la configuración de calidad de impresión apropiada. Consulte [Selección de ajustes de calidad de impresión](#).
2. Si utiliza papel de baja calidad, pruebe con otro mejor. Sólo se puede garantizar el rendimiento de la impresora si utiliza papeles admitidos. Consulte *Uso de su impresora* en el CD.
3. Realice la calibración del avance del papel con el mismo tipo de papel que pretende utilizar en la impresión final. Consulte [¿Cómo...? \(temas de calibración de avance del papel\)](#).
4. Si no observa mejora en la calidad de impresión, póngase en contacto su representante de servicio al cliente.

## Parte 3 de la interpretación del diagnóstico para imágenes

Si la parte 2 del diagnóstico revela un problema con los cabezales, el objetivo de la parte 3 será identificar el cabezal en particular que causa dicho problema. Cada uno de los rectángulos que aparecen en este gráfico presenta el número del cabezal que lo produce.



Aquí se muestran tres ejemplos de un rectángulo negro ampliado, en el que se observan las finas líneas que lo conforman:



En los dos primeros ejemplos anteriores, faltan tantas líneas que el cabezal puede estar defectuoso. En el tercer caso, sólo faltan algunas líneas, lo que resulta aceptable, ya que la impresora puede compensar este tipo de problemas leves.

### Acción correctiva

Si la parte 3 del diagnóstico revela un problema con uno de los cabezales, pero en la parte 2 no se advirtió ningún problema, no será necesario tomar medidas correctivas de forma inmediata, ya que la

impresora será capaz de compensar el problema y mantener la calidad de impresión. No obstante, si en la parte 2 aparece un problema, continúe del modo siguiente:

1. Limpie los cabezales de impresión. Consulte [Recuperación \(limpieza\) de los cabezales de impresión](#).
2. Si no observa una mejora en la calidad de impresión, sustituya el cabezal que origina el problema. Consulte [Extracción de un cabezal de impresión](#) y [Inserción de un cabezal de impresión](#).

## Si aún tiene un problema

Si la impresión de diagnóstico para imágenes no muestra defecto alguno y los problemas de calidad de impresión continúan, compruebe lo siguiente:

- Intente utilizar una opción de calidad de impresión superior. Consulte Selección de ajustes de calidad de impresión y Cambio de la calidad de impresión.
- Compruebe el controlador que utiliza para imprimir. Si no se trata de un controlador HP, vaya a <http://www.hp.com/go/designjet/> y descargue el controlador HP adecuado.
- Si no utiliza un RIP HP, puede que la configuración no sea correcta. Consulte la documentación que se suministró con el RIP.
- Compruebe que el firmware de la impresora está actualizado. Consulte *Uso de su impresora* en el CD.
- Compruebe que la configuración de la aplicación de software es la correcta.
- Si observa algún problema únicamente en la parte superior de la página, consulte Un defecto junto al inicio de una impresión.



# 10 ¿Cómo...? (temas de calibración de avance del papel)

La impresora viene calibrada de fábrica con el fin de garantizar que el papel avanza de forma precisa cuando se utilizan tipos de papel admitidos en condiciones ambientales normales. Sin embargo, en algunas ocasiones puede ser que resulte útil calibrarla de nuevo:

- Papel no compatible: existen diferentes fabricantes que suministran un papel con una amplia gama de propiedades como el grosor o la dureza, que puede ser el aconsejado a partir de la calibración. Del papel recomendado por HP puede esperar la mejor calidad de impresión (consulte *Uso de su impresora* en el CD).
- Condiciones medioambientales poco usuales, pero estables: si imprime en unas condiciones de temperatura o de humedad nada frecuentes (consulte *Uso de su impresora* en el CD) y se espera que éstas sean las normales, convendría que se realizara de nuevo otra calibración.

Sin embargo, la calibración de avance del papel asume que existe un problema de calidad de imagen y que ya se ha llevado a cabo el procedimiento de solución de anomalías apropiado para solventar dicho problema. Si no hay ningún problema, no es necesario realizar la calibración.

Antes de realizar la calibración de avance de papel, utilice la impresión de diagnóstico para imágenes, a fin de comprobar que los cabezales de impresión se encuentran alineados correctamente (consulte [Impresión de diagnóstico para imágenes](#)).



**Nota** En teoría, la calibración de avance de papel debería mejorar la calidad de impresión. Sin embargo, si encuentra difícil de interpretar la impresión de calibración, puede elegir la configuración de avance de papel errónea y de este modo, distorsionar la calidad de impresión. En este caso, puede restaurar la configuración que viene de fábrica mediante la selección del icono  u  en el panel frontal y, a continuación, **Calibrar avance de papel > Optim. para dibujos líneas/texto u Optimizar para imágenes > Seleccionar patrón > Valores predeterminados.**

- Descripción general del proceso de calibración
- El proceso de calibración al detalle
- Después de calibración

# Descripción general del proceso de calibración

1. Utilice el panel frontal para imprimir un patrón de color almacenado en la impresora siete veces, cada una de las veces con una configuración de avance de papel diferente.
2. Decida qué patrón se ha impreso mejor.
3. Utilice el panel frontal para indicar a la impresora cuál es el mejor patrón y, por tanto, qué configuración de avance de papel se utilizará en el futuro.



---

**Nota** Cada tipo de papel del panel frontal tiene diferentes configuraciones de avance de papel: cada uno de ellos debe calibrarse por separado. Cuando calibre un determinado tipo de papel, la configuración del resto de tipos de papel no resultará afectada.

**Nota** Existen diferentes configuraciones de avance de papel para **Optimizado para líneas y texto** y **Optimizado para imágenes**: cada uno de ellos debe calibrarse por separado.

**Nota** Es posible que el papel de diferentes fabricantes necesite distintas configuraciones de avance de papel, aunque pertenezcan al mismo tipo; por lo que la calibración será útil sólo para el papel en particular que se calibre. Recuerde que cuando lleve a cabo la calibración, sobrescribirá cualquier configuración de avance de papel realizada para este tipo de papel.

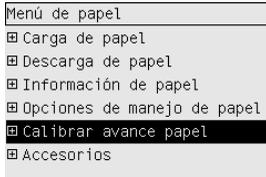
---

# El proceso de calibración al detalle

Paso 1. Cargue la impresora con el tipo de papel con el que pretende imprimir. El papel debe ser de, al menos, 41 cm (16 pulgadas) de ancho y 75 cm (30 pulgadas) de largo.

Paso 2. En el panel frontal de la impresora, destaque uno de los iconos  u . Si utiliza una impresora HP Designjet serie 4500 y tiene dos rollos cargados, asegúrese de que el rollo que desea calibrar está preparado para imprimir (debe estar resaltado en el panel frontal).

Paso 3. Pulse la tecla Seleccionar y, a continuación, **Calibrar avance papel**.



Paso 4. Seleccione **Optim. para dibujos líneas/texto** u **Optimizar para imágenes** según el tipo de impresiones que desee realizar.



**Nota** Es muy importante utilizar la misma configuración que utilizará posteriormente para la impresión en el controlador, el servidor Web incorporado o el panel frontal (**optimizadas para dibujos líneas/texto** u **optimizadas para imágenes**). De no ser así, la calibración no tendrá efecto alguno.

Paso 5. Seleccione **Imprimir patrones**. La impresora imprimirá una serie de patrones numerados (1 a 7), cada uno de los cuales con el aspecto siguiente, si seleccionó **Dibujos líneas/texto**:



o este, si seleccionó **Imágenes**:



La impresión **Optim. para dibujos líneas/texto** demora aproximadamente tres minutos, la impresión **Optimizar para imágenes** demora aproximadamente cinco minutos. Una vez finalizada la impresión de calibración, la impresora cortará el papel.

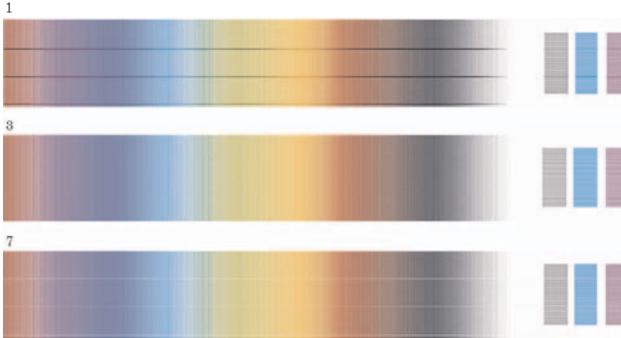
Paso 6. Observe cada uno de los patrones impresos (1 a 7) y decida cuál presenta la mayor calidad. Cada patrón tiene una parte a la izquierda que constituye un gradiente de color continuo (A) y otra parte a la derecha (B). Cualquiera de las partes se puede utilizar para determinar cuál de las series de patrones es la mejor; dependerá de las circunstancias específicas. No obstante, si utiliza un lienzo o papel satinado, se le recomienda ignorar la parte A y realizar la selección mirando únicamente a la parte B.

En el gradiente de color continuo, parte A, busque bandas horizontales claras u oscuras (efecto de banda), que indican que el avance del papel no es del todo correcto. Normalmente, se observan bandas oscuras en el primer patrón y bandas claras en el último (vea los ejemplos que se muestran a continuación). El mejor patrón es el que no presenta efecto de banda; si no está seguro, seleccione el patrón de la zona central, entre el último con bandas oscuras y el primero con bandas claras.

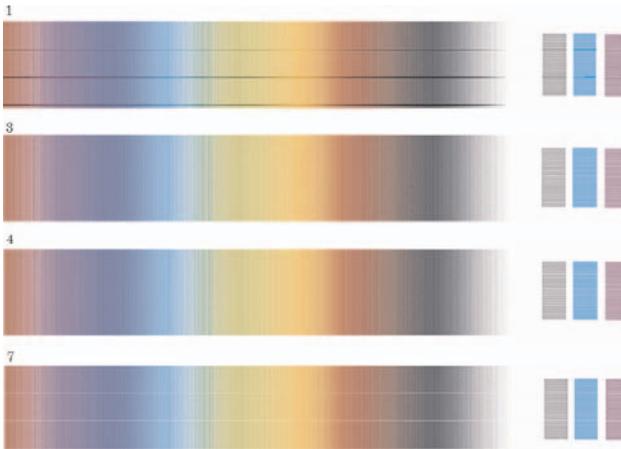


Si tiene dificultades para identificar el mejor patrón, las siguientes descripciones de escenario le serán de ayuda.

- En el caso de tener un solo patrón que sea claramente el mejor y los patrones de arriba y abajo contengan bandas claras/oscuras, seleccione este patrón.



- En el caso en el que disponga de dos patrones próximos el uno al otro que muestren efecto de banda (vea el ejemplo), utilice los patrones que se encuentran arriba y abajo de estos dos para ayudarle a elegir. Por ejemplo, si el patrón que se encuentra encima de estos dos patrones iguales presenta menor efecto de banda, elija el patrón que se encuentra justo debajo de éste.



- Si tiene tres patrones que no presentan efecto de banda, seleccione el patrón intermedio.

Si mira a la parte B de la impresión, verá probablemente que en algunos patrones se muestra más oscura que en otros. El mejor patrón es el que se muestra más claro, más uniforme y menos granulado.

Paso 7. Seleccione el icono  u  y, a continuación, **Calibrar avance de papel > Optim. para dibujos líneas/texto** u **Optimizar para imágenes > Seleccionar patrón**.

Paso 8. Seleccione el número del patrón que presentó la mayor calidad de impresión (1 a 7). Si tuvo dificultad para elegir entre los dos patrones, por ejemplo, los patrones 3 y 4, seleccione "Entre patrones 3 y 4".

La calibración ha finalizado.

## Después de calibración

Si la calibración del avance del papel ha reducido pero no eliminado el problema de calidad de impresión, vuelva a intentar el paso 7 y seleccione un número diferente. Si observa bandas claras, seleccione un número inferior al de la selección original; si observa bandas oscuras, pruebe con un número superior.

Si más adelante desea cancelar la calibración y restaurar la configuración de avance de papel con la que vino la impresora de fábrica, seleccione el icono  u  y, a continuación, **Calibrar avance de papel > Optim. para dibujos líneas/texto u Optimizar para imágenes > Seleccionar patrón > Valores predeterminados.**



# 11 ¿Cómo...? (temas de escáner) [4500]



---

**Nota** Este capítulo se aplica sólo a la impresora HP Designjet Serie 4500.

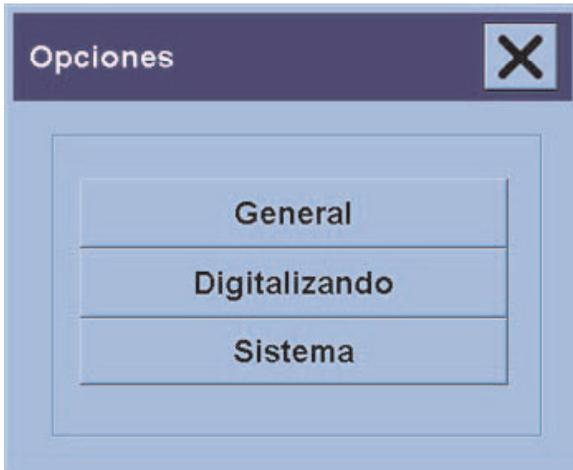
---

- Calibración del escáner
- Calibración del puntero de la pantalla sensible al tacto
- Creación de un nuevo perfil de material
- Copiado de un documento
- Escaneo de un documento
- Impresión de un archivo
- Vista o eliminación de un archivo
- Escaneo de papel de gramaje extra o cartón
- Ajuste del color
- Activar o desactivar cuentas del escáner
- Seleccione la cola de la impresora
- Intercalar copias
- Limpieza del cristal
- Configuración de temporizadores de reposo y activación

## Calibración del escáner

El escáner debe volver a calibrarse una vez por mes para mantener la mejor calidad de escaneo.

1. Antes de realizar la calibración, lea la guía en línea del escáner para saber cómo limpiar el área de escaneo. A continuación, apague el escáner y limpie el área de escaneo. La calibración no tendrá efecto si el área de escaneo no está limpia.
2. Cuando haya terminado de limpiar el área de escaneo, encienda el escáner y déjelo encendido durante al menos una hora antes de continuar con el siguiente paso.
3. Pulse el botón **Opciones** en la ficha Configuración.



- Pulse el botón **Escaneo** en la casilla Opciones.



- Pulse el botón **Mantenimiento del escáner** en la casilla Opciones de escaneo.
- El Asistente para mantenimiento lo guiará paso por paso a través de los procedimientos de alineación, costura y calibración de la cámara. Necesitará la Hoja de mantenimiento incluida con el escáner.

## Calibración del puntero de la pantalla sensible al tacto

1. Pulse la ficha Configuración.
2. Pulse el botón **Opciones**.
3. Pulse el botón **Sistema**.
4. Pulse el botón **Calibrar pantalla sensible al tacto** y siga las instrucciones en la pantalla.

La calibración se realiza al presionar los objetivos que aparecen en diferentes posiciones en la pantalla. Pulse cada objetivo con cualquier puntero que utilice normalmente para operar la pantalla sensible al tacto (el dedo o algún otro objeto) y manténgalo pulsado hasta que el objetivo desaparezca.

## Creación de un nuevo perfil de material

Antes de iniciar este procedimiento, asegúrese de haber calibrado el escáner (consulte [Calibración del escáner](#)) y haber cargado el tipo correcto de papel en la impresora.

1. Pulse la ficha Configuración.
2. Si no se seleccionó la impresora correcta, pulse el botón **Impresora** para seleccionarla.
3. Pulse el botón **Perfil de material**. Verá una lista de perfiles de material existentes. Si uno de ellos está actualmente seleccionado, tendrá color gris. El tipo de papel actualmente cargado en la impresora, para el que necesitará generar un perfil de material, también está incluido en la lista.
4. Pulse el botón **Hoja de colores de impresión**.
5. La impresora se calibrará e imprimirá una hoja de referencia del parche de colores. Espere hasta que este proceso haya finalizado.
6. En la lista de perfiles de material, seleccione el tipo de papel cargado en la impresora. Se le pedirá que genere un nuevo perfil de material.
7. Pulse el botón **Perfil de material**.



---

**Nota** La ventana Configuración de material varía según el modelo de impresora.

---

8. Cargue la hoja de color en el escáner cara abajo centrándola de la forma habitual.
9. Pulse el botón **Escanear hoja de color**.
10. Cierre la ventana cuando haya escaneado la hoja de color.

El perfil de material ahora se encuentra en la lista de perfiles de material disponibles.

Puede usar el botón **Eliminar** para eliminar perfiles de material. Sólo se pueden eliminar perfiles creados por el usuario.

## Copiado de un documento

1. Si aún no tiene un perfil de material para el tipo de papel que desea utilizar en la impresión, debe crear uno. Consulte [Creación de un nuevo perfil de material](#).
2. Inserte el documento.
  - a. Coloque el documento cara abajo con el borde superior hacia adelante en la ranura de inserción del escáner. Alinee el centro del documento con el centro de la ranura de inserción.
  - b. Deslice el documento levemente en la ranura de inserción hasta que sienta que encajó en la posición de inicio.
3. Seleccione copiado de color o blanco y negro.

Su selección determina las plantillas tipo de original que estarán disponibles en el siguiente paso.
4. Seleccione la plantilla tipo de original.
  - a. Pulse el botón **Tipo de original** en la ficha Copiar.



- b. Si desea modificar la configuración de estas opciones o crear una nueva opción, pulse el botón Herramientas. 
- c. Seleccione una plantilla tipo de original que describa mejor su entrada actual.

5. Seleccione el tamaño de entrada.
- a. Pulse el botón **Tamaño de entrada** en la ficha Copiar.



- b. Si desea modificar la configuración de estas opciones o crear una nueva opción, pulse el botón Herramientas. 
- c. Seleccione el tamaño que mejor se adecua a su original en la lista. También puede seleccionar la detección automática del ancho y la longitud.

6. Seleccione el tamaño de salida.
  - a. Pulse el botón **Tamaño de salida** en la ficha Copiar.



- b. Si desea modificar la configuración de estas opciones o crear una nueva opción, pulse el botón Herramientas. 
    - c. Seleccione el tamaño que desea para la copia de salida en la lista.

Si ha seleccionado un tamaño de salida diferente del tamaño de entrada, el escáner calculará el porcentaje de escalación y lo mostrará en el botón Escala en la ficha Copiar después de la primera vista previa. Opcionalmente, puede seleccionar un porcentaje de escalación usted mismo si presiona el botón.

7. Defina el número de copias.
  - a. Pulse la opción Copias si desea realizar más de una copia del documento cargado.
  - b. Ingrese el número de copias en el campo de edición.

Esta opción le permite dejar que el sistema trabaje sin supervisión.

8. Iniciar copiado.

El botón Copiar  inicia el proceso de copia con la configuración que elija.

Puede utilizar el botón Detener  para cancelar la vista previa actual o el proceso de copia.

Pulse el botón Restablecer  para borrar la configuración y restablecer el programa a todos los valores predeterminados del escáner.

## Escaneo de un documento

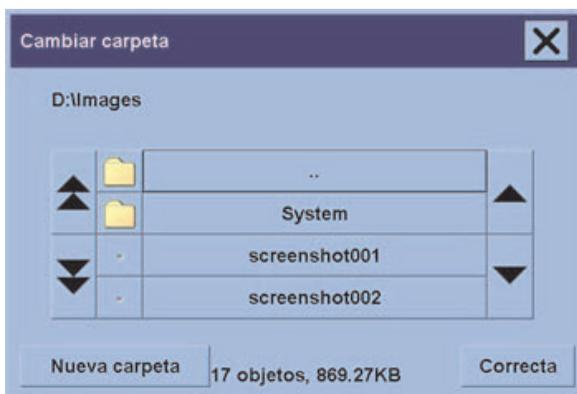
1. Seleccione la ficha Escanear y configure las opciones de escaneo: tipo de original, tamaño, nombre de archivo, etc. Para configurar el formato de archivo (TIFF; JPEG), pulse el botón Configuración para mostrar el cuadro de diálogo Configuración de escaneo.

Copiar	Digit.	Impr.	Config.
Configuración			
<input checked="" type="radio"/> B/N	<input type="radio"/> Color		
Tipo de original:	Fotografía		
Claridad:	0		
Resolución de digitalización:	Automático		
Tamaño:	Automático		
Cambiar el	Ninguno		
Carpeta archivos:	...My Documents		
Nombre archivo:	20050814-140046		

Las opciones como márgenes, diseño y perfil de material pueden configurarse más adelante en la ficha Configuración antes de imprimir desde el archivo.

2. Pulse el botón **Nombre de archivo** para ingresar un nuevo nombre. El nombre de archivo predeterminado es la fecha y hora actuales.

Puede modificar la carpeta de destino si presiona el botón **Destino de archivo**.



- Utilice las flechas para buscar la carpeta que desee en la lista.
  - Pulse el botón con los tres puntos (...) para mover hacia arriba la carpeta principal.
  - Pulse un nombre de carpeta para ingresar una carpeta.
  - Cree una nueva carpeta dentro de la carpeta actual con el botón **Nueva carpeta**.
  - Haga clic en el botón **Aceptar** para volver a la ficha Escanear.
3. Pulse el botón Escanear a archivo  para iniciar el escaneo.

## Impresión de un archivo

La impresión de los archivos se configura y controla a través de una conveniente lista de impresión. Puede configurar el número de copias que desee si define el número de cada archivo en forma individualmente determinando el número de conjuntos (cuántas veces se imprimirá la lista entera) o utilizando una combinación de ambas.

1. Si aún no tiene un perfil de material para el tipo de papel que desea utilizar en la impresión, debe crear uno. Consulte [Creación de un nuevo perfil de material](#).

2. Pulse la ficha Impresión.

Copiar	Digit.	Impr.	Config.
Configuración			
Imprimir lista			
Nombre		Copias	
20050621-075401	1		
20050707-050700	1	▲	
20050712-055549	4		
20050712-060907	1		
-	-	▼	
-	-		
Borrar lista		Agregar	
N° de conjuntos:		1	

Al ingresar al cuadro de diálogo Impresión, el botón Copiar  cambia al botón Imprimir.



El grupo Imprimir lista muestra los archivos actualmente seleccionados para imprimir. Si la lista está vacía o necesita cambiarse, puede seleccionar archivos pulsando el botón **Agregar a lista**.

3. Compruebe o cambie la configuración de la ficha Configuración. La configuración actual de la ficha Configuración, como márgenes, diseño, impresora y perfil de material, se aplicará a todo el trabajo de impresión.
4. Pulse el botón Imprimir  para enviar los archivos enumerados a la impresora.



---

**Nota** La ficha Impresión está diseñada para archivos de impresión creados con la ficha Escanear; no se puede utilizar para imprimir archivos desde otras fuentes.

---

## Vista o eliminación de un archivo

1. Pulse la ficha Impresión.
2. Pulse el botón **Agregar a lista**.
3. Pulse el nombre del archivo en la lista.
4. Pulse el botón **Ver** o **Eliminar**.

## Escaneo de papel de gramaje extra o cartón

El escáner puede escanear papel recubierto de gramaje extra y cartón.



**ADVERTENCIA** No se admiten otros materiales gruesos y estos pueden provocar daños. Retire las grapas y cualquier otro accesorio abrasivo antes de realizar el escaneo.

1. Pulse la tecla Control de ajuste automático del grosor en el panel de control del escáner.



2. Mantenga pulsada la flecha hacia arriba para incrementar la altura de la ranura de inserción hasta que haya espacio suficiente para insertar el documento. Puede modificar la altura de la ranura de inserción de 2 a 15 mm (0,08 a 0,59 pulg.).
3. Inserte el documento.
4. Mantenga pulsada la flecha hacia abajo hasta que la ranura de inserción termine de ajustarse.
5. Realice un escaneo de prueba para comprobar errores. Será más fácil detectar errores en una imagen con una línea diagonal clara.



**Nota** Es posible que un documento grande deba sujetarse con ambas manos al insertarlo o extraerlo del escáner.

Si las líneas parecen desniveladas, continúe de la siguiente manera:

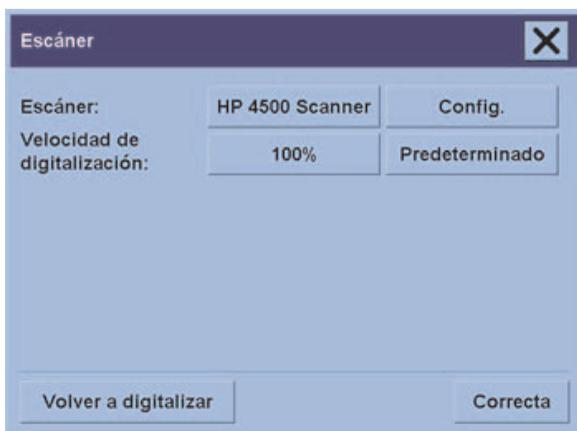
1. En la ficha Configuración, seleccione el botón **Opciones** y, a continuación, el botón **Escaneo**.



2. En el cuadro de diálogo Opciones de escaneo, pulse el botón **Escáner**.



3. En el cuadro de diálogo Escáner, pulse el botón **Configuración**.



4. Seleccione la ficha Grosor ampliado y marque la casilla “Usar manejo de papel grueso ampliado”.



5. Cambie el valor para cada una de las cámaras del escáner. Normalmente, sólo deberá utilizar valores positivos.
6. Realice escaneos de prueba y vuelva a ajustar los valores hasta que esté satisfecho con la nivelación de las líneas.
7. Haga clic en **Aceptar** para guardar sus ajustes.

Repita este procedimiento hasta que esté satisfecho con los resultados.

Para volver la altura de la ranura de inserción a su posición normal:

1. Retire todo material de la ranura de inserción.
2. Pulse la tecla Control de ajuste automático de grosor.
3. Mantenga pulsada la flecha hacia abajo hasta que la ranura de inserción termine de ajustarse.

Evite dejar la ranura de inserción por encima de la altura mínima durante periodos prolongados. El escáner realiza periódicamente un procedimiento de autoajuste automático, pero sólo cuando la altura de la ranura de inserción es la mínima.

## Ajuste del color

Si pulsa el botón Tipo de original en la ficha Copiar o Escanear, la casilla Configuración de tipo de original le proporciona varias opciones para ajustar los colores de las imágenes escaneadas.

Tipo de original		X			
Tipo de original:	Photo				
Claridad:	0				
Saturación:	0				
Rojo:	0	Verde:	0	Azul:	0
Mejora negro:	0				
Limpieza fondo:	0				
Perfilar/Atenuar:	0	0	Más...		
Eliminar	Nuevo	Guard.	Correcta		

Pulse el botón **Guardar** para guardar los cambios realizados.



**Nota** Los cambios se guardan en el perfil de material actual.

## Activar o desactivar cuentas del escáner

1. Pulse la ficha Configuración.
2. Pulse el botón **Cuenta**.
3. Pulse el botón Herramienta  si es necesario.
4. En la casilla Contabilidad:
  - Pulse el botón **Eliminar** para eliminar la cuenta actual (aquella cuyo nombre se muestra en la casilla).
  - Pulse el botón **Nuevo** para crear una nueva cuenta e ingrese un nombre para la nueva cuenta. La nueva cuenta se convertirá automáticamente en la cuenta actual.
  - Pulse el botón **Cambiar nombre** para cambiar el nombre de la cuenta actual.
  - Pulse el botón **Restablecer** para restablecer la cuenta actual (todas las cifras vuelven a cero).

Después de pulsar cualquiera de los botones anteriores, se le pedirá que proporcione una contraseña al administrador.

## Seleccione la cola de la impresora

Pulse el botón Cola de impresión  en la parte inferior de la pantalla.



---

**Nota** Este botón sólo funciona si utiliza la impresora HP Designjet serie 4500.

---

La casilla Cola de impresión le permite administrar los trabajos que esperan para imprimirse. Puede desplazarse por la lista y eliminar los trabajos que no desee.

La sección Propiedades tiene una ventana para ver una vista previa del trabajo seleccionado en la cola y ver información adicional.

## Intercalar copias

1. Pulse la ficha Impresión.
2. Pulse el botón **Agregar a lista**.
3. Seleccione varios archivos para imprimir utilizando las casillas de verificación.
4. Pulse el botón **Número de conjuntos** y seleccione el número de copias que desea imprimir.
5. Pulse el botón **Imprimir**.

Los archivos elegidos forman un conjunto que se imprime la cantidad de veces seleccionada.

## Limpieza del cristal

1. Apague el escáner y desconecte el cable de alimentación.
2. Pulse los dos botones de la palanca cerca de la ranura de inserción a ambos lados de la tapa del área de escaneo. El mecanismo de bloqueo de la tapa del área de escaneo debe estar desconectada ahora.
3. Al mismo tiempo que mantienen pulsados los botones de la palanca, coloque los dedos libres en la ranura de inserción y voltee la tapa del área de escaneo para abrirla. El área de escaneo está expuesta ahora para la limpieza.
4. Limpie suavemente la placa de cristal con un paño sin hilos humedecido con un limpiador de cristales suave sin abrasivos.



---

**PRECAUCIÓN** No utilice abrasivos, acetona, benceno o líquidos que contengan estas sustancias químicas. No rocíe líquidos directamente en la placa de cristal ni en ninguna parte del escáner.

La vida útil de la placa de cristal depende de los tipos de papel que pasen sobre ella. Los papeles abrasivos como mylar pueden provocar el deterioro prematura, en cuyo caso, el reemplazo de la placa es responsabilidad del cliente.

---

5. Seque el cristal completamente utilizando un paño limpio separado que no desprenda pelusa como aquél proporcionado con el kit de mantenimiento.

# Configuración de temporizadores de reposo y activación

1. Pulse la ficha Configuración.
2. Pulse el botón **Opciones**.
3. Pulse el botón **Sistema**.
4. Pulse el botón **WIDsystem**.
  - Para activar el encendido automático, seleccione la casilla de verificación para el día en la columna Encendido.  
  
Para modificar la hora, seleccione los dígitos de las horas y pulse los botones hacia arriba o abajo, seleccione los dígitos de minutos y repita el proceso. Seleccione AM o PM y pulse los botones hacia arriba o abajo.
  - Para activar el apagado automático, seleccione la casilla de verificación para el día en la columna Apagado y configure la hora como se describió anteriormente.
5. Pulse el botón **Aplicar** para confirmar los cambios y siga adelante, o pulse el botón **Aceptar** para confirmar los cambios y salir de WIDsystem.

## 12 El problema es... (temas de papel)

- El papel no se puede cargar correctamente [4000]
- El papel no se puede cargar correctamente [4500]
- Atasco de papel (el papel se atascó en la impresora) [4000]
- Atasco de papel (el papel se atascó en la impresora) [4500]
- Atasco de papel en el cajón 2 [4500]
- Las impresiones no se apilan correctamente en la bandeja [4000]
- Las impresiones no se apilan correctamente en la cesta [4500]
- La impresora utiliza grandes cantidades de papel para alinear los cabezales de impresión.
- El papel se desplaza mientras la impresora está en modo de espera [4500]
- La impresora descarga o alinea el papel después un período de inactividad prolongado [4500]
- La impresora descarga el papel mientras está apagada [4500]
- La impresora descarga el papel cuando se enciende [4500]

# El papel no se puede cargar correctamente [4000]



**Nota** Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4000.

- El papel se puede cargar en ángulo (desviado o ubicado erróneamente) Compruebe que el borde derecho del papel se encuentra alineado con la línea azul y el semicírculo de la parte derecha de la platina y, en particular en el caso de que sea una hoja de papel, que el borde anterior esté alineado con la barra metálica de la platina.
- Puede que el papel esté arrugado o combado, o puede presentar bordes irregulares.

## Rollos

- Si el papel se atasca en la ruta del papel a la platina, puede deberse a que el borde anterior del papel no está recto o limpio y debe recortarse. Elimine los 2 cm (1 pulgada) iniciales del rollo e inténtelo de nuevo. Esto puede ser necesario incluso con un nuevo rollo de papel.
- Compruebe que el eje se haya insertado correctamente. La palanca del eje de la derecha debe estar en posición horizontal.
- Compruebe que el papel se haya cargado correctamente en el eje y que carga el rollo en su dirección.
- Compruebe que el papel se ha enrollado bien.

## Hojas

- Compruebe que el borde anterior de la hoja está alineado con el canal de corte de la platina.
- No utilice hojas cortadas a mano, ya que pueden presentar formas irregulares. Utilice únicamente hojas compradas.

A continuación se ofrece una lista de mensajes del panel frontal relacionados con la carga de papel junto con una acción correctiva propuesta.

Mensaje del panel frontal	Acción propuesta
Borde derecho del rollo muy lejos de la línea de carga.	El rollo no se ha cargado correctamente, el borde derecho no estaba alineado con el semicírculo de la platina. Pulse la tecla Seleccionar para intentar cargar el rollo de nuevo.
El borde derecho de hoja muy lejos de línea de carga.	La hoja no se ha cargado correctamente, el borde derecho no estaba alineado con el semicírculo de la platina. Pulse la tecla Seleccionar para intentar cargar la hoja de nuevo.
Borde derecho no encontrado.	La impresora no puede localizar el borde derecho del papel. Puede que el papel no se ha colocado correctamente. Pulse la tecla Seleccionar para intentar cargar el rollo de nuevo.
Borde de hoja no encontrado.	La impresora no puede localizar los bordes del papel. Puede que el papel no se ha colocado correctamente. Pulse la tecla Seleccionar para intentar cargar la hoja de nuevo.
Papel no encontrado.	Durante el proceso de carga del papel la impresora no ha detectado ningún papel. Pulse la tecla Seleccionar para intentarlo de nuevo.

Mensaje del panel frontal	Acción propuesta
Papel cargado con demasiado corte.	Durante el proceso de carga del papel la impresora ha detectado que el papel presentaba demasiados cortes. Pulse la tecla Seleccionar para intentar cargar el papel de nuevo.
Papel demasiado pequeño.	Durante el proceso de carga la impresora ha detectado que el papel es demasiado estrecho o demasiado corto para cargarlo en la impresora. Pulse la tecla Cancelar para detener el proceso de carga. Consulte <i>Uso de su impresora</i> en el CD.
Papel demasiado grande	Durante el proceso de carga la impresora ha detectado que el papel es demasiado ancho o demasiado largo (sólo la hoja) para cargarlo correctamente. Pulse la tecla Cancelar para detener el proceso de carga. Consulte <i>Uso de su impresora</i> en el CD.
Hoja demasiado larga.	Durante el proceso de carga la impresora ha detectado que la hoja es demasiado larga para cargarla correctamente. Asegúrese de que la impresora espera una hoja y no un rollo. Pulse la tecla Seleccionar para intentar cargar el papel de nuevo. Consulte <i>Uso de su impresora</i> en el CD.
Palanca levantada.	Durante el proceso de carga se ha levantado la palanca de carga de papel. De este modo se evita que la impresora cargue papel. Pulse la tecla Seleccionar para cargar el papel de nuevo.

# El papel no se puede cargar correctamente [4500]



**Nota** Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

- El papel se puede cargar en ángulo (desviado o ubicado erróneamente)
- Puede que el papel esté arrugado o combado, o puede presentar bordes irregulares.
- Si el papel se atasca en la ruta del papel a la platina, puede deberse a que el borde anterior del papel no está recto o limpio y debe recortarse (consulte [Recorte del papel con la cuchilla manual \[4500\]](#)). Elimine los 2 cm (1 pulgada) iniciales del rollo e inténtelo de nuevo. Esto puede ser necesario incluso con un nuevo rollo de papel.
- Compruebe que el cajón esté cerrado correctamente.
- Compruebe que el eje se haya insertado correctamente.
- Compruebe que el papel se haya cargado correctamente en el eje y que carga el rollo en su dirección.
- Compruebe que el papel se ha enrollado bien.

A continuación se ofrece una lista de mensajes del panel frontal relacionados con la carga de papel junto con una acción correctiva propuesta.

Mensaje del panel frontal	Acción propuesta
Borde derecho no encontrado.	La impresora no puede localizar el borde derecho del papel. Puede que el papel no se ha colocado correctamente. Pulse la tecla Seleccionar para intentar cargar el rollo de nuevo.
Papel no encontrado.	Durante el proceso de carga del papel la impresora no ha detectado ningún papel. Pulse la tecla Seleccionar para intentarlo de nuevo.
Papel cargado con demasiado corte.	Durante el proceso de carga del papel la impresora ha detectado que el papel presentaba demasiados cortes. Pulse la tecla Seleccionar para intentar cargar el papel de nuevo.
Papel demasiado pequeño.	Durante el proceso de carga la impresora ha detectado que el papel es demasiado estrecho o demasiado corto para cargarlo en la impresora. Pulse la tecla Cancelar para detener el proceso de carga. Consulte <i>Uso de su impresora</i> en el CD.
Palanca levantada.	Durante el proceso de carga se ha levantado la palanca de carga de papel. De este modo se evita que la impresora cargue papel. Pulse la tecla Seleccionar para cargar el papel de nuevo.

# Atasco de papel (el papel se atascó en la impresora) [4000]



**Nota** Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4000.

Cuando se produce un atasco de papel, normalmente aparece el mensaje **Probable atasco de papel** en el panel frontal, con uno de los siguientes códigos de error:

- 81:01 indica que el papel no puede avanzar en la impresora.
- 86:01 indica que el carro de cabezales de impresión no se puede desplazar de un lado a otro.



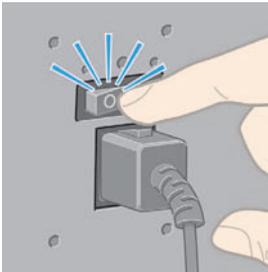
81:01

Probable atasco de papel

Pulse ✓ para aprender cómo solucionar atascos de papel

## Comprobación de la ruta del cabezal de impresión

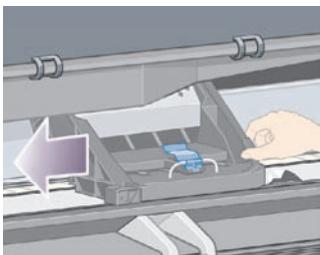
1. Apague la impresora en el panel frontal y el interruptor de alimentación en la parte posterior.



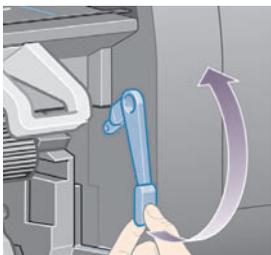
2. Abra la ventana.



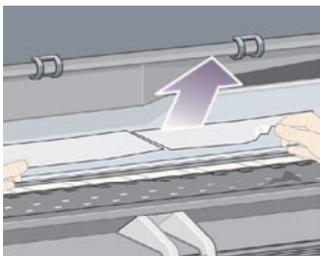
3. Intente apartar el carro de cabezales de impresión.



4. Levante la palanca de carga de papel lo máximo que pueda.



5. Extraiga con cuidado todo el papel atascado que haya en la parte superior de la impresora tirando de él hacia fuera.



6. Extraiga con cuidado del resto del rollo o de la hoja tirando de éste hacia abajo.
7. Encienda la impresora.
8. Vuelva a cargar el rollo o cargue otra hoja. Consulte [Carga de un rollo en la impresora \[4000\]](#) o [Carga de una sola hoja \[4000\]](#).
9. Si piensa que aún hay papel que produce una obstrucción en la impresora, se suele resolver cargando un tipo de papel rígido.
10. Si detecta que tiene problemas relacionados con la calidad de la impresión después del atasco de papel, debe alinear de nuevo los cabezales de impresión. Consulte [Alineación de los cabezales de impresión](#).

## Comprobación de la ruta del papel

- Este problema se puede producir cuando se ha terminado un rollo y el final del rollo se atasca en la parte central del cartón. Si se ha producido esta situación, despegue la parte final del rollo de la parte central. Ahora podrá alimentar el papel a través de la impresora y cargar un rollo nuevo.
- Si éste no es el caso, siga el procedimiento descrito anteriormente, en [Comprobación de la ruta del cabezal de impresión](#).

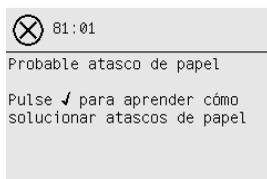
# Atasco de papel (el papel se atascó en la impresora) [4500]



**Nota** Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

Cuando se produce un atasco de papel, normalmente aparece el mensaje **Probable atasco de papel** en el panel frontal, con uno de los siguientes códigos de error:

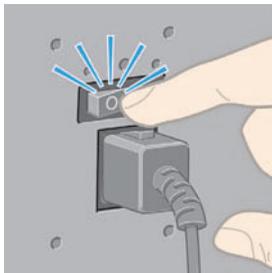
- 81:01 indica que el papel no puede avanzar en la impresora.
- 84.1:01 indica un atasco de papel en el cajón 1.
- 84.2:01 indica un atasco de papel en el cajón 2 (consulte [Atasco de papel en el cajón 2 \[4500\]](#)).
- 86:01 indica que el carro de cabezales de impresión no se puede desplazar de un lado a otro.



Si pulsa la tecla Seleccionar, aparece una animación en el panel frontal mostrando la forma de solucionar un atasco de papel. De forma alternativa, puede utilizar este documento (consulte más abajo).

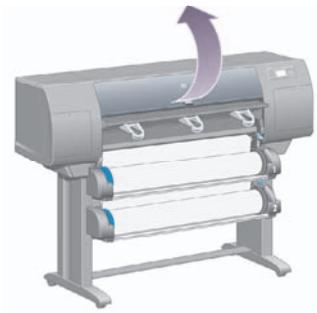
## Comprobación de la ruta del cabezal de impresión

1. Apague la impresora en el panel frontal y el interruptor de alimentación en la parte posterior.

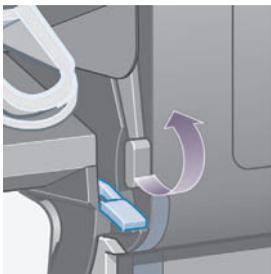


2. Desconecte la bandeja o la apiladora de la impresora.

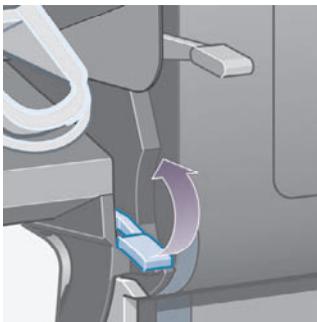
3. Abra la ventana.



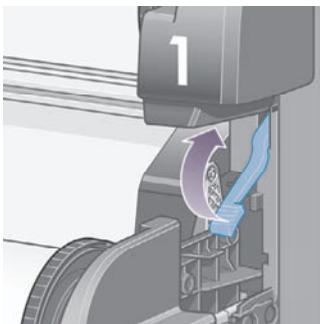
4. Levante la palanca de sujeción tanto como pueda.



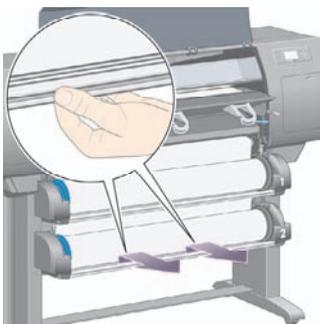
5. Suba la palanca de carga de papel del rollo 1.



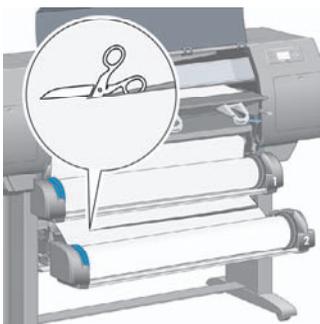
6. Suba la palanca de carga de papel del rollo 2.



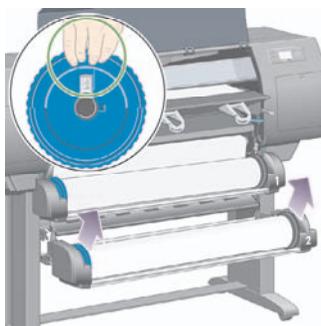
7. Levante el cajón inferior hacia arriba un poco y tire hacia afuera tanto como pueda.



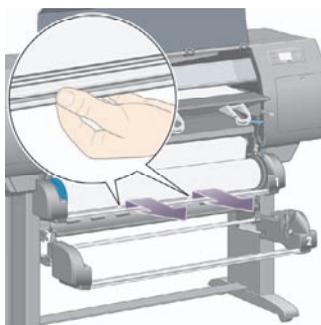
8. Corte el papel.



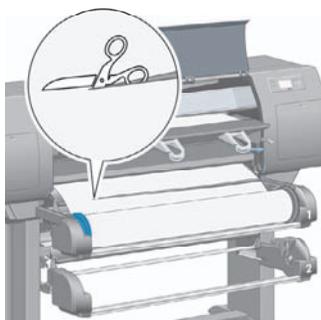
9. Retire el rollo.



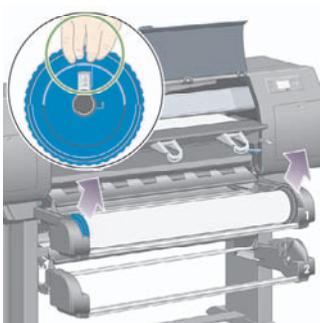
10. Levante el cajón superior hacia arriba un poco y tire hacia afuera tanto como pueda.



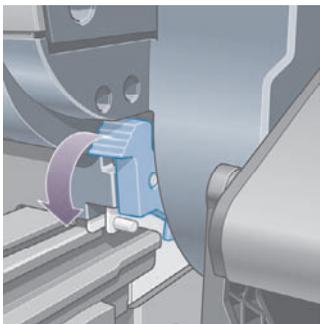
11. Corte el papel.



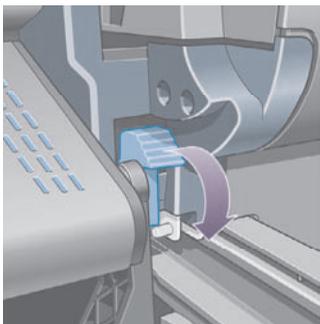
12. Retire el rollo.



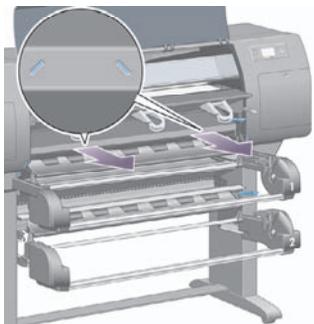
13. Baje la palanca de bloqueo en la izquierda.



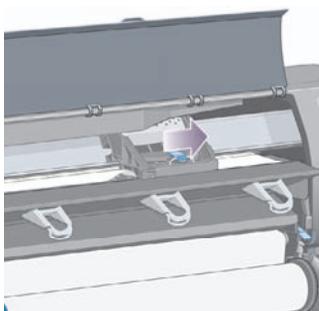
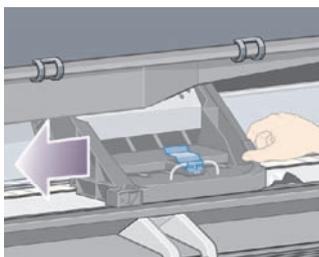
14. Baje la palanca de bloqueo en la derecha.



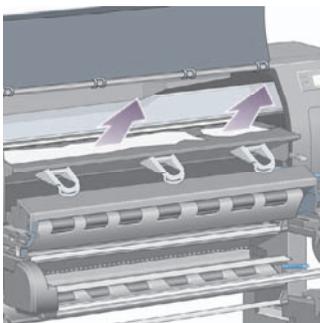
15. Extraiga la ruta frontal hacia usted tanto como pueda.



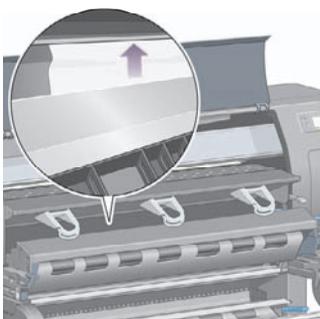
16. Intente apartar el carro de cabezales de impresión.



17. Extraiga con cuidado todo el papel atascado que haya en la parte superior de la impresora tirando de él hacia fuera.



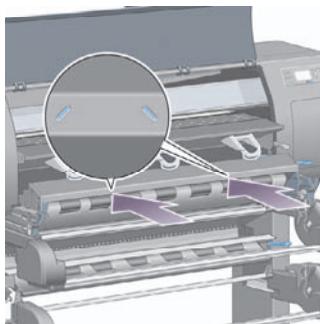
18. Empuje el papel hacia adentro en la platina.



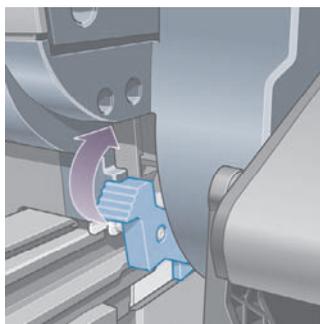
19. Extraiga con cuidado el resto del papel tirando de éste hacia abajo. Busque para ver si existen piezas sueltas de papel en la ruta del papel.



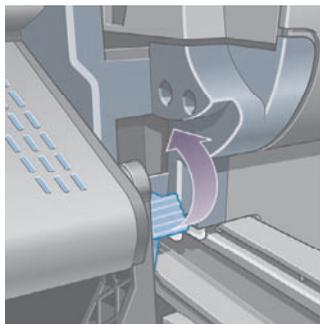
20. Coloque la ruta frontal nuevamente en su lugar.



21. Levante la palanca de bloqueo en la izquierda.



22. Levante la palanca de bloqueo en la derecha.



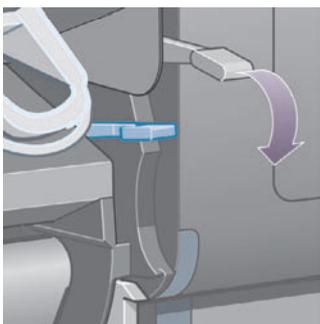
23. Empuje el cajón superior nuevamente en su lugar.



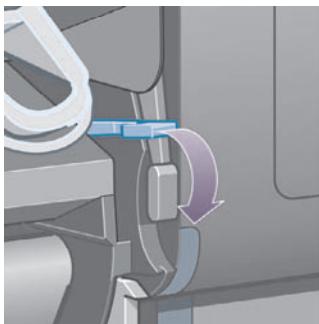
24. Empuje el cajón inferior nuevamente en su lugar.



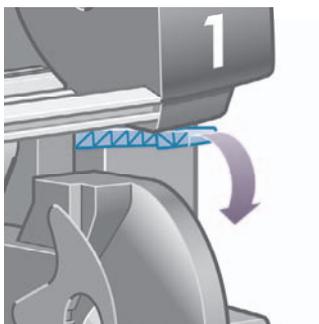
25. Baje la palanca de sujeción.



26. Baje la palanca de carga de papel del rollo 1.



27. Baje la palanca de carga de papel del rollo 2.



28. Cierre de la ventana.



29. Encienda la impresora.

30. Vuelva a cargar los rollos. Consulte [Carga de un rollo en la impresora \[4500\]](#).

Si piensa que aún hay papel que produce una obstrucción en la impresora, se suele resolver cargando un tipo de papel rígido.

31. Vuelva a conectar la bandeja o la apiladora en la impresora.
32. Si detecta que tiene problemas relacionados con la calidad de la impresión después del atasco de papel, debe alinear de nuevo los cabezales de impresión. Consulte [Alineación de los cabezales de impresión](#).

### Comprobación de la ruta del papel

- Este problema se puede producir cuando se ha terminado un rollo y el final del rollo se atasca en la parte central del cartón. Si se ha producido esta situación, desprenda la parte final del rollo de la parte central. Ahora podrá alimentar el papel a través de la impresora y cargar un rollo nuevo.
- Si éste no es el caso, siga el procedimiento descrito anteriormente, en [Comprobación de la ruta del cabezal de impresión](#).

## Atasco de papel en el cajón 2 [4500]



**Nota** Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

Un atasco de papel en el cajón 2 se indica en el panel frontal mediante un mensaje **Probable atasco de papel** con el código de error 84.2:01.



84.2:01

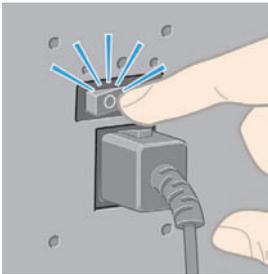
Probable atasco de papel

Pulse ✓ para aprender cómo solucionar atascos de papel

Si pulsa la tecla Seleccionar, aparece una animación en el panel frontal mostrando la forma de solucionar un atasco de papel. De forma alternativa, puede utilizar este documento (consulte más abajo).

Para desbloquear el atasco de papel:

1. Apague la impresora en el panel frontal y el interruptor de alimentación en la parte posterior.

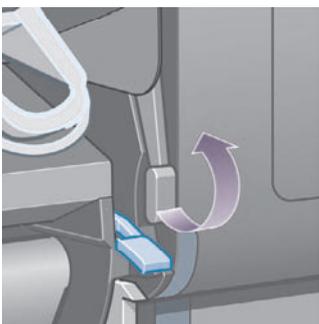


2. Desconecte la bandeja o la apiladora de la impresora.

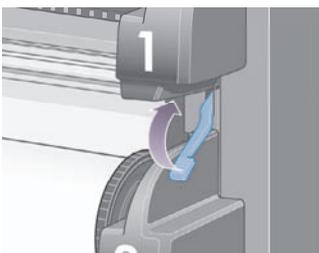
3. Abra la ventana.



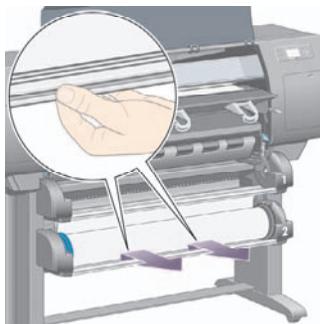
4. Levante la palanca de sujeción tanto como pueda.



5. Suba la palanca de carga de papel del rollo 2.



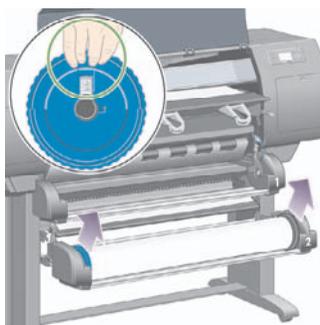
6. Levante el cajón inferior hacia arriba un poco y tire hacia afuera tanto como pueda.



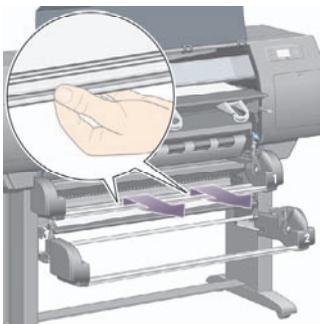
7. Corte el papel.



8. Retire el rollo.



9. Levante el cajón superior hacia arriba un poco y tire hacia afuera tanto como pueda.



10. Retire cuidadosamente el extremo inferior de corte del papel.



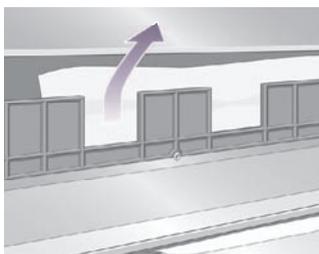
11. Extraiga con cuidado todo el papel que pueda levantar y extraer de la parte superior de la impresora.



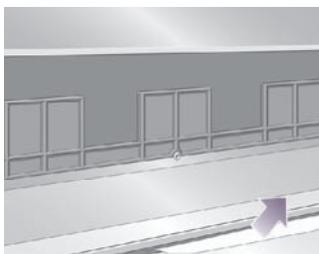
12. Investigue la parte frontal del módulo del rollo detrás de los cajones.



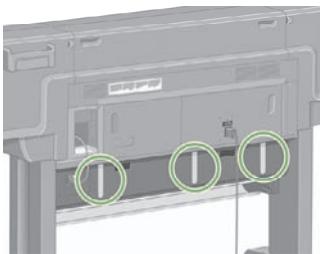
13. Retire cualquier papel que vea allí.



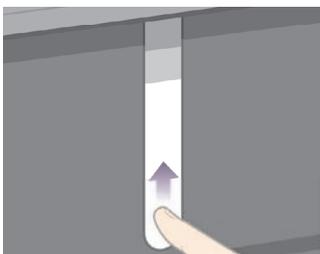
14. Retire cualquier papel atrapado entre el rollo y los pequeños rodillos de plástico.



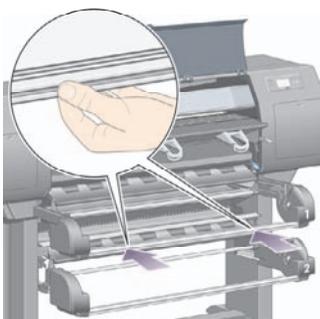
15. Busque en la parte posterior de la impresora tres hendiduras verticales detrás del módulo del rollo.



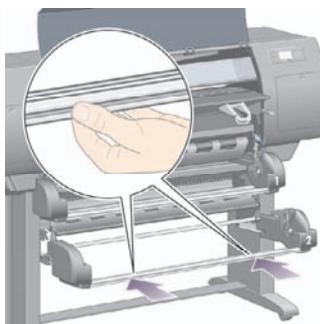
16. Si puede ver papel a través de las hendiduras, intente retirarlo tirándolo hacia arriba o abajo.



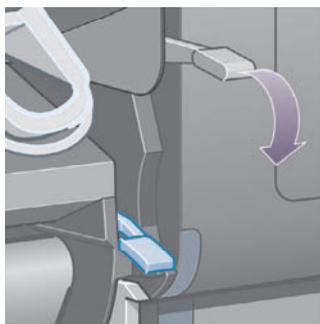
17. Vuelva a la parte frontal de la impresora y empuje el cajón superior nuevamente en su lugar.



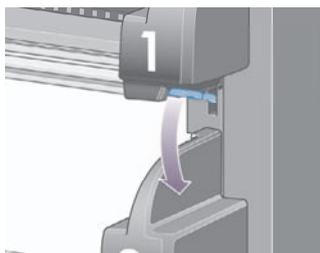
18. Empuje el cajón inferior nuevamente en su lugar.



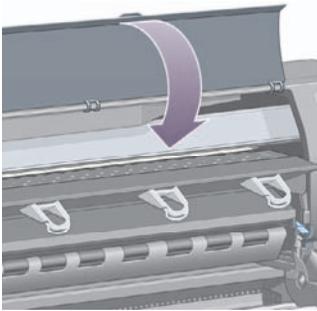
19. Baje la palanca de sujeción.



20. Baje la palanca de carga de papel del rollo 2.



21. Cierre de la ventana.



22. Encienda la impresora.
23. Vuelva a cargar los rollos. Consulte [Carga de un rollo en la impresora \[4500\]](#).  
Si piensa que aún hay papel que produce una obstrucción en la impresora, se suele resolver cargando un tipo de papel rígido.
24. Vuelva a conectar la bandeja o la apiladora en la impresora.
25. Si detecta que tiene problemas relacionados con la calidad de la impresión después del atasco de papel, debe alinear de nuevo los cabezales de impresión. Consulte [Alineación de los cabezales de impresión](#).

# Las impresiones no se apilan correctamente en la bandeja [4000]



---

**Nota** Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4000.

---

- Levante los tres topes del lazo metálico cuando imprima hojas pequeñas.
- El papel suele tender a doblarse cerca del final del rollo, lo que puede causar problemas de apilamiento. Cargue un nuevo rollo o elimine las impresiones manualmente a medida que se realizan.
- Si está mezclando impresiones o agripando conjuntos de distintos tamaños, puede que tenga problemas relacionados con el agrupamiento debido a los distintos tamaños del papel den la bandeja de alimentación.

## Las impresiones no se apilan correctamente en la cesta [4500]



---

**Nota** Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

---

- Las impresiones en la parte inferior de la cesta pueden estar dañadas por el peso de las impresiones encima de ellas. Por este motivo, recomendamos que recoja las impresiones de la cesta antes de que ésta se llene.
- El papel con alto contenido de tinta puede arrugarse al caer dentro de la cesta. En este caso, las impresiones deben recogerse de la cesta con más frecuencia que la habitual.

## La impresora utiliza grandes cantidades de papel para alinear los cabezales de impresión.

Para alinear los cabezales con precisión, la impresora requiere a veces hasta 3 m (≈10 pies) de papel antes de iniciar el proceso de alineación de cabezales. Este comportamiento es normal y no debería intentar interrumpirlo o evitarlo. Consulte [Alineación de los cabezales de impresión](#).

## El papel se desliza mientras la impresora está en modo de espera [4500]



---

**Nota** Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

---

Cuando la impresora está en modo de espera, puede activarse brevemente y desplazar ligeramente el papel de forma esporádica para mantenerlo en las mejores condiciones posibles. Esto sólo sucede con ciertos tipos de papel (transparencia, papel satinado y papel recubierto de gramaje extra).

## La impresora descarga o alinea el papel después un período de inactividad prolongado [4500]



---

**Nota** Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

---

La impresora puede descargar o alinear automáticamente un rollo si no se ha utilizado durante varios días, para mantener el papel en las mejores condiciones posibles. Esto sólo sucede con ciertos tipos de papel (papel satinado y papel recubierto de gramaje extra).

## La impresora descarga el papel mientras está apagada [4500]



---

**Nota** Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

---

Cuando la impresora se apaga en el panel frontal, puede descargar automáticamente un rollo para mantener el papel en las mejores condiciones posibles. Esto sólo sucede con ciertos tipos de papel (transparencia, papel satinado y papel recubierto de gramaje extra).

## La impresora descarga el papel cuando se enciende [4500]



---

**Nota** Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

---

Si la impresora se apaga mediante el interruptor posterior, desenchufando el cable de alimentación o por un corte del suministro, cada vez que se vuelve a encender puede descargar automáticamente un rollo para mantener el papel en las mejores condiciones posibles. Esto sólo sucede con ciertos tipos de papel (transparencia, papel satinado y papel recubierto de gramaje extra).



---

**PRECAUCIÓN** Si desea apagar la impresora, se recomienda que utilice el botón Encender del panel frontal antes de usar el interruptor posterior o desenchufar el cable de alimentación.

---



## 13 El problema es... (temas de calidad de impresión)

- Consejos generales
- Bandas (líneas horizontales que cruzan la imagen)
- Líneas inexistentes o más delgadas de lo esperado
- Bandas o líneas uniformes impresas sobre la imagen
- La impresión se mancha cuando se toca
- Marcas de tinta en el papel
- Un defecto junto al inicio de una impresión
- Las líneas están escalonadas
- Las líneas se imprimen por duplicado o con los colores incorrectos
- Las líneas aparecen discontinuas
- Las líneas están borrosas (la tinta de las líneas se corre)
- Las líneas aparecen ligeramente combadas
- Precisión en el color
- Precisión en el color PANTONE
- Correspondencia de colores entre diferentes impresoras HP Designjet

## Consejos generales

Cuando tenga problemas de calidad de impresión:

- Para obtener un rendimiento óptimo de su impresora, utilice únicamente consumibles y accesorios auténticos del fabricante, cuya fiabilidad y rendimiento se han sometido a pruebas exhaustivas que garantizan un rendimiento sin incidencias e impresiones de máxima calidad. Para obtener detalles sobre los tipos de papel recomendados, consulte *Uso de su impresora* en el CD.
- Asegúrese de que el **tipo de papel** seleccionado en el panel frontal es el mismo que el tipo de papel que está cargado en la impresora. Para comprobar esto, seleccione el icono  o  en el panel frontal.
- Tenga en cuenta que el rollo de papel normalmente ofrecerá una calidad de impresión superior a la de una única hoja del mismo tipo de papel. Si utiliza hojas de papel sueltas es recomendable que defina la calidad de impresión como **Óptima**.
- Compruebe que está utilizando la configuración de calidad de impresión más adecuada para sus fines (consulte [Selección de ajustes de calidad de impresión](#)). Es más probable observar problemas de calidad de impresión si ha definido la calidad de impresión como **Rápida**.
- Para mantener la mejor calidad de impresión a expensas de la velocidad, cambie el ajuste **Supervisión de cabezales de impresión a Intensiva**. Consulte [Supervisión de los cabezales de impresión](#).
- Compruebe que las condiciones ambientales (temperatura, humedad) son adecuadas para obtener impresiones de gran calidad. Consulte *Uso de su impresora* en el CD.

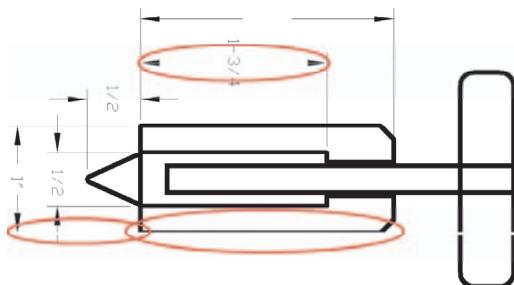
## Bandas (líneas horizontales que cruzan la imagen)

Si en la imagen impresa aparecen líneas horizontales como se muestra en la imagen (el color puede variar):



1. Compruebe que está utilizando la configuración de calidad de impresión apropiada. Consulte [Selección de ajustes de calidad de impresión](#).
2. Si el problema persiste, limpie los cabezales de impresión. Consulte [Recuperación \(limpieza\) de los cabezales de impresión](#).
3. Pruebe con un tipo de papel más grueso: le recomendamos papel recubierto de gramaje extra HP o fotográfico satinado de productividad HP al imprimir colores densos.
4. Si el problema persiste, utilice la impresión de diagnóstico para imágenes para obtener más información. Consulte [¿Cómo...? \(temas de Impresión de diagnóstico para imágenes\)](#).

## Líneas inexistentes o más delgadas de lo esperado

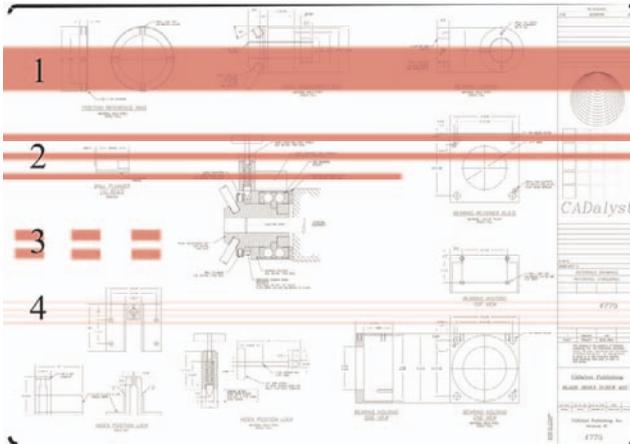


1. Compruebe que el grosor y el color de línea estén correctamente configurados en la aplicación.
2. Compruebe que está utilizando la configuración de calidad de impresión apropiada. Consulte [Selección de ajustes de calidad de impresión](#).
3. Si el problema persiste, limpie los cabezales de impresión. Consulte [Recuperación \(limpieza\) de los cabezales de impresión](#).
4. Si el problema persiste, utilice la impresión de diagnóstico para imágenes para obtener más información. Consulte [¿Cómo...? \(temas de Impresión de diagnóstico para imágenes\)](#).

## Bandas o líneas uniformes impresas sobre la imagen

Este tipo de problema puede manifestarse de varias formas diferentes, que se indican a continuación en magenta:

1. Una banda de color gruesa
2. Bandas de color más delgadas
3. Bloques de color discontinuos
4. Líneas delgadas



En cada uno de estos casos, se recomienda el siguiente procedimiento:

1. Limpie las conexiones eléctricas del cabezal que parecen ser las responsables (en este ejemplo, el cabezal magenta). Consulte [Limpieza de las conexiones eléctricas de un cabezal de impresión](#).
2. Limpie los cabezales de impresión. Consulte [Recuperación \(limpieza\) de los cabezales de impresión](#).
3. Vuelva a imprimir la imagen con la misma configuración que antes.
4. Si continúa el problema, sustituya el cabezal de impresión que aparentemente esté causando el problema. Si no sabe con certeza cuál es el cabezal en cuestión, utilice la opción Impresión de diagnóstico para imágenes (Image Diagnostics Print) para identificarlo. Consulte [¿Cómo...? \(temas de Impresión de diagnóstico para imágenes\)](#).

## La impresión se mancha cuando se toca

El pigmento negro de la tinta se puede mover y manchar la impresión si se toca con el dedo o con un bolígrafo. Esto ocurre especialmente con los siguientes materiales: papel vegetal, papel Bond translúcido, transparencias, papel fotográfico de productividad y papel de calco natural.

Para reducir las manchas:

- Intente imprimir en un entorno que no resulte excesivamente húmedo para la impresora. Consulte *Uso de su impresora* en el CD.
- Cambie los objetos completamente negros de la imagen por un color oscuro, como por ejemplo un marrón oscuro, para que se impriman con tintas de color en lugar de la tinta negra.
- Utilice papel recubierto de gramaje extra HP.
- Aumente el tiempo de secado (consulte [Cambio del tiempo de secado](#)).

## Marcas de tinta en el papel

Este problema se puede producir por varios motivos.

### Borrones en la parte delantera del papel recubierto

Si se ha utilizado una gran cantidad de tinta con papel recubierto, el papel absorbe la tinta rápidamente y se expande. A medida que los cabezales de impresión se desplazan sobre el papel, entran en contacto con el papel y la imagen impresa se hace borrosa.

Siempre que detecte este problema, debe cancelar inmediatamente el trabajo de impresión. Pulse la tecla Cancelar y también el trabajo desde la aplicación de su equipo. De lo contrario, el papel embebido podría dañar los cabezales de impresión.

Pruebe las siguientes sugerencias para evitar este problema:

- Utilice un tipo de papel recomendado (consulte *Uso de su impresora* en el CD).
- Si la imagen que va a imprimir contiene un color intenso, intente utilizar papel recubierto de gramaje extra HP.
- Utilice márgenes ampliados (consulte [Ajuste de los márgenes](#)), o intente aumentar los márgenes reubicando la imagen en la página con su aplicación de software.
- Si es necesario, intente cambiar a un material no basado en papel como transparencia.

### Borrones o arañazos en la parte delantera del papel satinado

El papel satinado puede ser sumamente sensible a la bandeja de alimentación o a cualquier otro elemento con el que pueda entrar en contacto justo después de la impresión. Esto dependerá de la cantidad de tinta impresa y de las condiciones ambientales durante el momento de la impresión. Evite cualquier contacto con la superficie del papel y manipule la impresión con cuidado.




---

**Sugerencia** Deje una hoja de papel en la bandeja de modo que las hojas recientemente impresas no entren en contacto directo con ella. Opcionalmente, puede retirar una impresión importante tan pronto como salga de la impresora sin permitir que caiga dentro de la bandeja.

---

### Marcas de tinta en la parte posterior del papel

Los restos de tinta en la platina o en los rodillos de entrada puede manchar la cara posterior del papel. Consulte *Uso de su impresora* en el CD.

### Marcas de tinta al utilizar la apiladora [4500]




---

**Nota** La apiladora sólo está disponible con la impresora HP Designjet serie 4500.

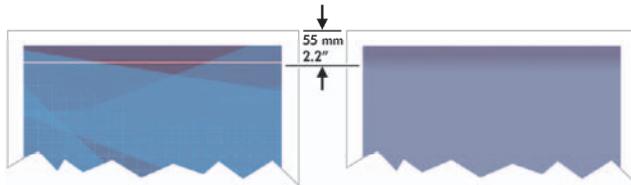
---

Intente lo siguiente:

- Limpie el rodillo de la apiladora. Consulte [Limpieza de los cilindros de la apiladora](#).
- Verifique que el papel que utiliza es compatible con la apiladora. Consulte [Uso de su impresora](#) en el CD.
- Al imprimir en modo Impresión rápida con papel Bond translúcido, vegetal o de calco natural, puede haber algunas marcas de transferencia de tinta en las zonas más tintadas. Para evitar este problema, seleccione el modo Normal u Óptima. Consulte [Cambio de la calidad de impresión](#).

## Un defecto junto al inicio de una impresión

Existe un tipo de defecto que sólo afecta al inicio de una impresión, en el espacio de 5,5 cm desde el borde principal del papel. Puede observar una banda delgada o gruesa de color desigual:



Para evitar este problema:

1. La solución más sencilla consiste en seleccionar la opción **Márgenes expandidos** del controlador, el servidor Web incorporado, o en el panel frontal. Esto significa que ya no se imprimirá en el área de papel afectada por el problema (al principio de la página). Consulte [Ajuste de los márgenes](#).
2. Alinee los cabezales de impresión. Consulte [Alineación de los cabezales de impresión](#).
3. Compruebe que está utilizando la configuración de calidad de impresión apropiada. Consulte [Selección de ajustes de calidad de impresión](#).

## Las líneas están escalonadas

Si las líneas de la imagen aparecen escalonadas o zigzagueantes:

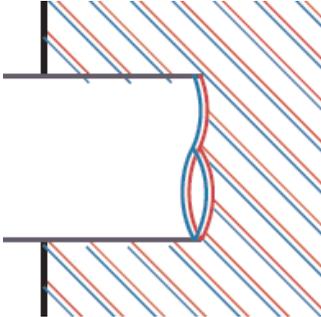


1. El problema puede ser inherente a la imagen. Intente mejorar la imagen con la aplicación que esté empleando para editarla.
2. Compruebe que está utilizando la configuración de calidad de impresión apropiada. Consulte [Selección de ajustes de calidad de impresión](#).
3. Active la opción Detalle máximo.

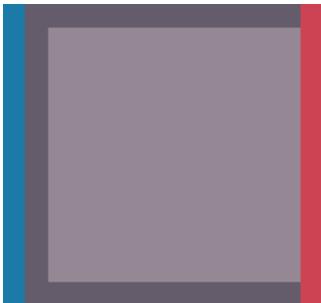
## Las líneas se imprimen por duplicado o con los colores incorrectos

Este problema puede presentar varios síntomas visibles:

- Líneas de color que se imprimen por duplicado en colores distintos.



- Los bordes de bloques de color se imprimen con el color incorrecto.



Para corregir este tipo de problema:

1. Alinee los cabezales de impresión. Consulte [Alineación de los cabezales de impresión](#).
2. Compruebe que está utilizando la configuración de calidad de impresión apropiada. Consulte [Selección de ajustes de calidad de impresión](#).

## Las líneas aparecen discontinuas

Si las líneas aparecen rotas de la siguiente forma:



1. Compruebe que está utilizando la configuración de calidad de impresión apropiada. Consulte [Selección de ajustes de calidad de impresión](#).
2. Es más probable que obtenga buenas líneas verticales con papel de rollo que con hojas sueltas. Si va a utilizar hojas de papel, defina la calidad de impresión como **Óptima**.
3. Pruebe con un tipo de papel más grueso, como el papel recubierto de gramaje extra HP o el fotográfico satinado de productividad HP. Consulte [Selección de ajustes de calidad de impresión](#).
4. Alinee los cabezales de impresión. Consulte [Alineación de los cabezales de impresión](#).

## Las líneas están borrosas (la tinta de las líneas se corre)

Si observa que la tinta se está embebiendo en el papel, haciendo que las líneas aparezcan borrosas e imprecisas, esto podría deberse a la humedad del aire. Intente el siguiente método:

1. Compruebe que las condiciones ambientales (temperatura, humedad) son adecuadas para obtener impresiones de gran calidad. Consulte *Uso de su impresora* en el CD.
2. Pruebe con un tipo de papel más grueso, como el papel recubierto de gramaje extra HP o el fotográfico satinado de productividad HP. Consulte Selección de ajustes de calidad de impresión.



---

**Nota** Los tipos de papel fotográficos satinados son especialmente difíciles para el secado. Preste especial atención cuando los utilice.

---

3. Compruebe que el tipo de papel seleccionado en el panel frontal coincide con el tipo de papel que está utilizando.
4. Es posible que haya ajustado el tiempo de secado en el panel frontal para acelerar la salida de papel de la impresora. Seleccione el icono  y, a continuación, **Seleccionar tiempo de secado** y asegúrese de que esté configurado en **Óptimo**.
5. Dele tiempo a las copias para que se sequen por separado, no las cubra o las apile.

## Las líneas aparecen ligeramente combadas

El propio papel puede estar combado. Esto puede ocurrir si se ha empleado o si se ha almacenado en un entorno con condiciones extremas. Consulte *Uso de su impresora* en el CD.

## Precisión en el color

Existen dos requisitos básicos para la precisión en el color:

1. Asegúrese de que el tipo de papel se ha calibrado, lo cual garantiza la homogeneidad entre copias e impresoras. Consulte [Calibración de color](#).
2. Seleccione las opciones más adecuadas dentro de la aplicación: consulte [¿Cómo...? \(temas de colores\)](#).



---

**Nota** Si no está empleando PostScript, recuerde que la impresora puede estar configurada para emplear una de las paletas de pluma internas en lugar de la paleta del software (opción predeterminada). Consulte [La configuración de la plumilla no parece tener efecto](#).

---

### Precisión en el color cuando se emplean imágenes EPS o PDF en aplicaciones de diseño de página

Algunas aplicaciones de diseño de página, como Adobe InDesign y QuarkXPress, no son compatibles con la gestión del color de EPS, PDF o de archivos de escala de grises.

Si tiene que emplear ese tipo de archivo, intente asegurarse antes de que las imágenes EPS, PDF o de escala de grises ya están en el mismo espacio de color que pretende utilizar más adelante en Adobe InDesign o QuarkXPress. Por ejemplo, si su objetivo final es imprimir el trabajo en una imprenta que siga el estándar SWOP, en el momento en que cree el archivo EPS, PDF o de escala de grises deberá convertir la imagen a SWOP.

## Precisión en el color PANTONE

Las manchas de color son tintas especiales predefinidas que se emplean directamente en la imprenta y las más conocidas son los colores PANTONE.

Si trabaja con el modelo PostScript, la impresora proporciona una función denominada Calibración automática de PANTONE, con la que se puede obtener fácilmente la mayoría de las manchas de color Solid Coated de PANTONE. Cuando una aplicación envía a imprimir un color PANTONE, lo que hace es enviar el nombre PANTONE junto con su propia valoración de valores CMYK equivalentes. La función de Calibración automática de PANTONE reconoce el nombre PANTONE y lo convierte a CMYK en función del modelo de impresora y del tipo de papel elegido, lo que permite que el color se procese con mayor precisión de lo que permiten los valores CMYK genéricos que envió la aplicación.

Incluso cuando se está empleando la Calibración automática de PANTONE, no puede esperarse que los colores sean idénticos a los colores PANTONE. La impresora tiene un certificado de Pantone para algunos tipos de papel, pero esto no significa que pueda reproducir el 100% de los colores PANTONE.

### Uso de la Calibración automática de PANTONE (la mejor opción)

Para poder utilizar la Calibración automática de PANTONE es necesario contar con una aplicación que reconozca los colores PANTONE y una impresora PostScript calibrada.

La función de Calibración automática de PANTONE emula sólo los colores Solid Coated de PANTONE (Apéndice C). Los demás colores PANTONE se imprimirán con los valores CMYK enviados por la aplicación.

### Conversión manual de colores PANTONE

Si su impresora no es PostScript o si está empleando una aplicación (como Adobe Photoshop) que no envíe el nombre del color PANTONE a la impresora no podrá utilizar la Calibración automática de PANTONE. En lugar de ello, si lo desea, puede convertir todos los colores PANTONE manualmente a valores CMYK en la aplicación mediante tablas elaboradas especialmente para su impresora y el tipo de papel que esté utilizando.

Si la aplicación tiene una función para convertir los colores PANTONE en valores CMYK automáticamente, es muy probable que no tenga en cuenta la impresora y el tipo de papel, por lo que se obtienen mejores resultados al realizar la conversión manual con las tablas.

También puede obtener un diagrama de colores calibrados PANTONE en formatos EPS, TIFF y PDF que puede resultar muy conveniente si la aplicación tiene una herramienta cuentagotas con la que pueda copiar colores de un gráfico importado.

### Consejos

- La Calibración automática de PANTONE funciona sólo con impresoras PostScript.
- Compruebe que la Calibración automática de PANTONE está activada en el controlador.
- Es posible que algunas aplicaciones no sean totalmente compatibles con los colores PANTONE; por ejemplo Photoshop 7.0 no envía el color PANTONE con su nombre, sino que sólo envía los valores CMYK que extrae de su tabla estándar.
- Es posible que algunos colores no se encuentren en la gama y sea imposible obtenerlos de forma exacta con su impresora y el tipo de papel que esté empleando.

# Correspondencia de colores entre diferentes impresoras HP Designjet

Si imprime una imagen en dos modelos de impresora diferentes (por ejemplo, en una impresora HP Designjet serie 4000 y una impresora HP Designjet serie 1000), puede observar que los colores de ambas impresoras no coinciden en su totalidad.

Es prácticamente imposible obtener un resultado completamente idéntico cuando se comparan dos dispositivos de impresión que utilizan tintas con diferente composición química, papeles de distinta fabricación y cabezales de impresión diferentes. La información que aquí se ofrece constituye la mejor forma de emular una impresora con otra. Incluso así, el resultado final puede no ser idéntico.

## Impresión a través de controladores PostScript diferentes

La situación es que imprime en cada impresora con el controlador PostScript instalado para dicha impresora. En este ejemplo, estamos utilizando una impresora HP Designjet serie 4000 y una impresora HP Designjet serie 1000.

1. Asegúrese de que ambas impresoras se han actualizado a la última versión de firmware. Consulte *Uso de su impresora* en el CD.
  2. Compruebe que tiene la última versión del controlador para ambas impresoras. Puede descargar las últimas versiones para cualquier impresora HP en el sitio Web <http://www.hp.com/go/designjet>.
  3. Asegúrese de que la Calibración de color está activada. En el panel frontal de la impresora HP Designjet serie 4000, seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración de la impresora > Calibración de color > Activado**.
  4. Cargue las impresoras con tipos de papel similares.
  5. Asegúrese de que el ajuste Tipo de papel del panel frontal coincide con el papel que ha cargado.
  6. Imprima la imagen con la impresora HP Designjet serie 1000 utilizando su configuración normal.
  7. Prepárese ahora para imprimir la misma imagen en la impresora HP Designjet serie 4000.
  8. En su aplicación, ajuste el espacio de color de la imagen para emular a la impresora HP Designjet serie 1000 y el tipo de papel específico que utilizó en la impresora. Los datos enviados al controlador ya deben estar convertidos en este espacio de color de emulación, que se trata de un espacio de color CMYK. Consulte la ayuda en línea de la aplicación para obtener información sobre cómo hacerlo. De esta manera, la impresora serie 4000 emulará los colores que la impresora serie 1000 puede producir al imprimir en ese tipo de papel.
  9. En el controlador PostScript para la impresora HP Designjet serie 4000, vaya a la sección Administración del color y ajuste el perfil de entrada CMYK al mismo espacio de color de la impresora HP Designjet serie 1000 que ha seleccionado en la aplicación (espacio de color de emulación).
- 
- 

**Nota** Cuando intente emular a otra impresora, siempre deberá utilizar colores CMYK, en lugar de RGB.
- 
10. Ajuste el procesamiento de color en Colorimétrico relativo, o en Colorimétrico absoluto si desea emular el color blanco del papel.
  11. Imprima la imagen en la impresora HP Designjet serie 4000.

## Impresión a través de controladores HP-GL/2 diferentes

La situación es que imprime en cada impresora con el controlador HP-GL/2 instalado para dicha impresora.

1. Asegúrese de que ambas impresoras se han actualizado a la última versión de firmware. Consulte *Uso de su impresora* en el CD.
2. Compruebe que tiene la última versión del controlador para ambas impresoras. Puede descargar las últimas versiones para cualquier impresora HP en el sitio Web <http://www.hp.com/go/designjet>.
3. Asegúrese de que la Calibración de color está activada. En el panel frontal de la impresora HP Designjet serie 4000, seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración de la impresora > Calibración de color > Activado**.
4. Cargue las impresoras con tipos de papel similares.
5. Asegúrese de que el ajuste Tipo de papel del panel frontal coincide con el papel que ha cargado.
6. Con el controlador HP-GL/2 para la impresora HP Designjet 4000, seleccione la ficha Color y seleccione **Emulación de impresora** en la lista de opciones de administración de color. A continuación, elija la impresora Designjet serie 1000 en la lista de impresoras emuladas.
7. Con el controlador HP-GL/2 para la impresora HP Designjet serie 1000, seleccione la ficha Opciones y, a continuación, **Color manual > Control de color > Concordar con pantalla**. También debe seleccionar la ficha Tamaño de papel y **Tipo de papel**.

## Impresión del mismo archivo HP-GL/2

La situación es que ha creado un archivo HP-GL/2 (también conocido como un archivo PLT) con el controlador HP-GL/2 instalado para una impresora e intenta enviar el mismo archivo a ambas impresoras.

1. Asegúrese de que ambas impresoras se han actualizado a la última versión de firmware. Consulte *Uso de su impresora* en el CD.
2. Asegúrese de que la Calibración de color está activada. En el panel frontal de la impresora HP Designjet serie 4000, seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración de la impresora > Calibración de color > Activado**.
3. Cargue las impresoras con tipos de papel similares.
4. Asegúrese de que el ajuste Tipo de papel del panel frontal coincide con el papel que ha cargado.
5. Si tiene un archivo HP-GL/2 creado para una impresora HP Designjet serie 1000 y desea imprimir con una impresora HP Designjet serie 4000, siga estos pasos con el servidor Web incorporado o el panel frontal.
  - Utilizando el servidor Web incorporado: deje las opciones de color configurada en Valores predeterminados.
  - Utilizando el panel frontal: seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr. > Opciones de color > Seleccionar perfil de entrada RGB > Impresora HP Designjet serie 1000**.

Para otras impresoras HP Designjet, ajuste ambas impresoras para que coincidan con los colores de la pantalla (sRGB si se puede seleccionar), al igual que cuando se imprime con controladores HP-GL/2 diferentes.

# 14 El problema es... (temas de error de imagen)

- La impresión aparece completamente en blanco
- La salida contiene solamente una impresión parcial
- La imagen aparece cortada
- La imagen se sitúa en una parte del área de impresión
- La imagen aparece rotada de forma inesperada
- La impresión es una imagen reflejada del original
- La impresión aparece distorsionada o es ininteligible
- Una imagen se superpone con otra en la misma hoja
- La configuración de la plumilla no parece tener efecto
- Algunos objetos faltan en la imagen impresa
- Un archivo PDF aparece cortado o faltan objetos
- Cuando se imprime con Microsoft Visio 2003, no hay salida

## La impresión aparece completamente en blanco

Si en el panel frontal el valor de lenguaje gráfico es **Automático** (valor predeterminado), intente los demás parámetros: **PostScript** para un archivo PostScript, **HP-GL/2** para un archivo HP-GL/2, etc. (consulte *Uso de su impresora* en el CD). A continuación, vuelva a enviar el archivo.

Cuando haya terminado ese trabajo de impresión, acuérdesese de volver a definir el lenguaje gráfico como **Automático**.

## La salida contiene solamente una impresión parcial

- ¿Ha pulsado Cancelar antes de que la impresora pudiera recibir todos los datos? Si es así, ha interrumpido la transmisión de los datos y tendrá que volver a imprimir la página.
- Puede que el valor de **T. esp. E/S** sea demasiado corto. En el panel frontal puede aumentar el valor de **T. esp. E/S** definiéndolo como un periodo más largo y después volver a enviar el trabajo de impresión. Seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración E/S > Seleccionar tiempo de espera E/S**.
- Es posible que se haya producido un problema de comunicación entre el equipo y la impresora. Compruebe el cable de interfaz.
- Asegúrese de que la configuración del software es correcta en relación al tamaño de página actual (por ejemplo, las impresiones de eje largo).
- Si está utilizando un software de red, asegúrese de que no se ha agotado el tiempo de espera.

## La imagen aparece cortada

Si utiliza la impresora HP Designjet serie 4500, cualquier impresión susceptible de ser recortada pasará normalmente al estado "en espera de papel" y el recorte real sólo se realizará si se produce un error de software de cualquier tipo. En la impresora HP Designjet serie 4000, un recorte suele indicar una discrepancia entre el área de impresión real del papel cargado y el área de impresión reconocido por su software.

- Compruebe el área de impresión real en relación con el tamaño de papel que ha cargado.

área de impresión = tamaño de papel - márgenes

El controlador HP-GL/2 para Windows muestra el área de impresión en la ficha Papel/Calidad.

- Compruebe lo que el software interpreta como área de impresión (que también podría llamarse "área imprimible" o "área de imagen"). Por ejemplo, algunas aplicaciones de software admiten áreas de impresión estándar que son mayores que las que utiliza esta impresora.
- Si la imagen contiene sus propios márgenes, puede imprimirla correctamente indicando a la impresora que no añade márgenes (consulte [Imprimir sin márgenes añadidos](#)). En ese caso:
 

área de impresión = tamaño del papel
- Si intenta imprimir una imagen muy grande en un rollo, compruebe que el software que utiliza es capaz de imprimir una imagen de ese tamaño.
- Compruebe que la orientación del papel es la misma que la que admite el software. La opción del panel frontal **Menú Opciones predet. impr. > Opciones de papel > Rotar** cambia la orientación de una impresión y la de la página. Es posible que una imagen rotada en un rollo aparezca ligeramente cortada para poder conservar el tamaño de página correcto.
- Es posible que haya rotado la página de una posición vertical a una horizontal en un tamaño de papel que no es lo suficientemente ancho.
- Si fuese necesario, cambie el área de impresión en el software.

Hay otra posible explicación para las imágenes cortadas. Algunas aplicaciones, como Adobe Photoshop, Adobe Illustrator y CorelDRAW, utilizan un sistema de coordenadas interno de 16 bits, lo que supone que no pueden gestionar imágenes que tengan más de 32.768 píxeles. Si intenta imprimir una imagen más grande desde estas aplicaciones, la parte inferior de la imagen aparecerá cortada. En este caso, la única manera de imprimir toda la imagen es reducir la resolución, de forma que la totalidad de la imagen requiera menos de 32.768 píxeles. El controlador de la impresora HP-GL/2 incluye una opción denominada **Compatibilidad con aplicaciones de 16 bits**, que se puede utilizar para reducir automáticamente la resolución de estas imágenes. Puede encontrar esta opción si selecciona la ficha Avanzado del controlador, **Opciones de documento** y, a continuación, **Características de la impresora**.

## La imagen se sitúa en una parte del área de impresión

- ¿Ha seleccionado un tamaño de página demasiado pequeño en la aplicación?
- ¿La aplicación interpreta que la imagen es una parte de la página?

## La imagen aparece rotada de forma inesperada

En el panel frontal, seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr. > Opciones de papel > Rotar**. Compruebe que la configuración es la deseada.

Para archivos que no sean PostScript: si el valor de **Agrupamiento** es **Activado**, las páginas pueden rotarse automáticamente para ahorrar papel. Consulte [Rotación de una imagen](#).

## La impresión es una imagen reflejada del original

En el panel frontal, seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr. > Opciones de papel > Activar espejo**. Compruebe que la configuración es la deseada.

El problema es... (temas de error de imagen)

## La impresión aparece distorsionada o es ininteligible

- El cable de interfaz que conecta la impresora con la red (o con el equipo) podría ser defectuoso. Pruebe con otro cable.
- Si en el panel frontal el valor de lenguaje gráfico es **Automático** (valor predeterminado), intente los demás parámetros: **PostScript** para un archivo PostScript, **HP-GL/2** para un archivo HP-GL/2, etc. (consulte *Uso de su impresora* en el CD). A continuación, vuelva a enviar el archivo.
- En función del software, los controladores y los RIP que utilice con la impresora, hay distintas formas de resolver este problema. Consulte la documentación de usuario que le ha proporcionado el proveedor para obtener información más detallada.

## Una imagen se superpone con otra en la misma hoja

Puede que la configuración **T. esp. E/S** sea demasiado extensa. En el panel frontal, disminuya el valor e imprima de nuevo. Seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración E/S > Seleccionar tiempo de espera E/S**.

El problema es... (temas de error de imagen)

## La configuración de la plumilla no parece tener efecto

A continuación se ofrecen algunas posibles explicaciones:

- Ha modificado la configuración en el panel frontal al seleccionar el icono  seguido de **Opciones predet. impr. > Configuración HP-GL/2 > Definir paleta**, pero ha olvidado seleccionar esa paleta en **Opciones predet. impr. > Configuración HP-GL/2 > Seleccionar paleta**.
- Si desea la configuración de la plumilla controlada por software, recuerde que debe ir al panel frontal y seleccione el icono  seguido de **Opciones predet. impr. > Configuración HP-GL/2 > Seleccionar paleta > Software**.

## Algunos objetos faltan en la imagen impresa

Tal vez se necesiten muchos datos para imprimir un trabajo de impresión de alta calidad en gran formato, y en algunos flujos de trabajo específicos podrían existir problemas que resulten en la falta de algunos objetos en la impresión. A continuación se ofrecen recomendaciones para el uso del controlador HP-GL/2 para Windows en tales casos.

- En la ficha  
Avanzadas, seleccione **Opciones del documento, características de la impresora**, y configure la opción **Enviar trabajo como trama** como **Activada**.
- En la ficha Avanzadas, seleccione **Opciones del documento, Características de la Impresora**, y configure **Compatibilidad con 16-bit App** como **Activada**.
- En la ficha Avanzadas, seleccione **Opciones del documento, Características de la Impresora**, y configure **Máx. resolución de la aplicación** como 300.

Los ajustes anteriores se describen con el propósito de solucionar problemas y podrían afectar la calidad del trabajo final de manera adversa, al igual que el tiempo necesario para generar el trabajo de impresión. Por lo tanto, si no ayudan a solucionar el problema, los valores deberían reestablecerse a su valor predeterminado.

## Un archivo PDF aparece cortado o faltan objetos

En versiones anteriores de Adobe Acrobat or Adobe Reader, grandes archivos PDF podían aparecer cortados o sin algunos objetos cuando se imprimía con el controlador HP-GL/2 con una resolución alta. Para evitar esos problemas, actualice su software Adobe Acrobat o Adobe Reader con la última versión. A partir de la versión 7 estos problemas deberían estar solucionados.

## Cuando se imprime con Microsoft Visio 2003, no hay salida

Si desea obtener más información sobre los problemas relacionados con la impresión de grandes imágenes (más de 129 pulgadas de largo) con Microsoft Visio 2003, consulte la base de conocimiento en línea de Microsoft (<http://support.microsoft.com/search/>).

Para evitar estos problemas, es posible reducir la escala de la imagen en Visio a un tamaño inferior a 327 cm (129 pulgadas) y luego llevarlo a la escala correspondiente en el controlador con las opciones para **Ajustar** en la ficha Efectos de los controladores HP-GL/2 o PS de Windows. Si la reducción en escala en la aplicación y la subsiguiente ampliación en el controlador coinciden, el resultado será el que se esperaba desde un primer momento.



# 15 El problema es... (temas del sistema de tinta)

- No se puede insertar un cartucho de tinta
- La impresora no acepta un cartucho de tinta negra grande
- No se puede extraer un cartucho de tinta
- No se puede insertar un cabezal de impresión
- No se puede insertar un limpiador de cabezal de impresión
- El panel frontal sigue indicando que se vuelva a insertar o se sustituya un cabezal de impresión
- Mensaje de estado del cartucho de tinta
- Mensaje de estado del cabezal de impresión
- Mensaje de estado del limpiador del cabezal de impresión

## No se puede insertar un cartucho de tinta

1. Compruebe que tiene el tipo correcto de cartucho (número de modelo).
2. Compruebe que la etiqueta en color del cartucho es del mismo color que la etiqueta de la ranura.
3. Compruebe que el cartucho se ha orientado correctamente, con la etiqueta en color situada en la parte superior.



---

**PRECAUCIÓN** Nunca limpie la parte interior de las ranuras del cartucho de tinta.

---

## La impresora no acepta un cartucho de tinta negra grande

Los cartuchos de tinta negra con capacidad de 775 cm<sup>3</sup> son compatibles con la HP Designjet Serie 4500, y con la HP Designjet Serie 4000 con revisión de firmware 4.1.1.5 o posterior. Si se le presenta este problema con una impresora HP Designjet Serie 4000 trate de actualizar el firmware (consulte *Uso de su impresora* en el CD).

## No se puede extraer un cartucho de tinta

Para extraer un cartucho de tinta, primero debe seleccionar **Extraer cartuchos de tinta** en el panel frontal (consulte [Extracción de un cartucho de tinta](#)). Si intenta extraerlo sin utilizar el panel frontal, el cartucho puede atascarse y el panel frontal mostrará un mensaje de error.

Para solucionar esta situación, presione el cartucho (no el cajón ni la pestaña azul) para volver a insertarlo en su posición. El mensaje de error debe desaparecer (desaparece tras un breve espacio de tiempo incluso si no se ha corregido el problema) y, a continuación, puede reiniciar el proceso de la forma adecuada seleccionando **Extraer cartuchos de tinta**.

## No se puede insertar un cabezal de impresión

1. Compruebe que tiene el tipo correcto de cabezal de impresión (número de modelo).
2. Compruebe que ha retirado el capuchón protector azul y la cinta protectora del cabezal de impresión.
3. Compruebe que la etiqueta en color del cabezal de impresión es del mismo color que la etiqueta de la ranura.
4. Compruebe que el cabezal de impresión se ha orientado correctamente (compare con los otros).
5. Compruebe que ha cerrado con pestillo la cubierta del cabezal de impresión.

## No se puede insertar un limpiador de cabezal de impresión

1. Compruebe que tiene el tipo correcto de limpiador (número de modelo).
2. Compruebe que la etiqueta en color del limpiador es del mismo color que la etiqueta de la ranura.
3. Compruebe que el limpiador se ha orientado correctamente (compare con los otros).

## El panel frontal sigue indicando que se vuelva a insertar o se sustituya un cabezal de impresión

1. Extraiga el cabezal de impresión y compruebe que se ha retirado la película protectora.
2. Intente limpiar las conexiones eléctricas entre el cabezal de impresión y el carro. Consulte [Limpieza de las conexiones eléctricas de un cabezal de impresión](#).
3. Vuelva a insertar el cabezal de impresión en el carro y observe el mensaje del panel frontal.
4. Si el problema persiste, intente con un nuevo cabezal de impresión.

## Mensaje de estado del cartucho de tinta

Estos son los posibles mensajes de estado del cartucho de tinta:

- **Aceptar:** el cartucho funciona correctamente, sin experimentar ningún problema
- **Falta:** no hay ningún cartucho presente, o bien, no está conectado correctamente a la impresora
- **Bajo:** el nivel de tinta es bajo
- **Muy bajo:** el nivel de tinta es muy bajo
- **Vacio:** el cartucho está vacío
- **Reinsertar:** se le recomienda que extraiga el cartucho y que lo vuelva a insertar
- **Sustituir:** se le recomienda que extraiga el cartucho y que lo vuelva a insertar; si falla, sustituya el cartucho por uno nuevo
- **Alterado:** el estado del cartucho ha cambiado de forma inesperada; quizás se ha rellenado

## Mensaje de estado del cabezal de impresión

Estos son los posibles mensajes de estado del cabezal de impresión:

- **Aceptar:** el cabezal de impresión funciona correctamente, sin experimentar ningún problema
- **Falta:** no hay ningún cabezal de impresión presente, o bien, no está instalado correctamente en la impresora
- **Reinsertar:** se recomienda que inicie el proceso de extracción de los cabezales de impresión desde el panel frontal (consulte [Extracción de un cabezal de impresión](#)); no obstante, en lugar de extraer el cabezal de impresión, basta con pulsar la tecla Seleccionar del panel frontal
- **Sustituir:** se le recomienda extraer el cabezal de impresión y después volver a insertarlo; si esto falla, limpie las conexiones eléctricas; si esto falla, sustituya el cabezal de impresión por uno nuevo
- **Retirar:** el cabezal de impresión utilizado no es del tipo adecuado para imprimir (por ejemplo, un cabezal de configuración)

## Mensaje de estado del limpiador del cabezal de impresión

Estos son los posibles mensajes de estado del limpiador del cabezal de impresión:

- **Aceptar:** el limpiador funciona correctamente, sin experimentar ningún problema
- **Falta:** no hay ningún limpiador presente, o bien, no está instalado correctamente en la impresora
- **Reinsertar limpiador:** se le recomienda que extraiga el limpiador y que lo vuelva a insertar
- **Bloqueo erróneo:** el limpiador se ha instalado en el lugar equivocado
- **Fin de vida:** el limpiador ha alcanzado el final de su vida planificada
- **No sustituido con cabezal:** ha instalado un nuevo cabezal de impresión sin instalar el nuevo limpiador que se suministró con él

Si es necesario extraer o volver a insertar un limpiador de cabezales, deberá iniciar el proceso de sustitución de cabezales (consulte [Extracción de un cabezal de impresión](#)). Abra la ventana cuando se le indique en el panel frontal. Si en el panel frontal se muestran los cabezales de impresión sin ningún parpadeo, no necesitará tocar los cabezales de impresión. Bastará con cerrar de nuevo la ventana y la impresora procederá con la sustitución del limpiador de cabezales.

# 16 El problema es... (temas de la apiladora) [4500]



---

**Nota** Este capítulo se aplica sólo a la impresora HP Designjet Serie 4500.

---

- Avance del papel
- El borde posterior del papel se enrolla
- El papel no es expulsado por completo

## Avance del papel

Al imprimir en modo Impresión rápida con papel muy ondulado, el papel puede enrollarse cuando se le expulsa a la bandeja de la apiladora. Para evitar este problema, se recomienda cambiar a modo Normal o utilizar un rollo de papel con cilindro de 7,6 cm (3 pulgadas).

## El borde posterior del papel se enrolla

Utilice el ajuste **Optimizado para imágenes**: consulte [Cambio de la calidad de impresión](#).

# El papel no es expulsado por completo

Compruebe si existe alguna obstrucción en el recorrido del papel, como objetos u otros trozos de papel.

# 17 El problema es... (temas de escáner) [4500]



---

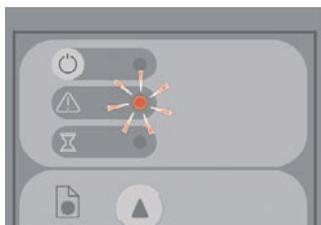
**Nota** Este capítulo se aplica sólo a la impresora HP Designjet Serie 4500.

---

Si detecta problemas con el escáner distintos a los que se describen a continuación, consulte la guía de servicio en línea del escáner para obtener más información.

- La luz de diagnóstico está parpadeando
- La luz de espera está parpadeando
- La luz de espera y la de diagnóstico están parpadeando
- El escáner muestra un mensaje de advertencia
- El software del escáner está en otro idioma
- El software del escáner no se inicia
- Mi equipo no puede leer el CD o el DVD
- No es posible generar un perfil de material
- La impresora pone el trabajo en espera
- La impresora carga el rollo equivocado
- Los márgenes son muy anchos
- Rayas en la imagen escaneada

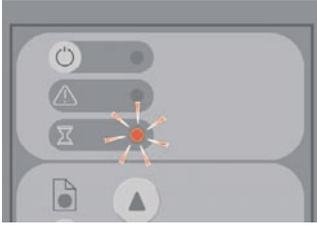
## La luz de diagnóstico está parpadeando



La razón más probable es que el área de escaneo está sucia. Realice los procedimientos de mantenimiento de rutina que se explican en su guía de servicio en línea, que incluyen cómo llevar a cabo la limpieza. Cuando haya terminado con los procedimientos de mantenimiento de rutina reinicie el escáner.

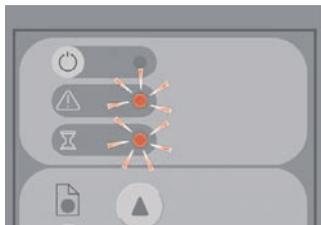
Si la luz continúa parpadeando, es probable que haya errores relacionados con la ubicación de la cámara. En ese caso, póngase en contacto con HP.

## La luz de espera está parpadeando



Esto indica que el escáner necesita hacer algún reajuste pero no puede. Retire todo el papel del escáner, asegúrese de que el alto de la ranura de inserción esté al mínimo y espere que la luz se apague.

## La luz de espera y la de diagnóstico están parpadeando



En este caso, no tenga en cuenta la luz de espera y responda solamente a la luz de diagnóstico. Consulte [La luz de diagnóstico está parpadeando](#).

## El escáner muestra un mensaje de advertencia

El escáner puede recomendar la realización de procedimientos de mantenimiento en ciertas circunstancias:

- No se ha realizado el mantenimiento del escáner durante más de 30 días.
- Errores de calidad de la lámpara. El filtro se debe sustituir a la vez.
- Errores de calidad de la placa de cristal.
- Errores de calidad del fondo original.

Si aparece cualquiera de estas advertencias, consulte la guía en línea del escáner para obtener información sobre los procedimientos de mantenimiento recomendados.

## El software del escáner está en otro idioma

Si el software de su escáner está en otro idioma por cualquier razón, puede cambiar fácilmente el idioma de la siguiente manera:

1. En la ficha Configuración, pulse el botón **Opciones**.
2. Pulse el botón **Sistema**.
3. Pulse el botón **Avanzadas** e ingrese la contraseña del administrador.
4. Pulse el botón **Cambiar idioma**.
5. Seleccione su idioma de preferencia.

Ahora tendrá que esperar un momento mientras el sistema se cierra y se reinicia.

## El software del escáner no se inicia

Si el software del sistema de su escáner no se inicia cuando usted enciende la pantalla sensible al tacto, trate de apagarlo y encenderlo nuevamente.

Si aún no es posible iniciarlo, tal vez necesite reinstalar el software, con el DVD de 'Recuperación del sistema' suministrado con su escáner.

1. Con el sistema encendido, inserte el DVD de Recuperación del sistema.
2. Apague la pantalla sensible al tacto y préndala nuevamente.
3. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
4. Cuando se haya reinstalado el software, se le pedirá que retire el DVD y que reinicie la pantalla sensible al tacto.
5. Cuando se reinicie esta pantalla, le preguntará si desea calibrar la posición del puntero. Hágalo tocando los objetivos que aparecerán tres veces. Para obtener una calibración óptima y consistente, debe estar ubicado en posición normal y utilizar cualquier puntero que normalmente utilice para operar la sensible al tacto (el dedo o algún otro objeto).
6. Después de haber tocado los tres objetivos, se le pedirá que toque cualquier parte de la pantalla. Si está satisfecho con el resultado de la calibración, presione el botón **Sí**. Si se le pide que reinicie el sistema, presione **No**.
7. Debería aparecer la pantalla para la selección de idioma. Seleccione el idioma que desea utilizar para la aplicación Designjet Scan. La pantalla sensible al tacto se reiniciará automáticamente en el idioma seleccionado.
8. Déle tiempo al sistema operativo para que se vuelva a cargar. El proceso ha finalizado una vez que la pantalla sensible al tacto muestra la ficha Copiar de la aplicación Designjet Scan.

## Mi equipo no puede leer el CD o el DVD

El escáner crea CD y DVD compatibles con el estándar ISO 9660 y con Joliet Extension. Aunque este estándar está soportado habitualmente, no se puede garantizar que todos los equipos lo soporten.

## No es posible generar un perfil de material

Compruebe que el escáner y la impresora estén encendidos y listos para comenzar a trabajar normalmente.

## La impresora pone el trabajo en espera

Esto puede suceder cuando su cuenta de escaneo no ha sido configurada debidamente (consulte [Activar o desactivar cuentas del escáner](#)), o si la impresora no está cargada con el papel o tamaño correctos.

## La impresora carga el rollo equivocado

En ciertas circunstancias, la impresora HP Designjet serie 4500 puede cargar automáticamente el otro rollo para ahorrar papel. Para evitar este comportamiento, seleccione el icono  en el panel frontal de la impresora, luego **Opciones de manejo de papel > Opciones de cambio de rollos > Minimizar los cambios de rollos**.

## Los márgenes son muy anchos

Cuando configura los márgenes en el software del escáner y, a continuación, imprime una imagen, la impresora suma sus propios márgenes predeterminados a los que usted ha definido.

Para indicar al escáner que compense este comportamiento, seleccione la ficha Configuración, haga clic en el botón Márgenes y, a continuación, seleccione la opción **Recortar contenido en márgenes**. A continuación, los márgenes seleccionados en el software del escáner deben coincidir con los márgenes de la impresión. Sin embargo, si la imagen tiene el mismo ancho que el papel, es posible que no se impriman los bordes de la imagen.

## Rayas en la imagen escaneada

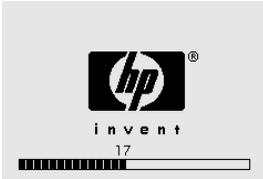
Si el problema es visible cuando se hace una vista previa de la imagen en la pantalla, podría ser a causa de suciedad o de arañazos en el cristal. En primer lugar, trate de limpiar el cristal (consulte [Limpieza del cristal](#)). Si el problema persiste, tal vez necesite reemplazarlo.



## 18 El problema es... (otros temas)

- El proceso de arranque de la impresora no se completa
- Mensaje en el panel frontal
- Un mensaje “supervisión de cabezales de impresión”
- Un mensaje “cabezales limitan el rendimiento”
- Un mensaje “en espera de papel” [4500]
- La impresora no imprime
- Un error de memoria insuficiente
- Los rodillos de la platina rechinan

## El proceso de arranque de la impresora no se completa



Si el proceso de arranque de la impresora se detiene cuando el panel frontal muestra el número 17, significa que existe un problema con el sistema de archivos del disco duro de la impresora; de manera que ésta comprueba todo el sistema de archivos y realiza las correcciones pertinentes. Este problema puede surgir cuando se produce un corte de energía mientras la impresora se encuentra encendida o si existe un problema físico con el disco duro.

La comprobación completa del sistema de archivos se lleva a cabo en una media hora aproximadamente. No hay nada que se pueda hacer para acelerar el proceso. Si apaga la impresora, la comprobación del sistema de archivos se reinicia cuando vuelve a encenderla de nuevo.

Si este problema se presenta de forma repetida sin que se hayan producido cortes de energía, póngase en contacto con el representante de servicios al cliente.

## Mensaje en el panel frontal

En el panel frontal se muestran mensajes de varios tipos; algunos de ellos le permiten seguir utilizando la impresora mientras que otros requieren su intervención para que pueda continuar.

- Si la impresora detecta una condición que debería tener en cuenta, aparecerá un mensaje para informarle sobre ello. Algunos ejemplos de mensajes informativos son los que indican condiciones que limitan el rendimiento y la necesidad de mantenimiento de la impresora. Una vez que haya leído el mensaje, puede eliminarlo con la tecla Seleccionar y seguir utilizando la impresora.
- Si la impresora detecta un error, en el panel frontal aparecen un código de error y un breve mensaje. En la siguiente tabla se proponen acciones para solucionar estas condiciones de error:

Código	Breve mensaje	Acción propuesta
13:01	Inserte todos los cartuchos	Extraiga y vuelva a insertar todos los cartuchos de impresión; consulte <a href="#">Extracción de un cartucho de tinta</a> y <a href="#">Inserción de un cartucho de tinta</a> . Si el problema persiste, póngase en contacto con el representante de servicios al cliente.
26.0:01	Inserte el cartucho amarillo	No se ha detectado el cartucho amarillo, intente instalarlo de nuevo; consulte <a href="#">Extracción de un cartucho de tinta</a> y <a href="#">Inserción de un cartucho de tinta</a> . Si el problema persiste, póngase en contacto con el representante de servicios al cliente.
26.1:01	Inserte el cartucho magenta	No se ha detectado el cartucho magenta, intente instalarlo de nuevo; consulte <a href="#">Extracción de un cartucho de tinta</a> y <a href="#">Inserción de un cartucho de tinta</a> . Si el problema persiste, póngase en contacto con el representante de servicios al cliente.
26.2:01	Inserte el cartucho negro	No se ha detectado el cartucho negro, intente instalarlo de nuevo; consulte <a href="#">Extracción de un cartucho de tinta</a> y <a href="#">Inserción de un cartucho de tinta</a> . Si el problema persiste, póngase en contacto con el representante de servicios al cliente.
26.3:01	Inserte el cartucho cian	No se ha detectado el cartucho cian, intente instalarlo de nuevo; consulte <a href="#">Extracción de un cartucho de tinta</a> y <a href="#">Inserción de un cartucho de tinta</a> . Si el problema persiste, póngase en contacto con el representante de servicios al cliente.
27:03	Reinicie la impresora. Si el problema persiste, llame a HP.	Se ha localizado un error durante la detección de los cabezales de impresión. Vuelva a insertar todos los cabezales de impresión; consulte <a href="#">Extracción de un cabezal de impresión</a> , <a href="#">Inserción de un cabezal de impresión</a> y <a href="#">Reinicio</a> . Si el problema persiste, póngase en contacto con el representante de servicios al cliente.
38.1:01	Error de comunicación de apiladora Comprobar las conexiones	No se han recibido comunicaciones desde la apiladora. Compruebe que la apiladora esté encendida y conectada a la impresora. Si es necesario, puede eliminar la apiladora por completo y continuar imprimiendo sin ella (si todavía no ha comenzado el trabajo de impresión) o cancelar un trabajo a medio imprimir y volver a empezar. Si cancela un trabajo a medio imprimir, el papel se cortará, y será expulsado cuando se reinicie la apiladora.

Código	Breve mensaje	Acción propuesta
38.2:01	Discrepancia de estados. Restablecer apiladora.	La apiladora se ha apagado en medio de un trabajo de impresión. El trabajo se cancela automáticamente, el papel se corta y se expulsa.
39:01	Los rodillos de entrada 1 y 2 necesitan limpieza. Pulse Intro para salir o Cancelar para continuar.	Consulte <i>Uso de su impresora</i> en el CD.
61:01	Formato de archivo incorrecto. La impresora no puede procesar el trabajo.	El formato del archivo no es correcto y la impresora no puede procesar el trabajo. Compruebe el ajuste de idioma gráfico de la impresora (consulte <i>Uso de la impresora</i> en el CD). Si va a enviar PostScript de Mac OS a través de una conexión USB, seleccione codificación ASCII tanto en el controlador como en la aplicación. Compruebe los últimos firmware y las versiones del controlador.
61:04.1	Actualice el software del sistema (firmware)	Incluso si ha tiene la última versión instalada en la impresora, es recomendable que repita el proceso de actualización para solucionar este error. Consulte <i>Uso de su impresora</i> en el CD.
61:08.1	No puede imprimirse el archivo con contraseña.	Vuelva a enviar este archivo sin que esté protegido con contraseña.
62:04	Reinicie la impresora. Si el problema persiste, llame a HP.	Se ha detectado un error en el puerto paralelo. Consulte <a href="#">Reinicio</a> Si el problema persiste, consulte la última revisión de firmware.
63:04	Reinicie la impresora. Si el problema persiste, llame a HP.	Se ha detectado un error en el puerto LAN. Consulte <a href="#">Reinicio</a> Si el problema persiste, consulte la última revisión de firmware.
64:04	Reinicie la impresora. Si el problema persiste, llame a HP.	Se ha detectado un error en el puerto USB. Consulte <a href="#">Reinicio</a> Si el problema persiste, consulte la última revisión de firmware.
66:08	Vuelva a enviar el trabajo. El tipo de papel ha cambiado	El tipo de papel ha cambiado después de enviar el trabajo. El trabajo no se puede imprimir en el papel cargado. Vuelva a enviar el trabajo o cambie el papel.
71:03	Reinicie la impresora. Si el problema persiste, llame a HP.	Error de falta de memoria. Se recomienda eliminar los archivos innecesarios del disco duro mediante el servidor Web incorporado. Consulte <a href="#">Reinicio</a> .
76:03	Reinicie la impresora. Si el problema persiste, llame a HP.	La unidad de disco dura está llena. Si el problema persiste, se recomienda eliminar los archivos innecesarios del disco duro mediante el servidor Web. Consulte <a href="#">Reinicio</a> .
77:04	Reinicie la impresora. Si el problema persiste, llame a HP.	El servidor Web incorporado no funciona. Consulte <a href="#">Reinicio</a> Si el problema persiste, consulte la última revisión de firmware.
81:01	Probable atasco de papel	Se ha detectado un atasco de papel en la impresora. Consulte <a href="#">Atasco de papel (el papel se atascó en la impresora) [4000]</a> o <a href="#">Atasco de papel (el papel se atascó en la impresora) [4500]</a> .
83.y:1x	Error interno de apiladora Restablecer apiladora	El trabajo de impresión se cancela y corta automáticamente. Apague la apiladora y vuelva a encenderla. Si el problema continúa, retire la apiladora y continúe imprimiendo sin ella.
84.1:01	Probable atasco de papel	Se ha detectado un atasco de papel en el cajón 1. Consulte <a href="#">Atasco de papel (el papel se atascó en la impresora) [4500]</a> .

Código	Breve mensaje	Acción propuesta
84.1:03	Reinicie la impresora. Si el problema persiste, llame a HP.	Compruebe que el cable entre la impresora y el módulo del rollo 2 está conectado correctamente.
84.2:01	Probable atasco de papel	Se ha detectado un atasco de papel en el cajón 2. Consulte <a href="#">Atasco de papel en el cajón 2 [4500]</a> .
86:01	Probable atasco de papel	Se ha detectado un atasco de papel en el área de la platina. Consulte <a href="#">Atasco de papel (el papel se atascó en la impresora) [4000]</a> o <a href="#">Atasco de papel (el papel se atascó en la impresora) [4500]</a> .
	Error de comunicación de apiladora Compruebe las conexiones.	No se recibe ninguna comunicación desde la apiladora. Conecte la apiladora o enciéndala.
	Apiladora desconectada. Conecte a la impresora.	Apague la apiladora, conéctela a la impresora y enciéndala nuevamente.
	Apiladora repleta de material	Retire la pila de papel acumulada en la apiladora.
	Atasco de papel en la apiladora	Retire la pila de papel acumulada en la apiladora. Apáguela y enciéndala nuevamente.

Si en el panel frontal de la impresora se muestra un código de error que no figura en la lista anterior, pruebe a realizar lo siguiente: reinicie la impresora, consulte [Reinicio](#) y/o asegúrese de tener las últimas versiones de firmware y controlador (consulte *Uso de su impresora* en el CD). Si el problema persiste, póngase en contacto con el representante de servicios al cliente.

## Un mensaje “supervisión de cabezales de impresión”

No se trata de un mensaje de error. El mensaje se muestra cuando la opción **Supervisión de cabezales de impresión** se establece en **Intensiva**. Si cambia la configuración a **Optimizada**, el mensaje no aparecerá. Consulte [Supervisión de los cabezales de impresión](#).

## Un mensaje “cabezales limitan el rendimiento”

Este mensaje aparece en el panel frontal durante la impresión, cuando la impresora detecta que uno o varios cabezales de impresión no funcionan correctamente, por lo que necesita realizar pasadas adicionales para mantener la calidad de impresión. Para eliminar este mensaje, elija uno de los siguientes procedimientos:

- Seleccionar una calidad de impresión superior; consulte [Cambio de la calidad de impresión](#).
- Limpiar los cabezales de impresión; consulte [Recuperación \(limpieza\) de los cabezales de impresión](#).
- Utilizar la impresión de diagnóstico para imágenes para identificar el cabezal de impresión que está ocasionando el problema; consulte [¿Cómo...? \(temas de Impresión de diagnóstico para imágenes\)](#).

# Un mensaje “en espera de papel” [4500]



**Nota** Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.



Se puede describir al trabajo de impresión como “en espera de papel” por una o más de las siguientes razones:

- Ha solicitado un tipo de papel específico para el trabajo que no está cargado actualmente.
- Ha solicitado un rollo de papel específico para el trabajo (1 ó 2) que no está cargado actualmente.
- El ancho del trabajo es mayor que el ancho de cualquier rollo actualmente cargado.

Cuando esto sucede, tiene dos formas posibles para imprimir el trabajo:

- Corrija el problema cargando el tipo de papel o rollo especificados, o un rollo del ancho correcto. Puede seleccionar **Propiedades** para consultar los requisitos del trabajo. A continuación, seleccione **Continuar** en el Servidor Web incorporado o en el panel frontal. Ésta es la solución recomendada.
- Seleccione **Continuar** en el Servidor Web incorporado o en el panel frontal sin cambiar nada en la impresora. Se mostrará un mensaje de error y se le pedirá confirmación. Si confirma, el trabajo se imprimirá probablemente en el tipo de papel incorrecto (lo que puede afectar la calidad de impresión) o en un papel demasiado estrecho (lo que hará que la imagen aparezca cortada).



**Nota** Para consultar la cola de trabajos en el panel frontal, seleccione el icono , y, a continuación, **Cola de trabajos**.

# La impresora no imprime

Si todo está en orden (el papel está cargado, todos los componentes de tinta instalados y no hay errores de archivo), aún hay motivos por lo que un archivo enviado desde su equipo no inicia el proceso de impresión cuando se espera:

- Puede que se haya un problema en el suministro eléctrico. Si la impresora no tiene ninguna actividad y el panel frontal no responde, compruebe que el cable de alimentación está conectado correctamente y que la toma recibe suministro eléctrico.
- Probablemente esté experimentando un fenómeno electromagnético poco frecuente, como fuertes campos electromagnéticos o interrupciones graves del suministro eléctrico, lo que puede hacer que la impresora se comporte de forma extraña o incluso que deje de funcionar. En este caso, apague la impresora mediante la tecla Encender situada en el panel frontal, espere a que el entorno electromagnético vuelva a la normalidad y vuelva a encenderla. Si el problema persiste, póngase en contacto con el representante de servicios al cliente.
- Probablemente tenga la configuración del lenguaje gráfico incorrecta. Consulte *Uso de su impresora* en el CD.
- Probablemente no haya instalado el controlador correcto para la impresora en su equipo. Consulte las instrucciones de configuración.
- Probablemente no tenga el papel correcto para imprimir el trabajo ya que:
  - El rollo seleccionado no está cargado.
  - El tipo de papel seleccionado no está cargado en ningún rollo.
  - No hay papel suficiente del tipo seleccionado para imprimir el trabajo en su totalidad.

En la impresora HP Designjet serie 4500, un trabajo puede retenerse en la cola por una de estas razones mientras que los demás trabajos en la cola se imprimen dado que dispone del papel correcto para ellos. En este caso, puede imprimir el trabajo retenido si carga el papel correcto y utiliza el panel frontal o el Servidor Web incorporado para continuar el trabajo.

- Si está utilizando Mac OS con una conexión FireWire o USB, puede que sea necesario cambiar la codificación de los datos. Seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr. > Opciones PS > Seleccionar codificación > ASCII**. Después, configure su aplicación para enviar datos ASCII.
- Es posible que el archivo de impresión no tenga un terminador de archivos correcto, por lo que la impresora está a la espera de un período de tiempo de espera E/S especificado antes de asumir que ha finalizado.

Si utiliza Mac OS con una conexión FireWire o USB, seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr. > Opciones PS > Seleccionar codificación > ASCII**. Después, configure su aplicación para enviar datos ASCII.

- Puede que el agrupamiento esté activado y que la impresora esté esperando el período de tiempo de espera de agrupamiento especificado antes de calcular los agrupamientos pertinentes. En este caso, la pantalla de la impresora muestra el tiempo restante para el tiempo de espera de agrupamiento.
- Puede que haya solicitado una vista previa desde el controlador de la impresora. Se trata de una función que se utiliza para comprobar que la imagen es la deseada. En este caso, la vista previa

se muestra en la ventana del navegador Web y debe hacer clic en un botón para comenzar la impresión.

## Un error de memoria insuficiente

No hay una relación directa entre el tamaño de un archivo del equipo y la cantidad de memoria que la impresora necesita para imprimirlo. De hecho, debido a la compresión del archivo y otros factores complejos suele ser imposible estimar la cantidad de memoria que será necesaria. Por lo tanto, es posible que una impresión falle debido a que la memoria es insuficiente, a pesar de que anteriormente pueda haber impreso correctamente otros archivos. En este caso, debe considerar añadir más memoria a la impresora.

Si utiliza el controlador HP-GL/2 de Windows, puede solucionar con frecuencia problemas de memoria si selecciona la ficha Avanzada y **Opciones de documento** y, a continuación, **Características de la impresora** e **Imprimir trabajo como trama**.



---

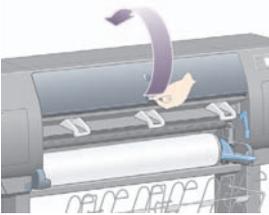
**Nota** Si selecciona esta opción, el tiempo necesario para procesar el trabajo en el equipo puede ser considerablemente mayor.

---

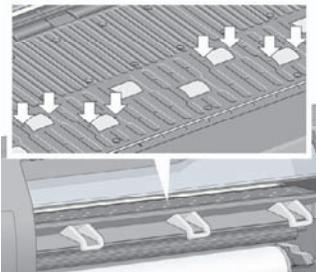
## Los rodillos de la platina rechinan

En ciertas ocasiones puede ser necesario lubricar los rodillos. El kit de mantenimiento suministrado con la impresora contiene una botella de aceite.

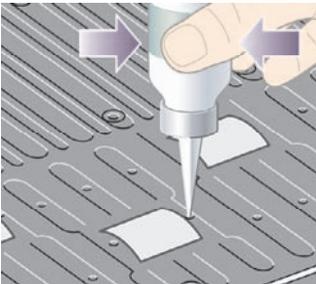
1. Apague la impresora utilizando la tecla Encender en el panel frontal.
2. Abra la ventana.



3. Hay pequeños orificios en la platina junto a algunos de los rodillos.

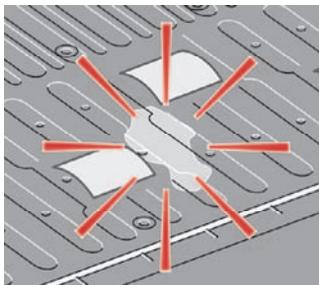


Mediante la botella de aceite suministrada con el kit de mantenimiento, introduzca el extremo puntiagudo de la botella en cada orificio (de uno en uno) y deje caer tres gotas en cada uno de ellos.

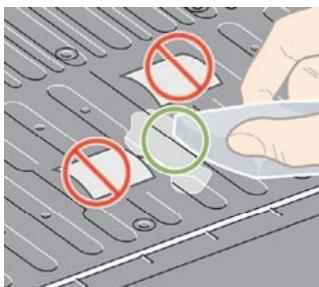


4. Repita el proceso hasta que los orificios de la platina hayan recibido tres gotas de aceite.

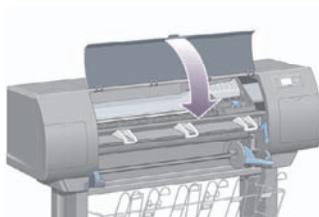
5. Procure no derramar aceite sobre la platina.



6. Si se derramase aceite sobre ella, límpiela con el paño suministrado en el kit.



7. Baje la ventana.





# 19 Información legal

- Garantía limitada en todo el mundo—Impresora HP Designjet series 4000/4500 y 4500mfp
- Contrato de licencia del software de Hewlett-Packard
- Abrir reconocimientos de origen
- Avisos legales
- DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

# Garantía limitada en todo el mundo—Impresora HP Designjet series 4000/4500 y 4500mfp

Producto HP	Período de garantía limitada
Impresora	1 año (desde la fecha de compra por el cliente)
Software	90 días (desde la fecha de compra por el cliente)
Cabezal de impresión	Hasta la fecha de "fin de garantía" impresa en el producto, o hasta que hayan pasado 1.000 cm <sup>3</sup> de tinta HP a través del cabezal de impresión, según lo que ocurra antes.
Cartucho de tinta	Hasta que se agote la tinta HP original como indique la impresora, o hasta la fecha de "fin de garantía" impresa en el producto, según lo que ocurra antes.

## A. Alcance de la garantía limitada de HP

1. Esta garantía limitada de Hewlett-Packard (HP) le otorga a usted, el usuario doméstico, derechos expresos de garantía limitada por parte de HP, el fabricante. Asimismo, también puede recibir derechos legales en virtud de la legislación local pertinente o de un acuerdo escrito especial con HP.
2. HP le garantiza que los productos HP detallados estarán libres de defectos en los materiales y en la mano de obra durante el periodo de la garantía limitada especificado anteriormente. El período de la garantía limitada comienza en la fecha de compra. Un recibo fechado de entrega o de ventas, que muestre la fecha de compra del producto, constituyen la prueba de la fecha de adquisición. Es posible que se le solicite facilitar una prueba de compra como condición necesaria para recibir un servicio de garantía. Tiene derecho a un servicio de garantía según los términos y condiciones del presente documento si fuese necesaria una reparación o sustitución de los productos HP dentro del periodo de garantía limitada.
3. Para los productos de software, la garantía limitada de HP se aplica únicamente a los fallos en la ejecución de las instrucciones de programación. HP no garantiza que el funcionamiento del producto sea ininterrumpido o libre de errores.
4. La garantía limitada de HP cubre únicamente aquellos defectos que se originen como consecuencia del uso normal de los productos HP, y no se aplica en caso de:
  - a. Modificaciones o mantenimiento indebidos o inadecuados;
  - b. Software, interfaces, soportes de impresión, piezas o consumibles que HP no proporcione o no admita; o
  - c. Uso que no se ajuste a las especificaciones del producto.

La garantía limitada de HP no cubre las operaciones rutinarias de mantenimiento de la impresora HP Designjet series 4000/4500 y 4500mfp, como limpieza y servicios de mantenimiento preventivo (incluidas las piezas que se contienen en cualquier kit de mantenimiento preventivo y las visitas de ingenieros de HP), aunque en algunos países/regiones pueden cubrirse mediante un contrato independiente de soporte.

5. DEBE REALIZAR COPIAS DE SEGURIDAD PERIÓDICAS DE LOS DATOS ALMACENADOS EN EL DISCO DURO DE LA IMPRESORA U OTROS DISPOSITIVOS DE ALMACENAMIENTO COMO PRECAUCIÓN CONTRA POSIBLES FALLOS, MODIFICACIONES O PÉRDIDA DE LOS DATOS. ANTES DE DEVOLVER NINGUNA UNIDAD PARA QUE RECIBA REPARACIÓN, ASEGÚRESE DE REALIZAR UNA COPIA DE SEGURIDAD DE LOS DATOS Y DE ELIMINAR CUALQUIER INFORMACIÓN DE CARÁCTER CONFIDENCIAL, PERSONAL O DE PROPIEDAD. HP NO SE HACE RESPONSABLE DEL DAÑO O PÉRDIDA DE NINGÚN ARCHIVO, ALMACENADO POR EL USUARIO EN EL DISCO DURO DE LA IMPRESORA O EN OTROS DISPOSITIVOS DE ALMACENAMIENTO. HP NO SE HACE RESPONSABLE DE LA RECUPERACIÓN DE LOS ARCHIVOS O DATOS PERDIDOS.
6. Para los productos de impresión HP, el uso de un producto consumible reutilizado o no HP (tinta, cabezal de impresión o cartucho de tinta) no afecta a la garantía limitada de HP del usuario ni a cualquier contrato de asistencia técnica suscrito con éste. Sin embargo, en caso de que la avería o daño de la impresora pueda atribuirse al uso de un cartucho de tinta no HP o reutilizado, HP cargará sus honorarios estándar por tiempo y materiales para prestar servicio a la impresora, con objeto de reparar dicha avería o daño.
7. Las únicas acciones que se pueden realizar en relación con los productos HP defectuosos son las siguientes:
  - a. Durante el período de garantía limitada, HP sustituirá cualquier producto HP de software, material de impresión o consumible defectuoso y que se cubra a través de la presente garantía limitada, y proporcionará otro producto al cliente para sustituir el defectuoso.
  - b. Durante el periodo de garantía limitada, HP, bajo su exclusivo criterio, reparará en el domicilio o sustituirá cualquier producto o pieza de hardware defectuosa. Si HP opta por sustituir cualquier pieza, le proporcionará una de repuesto, a cambio de la defectuosa, y (ii) asistencia remota en la instalación de piezas, si fuera necesario.
  - c. En el caso improbable de que HP no lograra reparar o sustituir, según corresponda, un producto defectuoso que se encuentre cubierto por la presente garantía limitada, HP reembolsará al cliente el precio de compra del producto, dentro de un plazo razonable, tras recibir notificación del defecto.
8. HP no tendrá obligación alguna de sustituir o realizar el reembolso mientras no se devuelva el material, consumible, producto de hardware pieza de componente defectuoso a HP. Todos los componentes, piezas, consumibles, materiales o productos de hardware retirados según esta garantía limitada, pasan a ser propiedad de HP. Teniendo en cuenta todo lo anterior, HP puede renunciar a solicitarle la devolución de la pieza defectuosa.
9. A menos que se indique lo contrario, y hasta los límites establecidos por la legislación local, los productos HP se pueden fabricar con materiales nuevos o con materiales usados equivalentes a los nuevos en rendimiento y fiabilidad. HP puede reparar o sustituir productos (i) por otros equivalentes a los productos en reparación o sustitución, pero que pueden haber sido objeto de uso anterior, o (ii) por un producto equivalente al original que ha dejado de funcionar.
10. ESTA GARANTÍA LIMITADA SE APLICA EN TODOS LOS PAÍSES/REGIONES Y SE PUEDE EJECUTAR EN CUALQUIER PAÍS/REGIÓN DONDE HP O SUS PROVEEDORES DE SERVICIO AUTORIZADOS OFREZCAN UN SERVICIO DE GARANTÍA Y HP TENGA SU PRODUCTO EN EL MERCADO, SEGÚN LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES ESTIPULADOS EN LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA. SIN EMBARGO, EL TIEMPO DE RESPUESTA Y LA DISPONIBILIDAD DEL SERVICIO DE GARANTÍA PUEDE VARIAR DE UN PAÍS/REGIÓN A OTRO. HP NO MODIFICARÁ LA FORMA, CONSTITUCIÓN O FUNCIÓN DEL PRODUCTO CON EL FIN DE QUE FUNCIONE EN UN PAÍS/REGIÓN EN EL QUE NUNCA SE PRETENDIÓ QUE FUNCIONARA, POR MOTIVOS LEGALES O NORMATIVOS.

11. Se pondrán a disposición de los centros de servicios autorizados de HP, donde los productos HP antes especificados se distribuyan por HP o por un importador autorizado, contratos para servicios adicionales de garantía.
12. EN LA MEDIDA QUE PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL Y SEGÚN SE ESTABLECE EXPLÍCITAMENTE EN ESTA GARANTÍA LIMITADA, NI HP NI SUS PROVEEDORES AUTORIZADOS ASUMEN NINGUNA OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN DE NINGÚN TIPO EN RELACIÓN A LOS PRODUCTOS HP, YA SEA DE FORMA EXPRESA O IMPLÍCITA, Y HACEN CONSTAR EXPRESAMENTE QUE NO GARANTIZAN LA COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD A EFECTOS DE CUALQUIER APLICACIÓN CONCRETA Y PARTICULAR.

### **C. Limitaciones de responsabilidad**

EN LA MEDIDA QUE PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, SALVO LAS OBLIGACIONES ESPECÍFICAMENTE ESTABLECIDAS EN LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA, EN NINGÚN CASO HP O SUS TERCEROS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES DE CUALESQUIERA DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALS O CONSECUENCIALES (INCLUIDA CUALQUIER PÉRDIDA DE BENEFICIOS O AHORROS), BIEN SE DERIVEN DE RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL O EXTRA CONTRACTUAL, BIEN HAYA SIDO ADVERTIDA LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

### **D. Legislación local**

1. Esta garantía limitada le proporciona derechos legales determinados. El cliente podría además disponer de otros derechos que varían según el estado (en Estados Unidos), la provincia (Canadá) o la entidad gubernamental que corresponda en cualquier otro país/región del mundo. Le recomendamos que consulte la legislación nacional, provincial o estatal correspondiente para obtener una determinación completa de sus derechos.
2. En la medida en que la presente Declaración de Garantía contravenga la legislación local, ésta se considerará modificada con el fin de respetar la misma. LOS TÉRMINOS DE GARANTÍA CONTENIDOS EN EL PRESENTE DOCUMENTO, SALVO EN LO PERMITIDO A NIVEL LEGAL, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN O MODIFICAN Y SE SUMAN A LOS DERECHOS OBLIGATORIOS LEGALES APLICABLES A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO AL CLIENTE.

Revisión: 20 de septiembre de 2005

# Contrato de licencia del software de Hewlett-Packard

ATENCIÓN: EL USO DEL SOFTWARE QUEDA SUJETO A LOS TÉRMINOS DE LA LICENCIA DE SOFTWARE HP ESTABLECIDOS A CONTINUACIÓN. EL USO DE ESTE SOFTWARE INDICA LA ACEPTACIÓN DE DICHS TÉRMINOS DE LICENCIA. SI NO ACEPTA DICHS TÉRMINOS, DEBE DEVOLVER EL SOFTWARE PARA SU REEMBOLSO ACTO SEGUIDO. SI EL SOFTWARE SE LE PROPORCIONA CON OTRO PRODUCTO, PUEDE DEVOLVER EL PRODUCTO COMPLETO NO UTILIZADO PARA SU COMPLETO DESEMBOLSO.

## TÉRMINOS DE LA LICENCIA DE SOFTWARE HP

Los siguientes términos rigen el uso del software de su impresora HP Designjet series 4000/4500 y 4500mfp, a menos que tenga un acuerdo independiente con HP.

**Definiciones.** El software de la impresora HP Designjet series 4000/4500 y 4500mfp incluye el producto de software HP ("el Software") y los componentes de software de origen abierto.

"Open Source Software" significa que se trata de varios componentes de software de origen abierto, incluidos, entre otros, Apache, Tomcat, MySQL y omniORB, con licencia según los términos de los acuerdos de licencia de origen abierto aplicables incluidos en los materiales relacionados con dicho software (consulte la sección "Open Source Software" posterior).

**Otorgamiento de la licencia.** HP le otorga una licencia para Utilizar una copia del Software preinstalado en la impresora HP Designjet series 4000/4500 y 4500mfp. "Utilizar" implica el almacenamiento, carga, ejecución o visualización del Software. No puede modificar el Software ni desactivar ninguna función de control o licencia del Software.

**Propiedad.** El Software es propiedad de HP o sus proveedores autorizados, así como el copyright del mismo. Esta licencia no le otorga autoridad sobre, ni propiedad, el Software y no constituye ninguna venta de derechos sobre el Software. Los proveedores autorizados de HP pueden proteger sus derechos en caso de cualquier violación de estos términos de la licencia.

**Copias y adaptaciones.** Sólo puede realizar copias o adaptaciones del Software con fines de archivo o cuando la copia o adaptación es un paso imprescindible en el Uso autorizado del Software. Debe reproducir todos los avisos del copyright del Software original en cualquier copia o adaptación. No puede copiar el Software en una red pública.

**Desmontaje o descifrado no permitidos.** No puede desmontar ni descompilar el Software a menos que así lo autorice HP por escrito previamente. En algunas jurisdicciones, puede que el consentimiento de HP no sea necesario para el desmontaje o descifrado limitados. Cuando se le solicite, deberá proporcionar a HP la información razonablemente detallada en relación a cualquier desmontaje o descompilación. No puede descifrar el Software a menos que dicho descifrado sea parte necesaria del funcionamiento del Software.

**Transferencia.** La licencia finalizará automáticamente si se realiza cualquier transferencia del Software. Después de la transferencia, debe entregar el Software, incluida cualquier copia o documentación relacionada, al que recibe la transferencia. El usuario que recibe la transferencia debe aceptar los términos de ésta como condición para la misma.

**Terminación.** HP puede terminar la licencia previo aviso debido a un fallo de cumplimiento de cualquiera de los términos de ésta. A la terminación, debe destruir inmediatamente el Software, junto con todas las copias, adaptaciones y partes fusionadas de cualquier forma o, en caso de que el Software se haya suministrado integrado con la impresora HP Designjet series 4000/4500 y 4500mfp, dejar de utilizar la impresora HP Designjet series 4000/4500 y 4500mfp.

**Requisitos de exportación.** No puede exportar ni reexportar el Software ni cualquier copia o adaptación, ya que constituiría una violación de las normativas y legislaciones correspondientes.

**Derechos restringidos del Gobierno de los EE.UU.** El Software y cualquier documentación adjunta han sido desarrollados completamente con financiación privada. Se han desarrollado y han obtenido su licencia como "software informático comercial" según se define en las normativas DFARS 252.227-7013 (Oct 1988), DFARS 252.211-7015 (May 1991) o DFARS 252.227-7014 (Jun 1995), como "elemento comercial" según se define en FAR 2.101(a), o como "software informático restringido" según se define en FAR 52.227-19 (Jun 1987) (o cualquier cláusula de contrato y normativa de agencia equivalentes); la que corresponda. Sólo tiene los derechos proporcionados para dicho Software y cualquier documentación adjunta según la cláusula FAR o DFARS aplicable o el acuerdo de software estándar de HP del producto implicado.

**Software de origen abierto.** El software de origen abierto está formado por componentes de software individuales, cada uno con su propio copyright y sus propias condiciones de licencia aplicables. Debe revisar las licencias dentro de los paquetes individuales para entender sus derechos. Las licencias se encuentran en la carpeta **licencias** del CD *Controladores y documentación* suministrado con la impresora. Los copyright del Software de origen abierto los mantienen los titulares del copyright.

## Abrir reconocimientos de origen

- Este producto incluye el software desarrollado por la Apache Software Foundation (<http://www.apache.org/>).
- La licencia del código de origen, el de objeto y la documentación del paquete `com.oreilly.servlet` pertenece a Hunter Digital Ventures, LLC.

## Avisos legales

Puede obtener las hojas de datos de seguridad de material (Material Safety Data Sheets) actuales para los sistemas de tinta utilizados en la impresora mediante el envío de una solicitud a la siguiente dirección: Hewlett-Packard Customer Information Center, 19310 Pruneridge Avenue, Dept. MSDS, Cupertino, CA 95014, EE. UU.

También existe una página Web: [http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/psis\\_inkjet.htm](http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/psis_inkjet.htm)

### Número de modelo regulatorio

Al producto se le asigna un número de modelo regulatorio (RMN, por su sigla en inglés) con el propósito de una identificación legal. Las impresoras Designjet series 4000 y 4500 comprenden varios productos. El Número de modelo regulatorio para su producto es el siguiente:

RMN	Familia de productos
BCLAA-0401	Impresora HP Designjet serie 4000
	Impresora HP Designjet serie 4500
	Impresora HP Designjet serie 4500 mfp
BCLAA-0503	Escáner HP Designjet serie 4500
BCLAA-0504	Apiladora HP Designjet serie 4500

El Número de modelo regulatorio (RMN) no debe confundirse con el nombre comercial (Impresora HP Designjet series 4000/4500, Escáner HP Designjet 4500 o Apiladora HP Designjet 4500) ni con el número del producto.

### COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (CEM)



**ADVERTENCIA** Éste es un producto de clase A. En un entorno doméstico, este producto puede provocar interferencias radiofónicas, en cuyo caso es necesario que el usuario tome las medidas adecuadas.

### Declaraciones de la FCC (EE. UU.)

La Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (U.S. Federal Communications Commission) (en 47 cfr15.105) ha especificado que los usuarios de este producto deben tener en cuenta las siguientes advertencias.

### Cables blindados

Es necesario utilizar cables de datos blindados que cumplan con los límites de Clase A de la Parte 15 de las normas de la FCC.



**PRECAUCIÓN** De conformidad con la Parte 15.21 de las normas de la FCC, cualquier cambio o modificación que se realice al equipo sin que lo apruebe expresamente Hewlett-Packard Company puede causar interferencias perjudiciales y anular la autorización de la FCC para utilizar este equipo.

Este equipo ha sido comprobado y cumple con los límites que rigen los dispositivos digitales Clase A, de acuerdo con la parte 15 de las normas de la FCC. Esos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra cualquier interferencia en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza, y puede radiar energía de radiofrecuencia y si no está instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencias peligrosas en las comunicaciones de radio. El funcionamiento de este equipo en un domicilio privado puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso, será el propio usuario quien deberá remediarlo y correr con los gastos que se originen.

### Normes de sécurité (Canada)

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe A prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

### Declaración de DOC (Canadá)

Este aparato digital no excede los límites de la Clase A de las emisiones de ruido de radio de los equipos digitales que se especifican en las regulaciones de interferencias de radio del departamento de comunicaciones de Canadá (Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications).

### Declaración EMI (Corea)

사용자 안내문 : A 급 기기

이 기기는 업무용으로 전자파적합등록을 받은 기기이오니, 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의 하시기 바라며, 만약 잘못 구입 하셨을 때에는 구입한 곳에서 비업무용으로 교환 하시기 바랍니다.

### VCCI Clase A (Japón)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

### Advertencia sobre la seguridad del cable de alimentación

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

### **Declaración EMI (Taiwán)**

警告使用者:這是甲類的資訊產品,在居住的環境中使用時,可能會造成射頻干擾,在這種情況下,使用者會被要求採取某些適當的對策。

### **Declaración EMI (China)**

此为A级产品,在生活环境中,该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下,可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

### **Sonido**

Geräuschemission (Germany) LpA < 70 dB, am Arbeitsplatz, im Normalbetrieb, nach DIN45635 T. 19.

# DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

según la Guía 22 y EN 45014 de ISO/IEC

Nombre del proveedor:	Hewlett-Packard Company
Dirección del proveedor:	Avenida Graells, 501 08174 Sant Cugat del Vallès Barcelona, España

## declara que el producto

Número de modelo regulatorio <sup>(2)</sup> :	BCLAA-0401, BCLAA-0503, BCLAA-0504
Familia de productos:	Impresoras HP Designjet serie 4000, HP Designjet serie 4500, Escáner HP Designjet serie 4500, Apiladora HP Designjet serie 4500
Opciones del producto:	Todos

## conforme a las siguientes especificaciones del producto

Seguridad:	IEC 60950-1:2001 / EN 60950-1:2001
CEM:	CISPR 22:1993+A1:95+A2:96 / EN 55022:1994+A1:95+A2:97 Clase A <sup>(1)</sup> EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003 EN 61000-3-2:2000 EN 61000-3-3:1995+A1:2001 FCC Título 47 CFR, Parte 15 Clase A <sup>(2)</sup>

## Información adicional

Este producto cumple con los requisitos de la Directiva de Bajo voltaje 73/23/EEC y la Directiva EMC 89/336/EEC e incluye las marcas de CE correspondientes.

1. Este producto se ha probado con una configuración típica con periféricos y sistemas informáticos de PC de HP.
2. Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones:
  - Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales.
  - Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.
3. A este producto se le asigna un Número de modelo regulatorio que cumple con el aspecto legal del diseño. Puesto que este número es el identificador principal del producto en la documentación

legal y los informes de prueba, no se debe confundir con el nombre comercial o los números del producto.



Josep-Maria Pujol

Gerente de calidad del hardware

Sant Cugat del Vallès (Barcelona)

28 de julio de 2005

### **Contactos locales sólo para temas legales**

**Contacto europeo:** Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Böblingen, Alemania.

**Contactos en EE.UU.:** Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, EE.UU.

**Contacto australiano:** Hewlett-Packard Australia Ltd, Product Regulations Manager, 31–41 Joseph Street, Blackburn, Victoria, 3130, Australia.

# Índice

- A**  
adaptadores de cilindros [4000] 25  
adaptadores de cilindros [4500] 38  
agrupar 63  
apiladora [4500]  
  almacenar 70  
  cambiar rollos 68  
  desinstalar 67  
  el borde posterior se enrolla 241  
  el papel no es expulsado por completo 242  
  el papel se enrolla 240  
  instalar 66  
  limpiar los cilindros 69  
  marcas de tinta 203  
  mover 70  
atasco de papel [4000] 167  
atasco de papel [4500] 170  
atasco de papel en el cajón 2 [4500] 181  
avisos legales 278
- B**  
bandeja  
  problemas de apilamiento 189
- C**  
cabezal de impresión  
  alinear 110  
  extraer 98  
  insertar 101  
  insertar, insertar 235  
  limpiar 105  
  limpiar conexiones 106  
  no se puede insertar 233  
  obtener información 117  
  recuperación 105  
  supervisar 104  
cabezales limitan el rendimiento 263  
calibración  
  avance del papel 131  
calibración de avance del papel 131  
calibrar  
  color 88  
calibrar color 88  
calidad de impresión  
  cambiar 75  
  selección 76  
características de la impresora 3  
características principales de la impresora 3  
cargar una hoja [4000] 33  
cargar un rollo en el eje [4000] 24  
cargar un rollo en el eje [4500] 38  
cargar un rollo en la impresora [4000] 27  
cargar un rollo en la impresora [4500] 41  
cartucho de tinta  
  extraer 92  
  insertar 96  
  no se puede extraer 232  
  no se puede insertar 230  
  rechazado 231  
cartuchos de tinta  
  obtener información 116  
cesta  
  problemas de apilamiento 190  
colores mal alineados 207  
compensar puntos negros 89  
componentes de la impresora [4000] 4  
componentes de la impresora [4500] 6  
componentes principales de la impresora [4000] 4  
componentes principales de la impresora [4500] 6  
configuración de plumilla sin efecto 224  
copiar un documento [4500] 144  
cuchilla, manual [4500] 47  
cuchilla manual [4500] 47
- D**  
Declaración de conformidad 281  
declaración de garantía 272  
descargar perfiles de materiales 51  
descargar una hoja [4000] 37  
descargar un rollo en la impresora [4000] 31  
descargar un rollo en la impresora [4500] 45  
diagnóstico 120
- E**  
encender/apagar alarma 22  
encender y apagar la impresora 16  
en espera de papel 264  
error de memoria 267  
error de memoria insuficiente 267  
escalar una imagen 86  
escaneo de papel de gramaje extra o cartón [4500] 154  
escaneo de un documento a un archivo [4500] 148  
escáner  
  activación/desactivación de cuentas 158  
  advertencias de mantenimiento 247  
  ajuste del color 157  
  calibración 140

calibración de pantalla  
  sensible al tacto 142  
CD/DVD ilegible 250  
configuración de  
  temporizadores 162  
copiar 144  
creación de un perfil de  
  material 143  
eliminar archivo 153  
escaneo a archivo 148  
idioma incorrecto 248  
impresión de un archivo 150  
impresora carga el rollo  
  equivocado 253  
intercalar copias 160  
limpiar el cristal 161  
márgenes muy anchos 254  
materiales gruesos 154  
no inicia 249  
no se puede hacer un perfil  
  de material 251  
parpadeo de ambas luces 246  
parpadeo de la luz de  
  diagnóstico 244  
parpadeo de la luz de espera  
  245  
rayas en la imagen 255  
selección de la cola de  
  impresión 159  
trabajo de impresión en espera  
  252  
ver archivo 153  
estadísticas  
  cabezal de impresión 117  
  cartucho de tinta 116  
estado 61  
estado del sistema de tinta 115  
estado de trabajo 61

**F**  
Falta de objetos en PDF 226

**G**  
garantía 272

**H**  
hoja de papel [4000]  
  cargar 33  
  descargar 37

**I**  
imagen cortada 218  
imágenes superpuestas 223  
imagen pequeña 219  
imagen reflejada 85  
imagen reflejada inesperada 221  
impresión de diagnóstico para  
  imágenes 120  
impresión de un documento  
  escaneado [4500] 150  
impresión distorsionada 222  
impresión ininteligible 222  
impresión parcial 217  
impresión rápida 78  
impresora no imprime 265  
introducción al  
  software del escáner 12

**L**  
licencia de software 275  
limpiador de cabezal de impresión  
  extraer 111  
  insertar 113  
  no se puede insertar 234  
líneas borrosas 209  
líneas combadas 210  
líneas delgadas 200  
líneas escalonadas 206  
lubricación de los rodillos de la  
  platina 268  
lubricación de rodillos 268

**M**  
manchas 202  
márgenes  
  cambiar 79  
  ninguno 80  
  ninguno añadido 81  
máxima velocidad 78  
mensajes de error 259

**N**  
no se puede cargar papel [4000]  
  164  
no se puede cargar papel [4500]  
  166  
nota de garantía 117

**O**  
orientación 82  
orientación horizontal 82  
orientación vertical 82

**P**  
página en blanco 216  
páginas extragrandes 80  
panel frontal  
  mensajes de error 259  
papel  
  distinto a HP 52  
  no se puede cargar [4000]  
  164  
  no se puede cargar [4500]  
  166  
  ver información 50  
papel distinto a HP 52  
PDF cortado 226  
perfiles de materiales  
  descargar 51  
perfiles de material para el  
  escáner [4500] 143  
precisión en el color  
  en general 211  
  entre impresoras 213  
  PANTONE 212

problemas con la imagen  
  problemas con PDF 226  
problemas de apilamiento en la  
  bandeja 189  
problemas de apilamiento en la  
  cesta 190  
problemas de calidad de impresión  
  bandas 199  
  bandas/líneas uniformes 201  
  colores mal alineados 207  
  general 198  
  inicio de la impresión 205  
  líneas borrosas 209  
  líneas combadas 210  
  líneas delgadas 200  
  líneas discontinuas 208  
  líneas escalonadas 206  
  líneas horizontales 199  
  manchas 202  
  marcas de tinta 203  
  tinta corrida 209  
problemas de carga de papel  
  [4000] 164

problemas de carga de papel  
[4500] 166

problemas de imagen

configuración de plumilla sin  
efecto 224  
imagen cortada 218  
imágenes superpuestas 223  
imagen pequeña 219  
imagen reflejada inesperada  
221  
impresión distorsionada 222  
impresión ininteligible 222  
impresión parcial 217  
objetos faltantes 225  
página en blanco 216  
rotación inesperada 220  
Visio 2003 227

procesamiento de color 90

**R**

recorte del papel [4500] 47  
reiniciar la impresora 17  
rodillos que rechinan 268

rollo de papel

cargar en el eje [4000] 24  
cargar en el eje [4500] 38  
cargar en la impresora [4000]  
27  
cargar en la impresora [4500]  
41  
descargar [4000] 31  
descargar [4500] 45  
recorte [4500] 47

rotación inesperada 220

rotar una imagen 83

**S**

servidor Web incorporado

acceder 18  
cancelar un trabajo 59  
contraseña 20  
gestión de cola 60  
guardar un trabajo 57  
imprimir un trabajo guardado  
58

Servidor Web incorporado

enviar un trabajo 56  
estado del sistema de tinta  
115

software 11

software de la impresora 11

**T**

tamaño del papel 74  
tiempo de espera del modo de  
reposo 21  
tiempo de secado  
cambiar 54  
cancelar 53  
trabajo de impresión  
agrupar 63  
cancelar 59  
enviar 56  
gestión de cola 60  
guardar 57  
reimprimir 58

**U**

uso de esta guía 2

**V**

Visio 2003, no hay salida 227







Printed on at least 50% total recycled fiber  
with at least 10% post-consumer paper

© 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Part number: Q1272-90006

Printed in Germany

[www.hp.com](http://www.hp.com)



Q1272-90006

